

**Langosta de ocho kilos**  
 Marratzena, 30. (Cifra).— Una langosta gigante, de unos ocho kilos de peso, ha sido capturada en la localidad de Marratzena. Se calcula que el enorme crustáceo contaba con unos 500 años de edad. Los pescadores han ofrecido la langosta a los jugadores del Club Gimnástico, en premio a la excelente labor que vienen desarrollando con vistas al ascenso a II División.

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago  
 Palma, Sábado día 20 de Junio 1964  
 AÑO XXVI :— N.º 7.433 — DEPOSITO LEGAL P. M. :— 1958 — PRECIO 2'— PTS.

## HISTORICA JORNADA DE FRANCO EN BILBAO

La ciudad, como un símbolo de toda Vizcaya, aclamó incesantemente al Caudillo

El desfile de tropas, ex-combatientes y organizaciones juveniles resultó impresionante

BILBAO, 19. — (Crónica del corresponsal de Pyresa, CAMPUZA).— En un atmósfera de apoteosis comenzó la segunda jornada del S. E. el Jefe del Estado en Bilbao.

Un aspecto impresionante presentaba la plaza de Moyua, donde un numerosísimo público esperaba el comienzo de la solemne Misa de Campaña desde mucho antes de la hora anunciada: Once y media de la mañana.

En las bocacalles que desembocan en la plaza, popularmente llamada Elíptica, se apiñaba la multitud y sobre el impresionante desfile se veían expresivas pancartas con gritos de adhesión al Jefe del Estado.

Cuando el Generalísimo Franco salió del Palacio del Gobierno un espectacular clamor se elevó sobre la plaza: Era el gesto de despedida de nuestro Bilbao, era la adhesión de Vizcaya toda.

**MISA DE CAMPANA**  
 A las 11 en punto S. E., tras saludar a los miembros del Gobierno, autoridades y Jerarquías provinciales, se dirigió a su sitial de honor, en el lado del Evangelio del altar levantado para el sacrificio de la Misa de campaña. Frente a él, en otro sitial, el Obispo de Vizcaya Gurpide. Destacado lugar ocupaban el Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, Marqués de Bilbao y Eguía, los Ministros de la Gobernación, Justicia, Educación, Industria, Trabajo, Comercio, Vivienda y Secretaría General del Movimiento. A derecha e izquierda de S. E., sus jefes de Casas Militar y Civil. La esposa del Generalísimo siguió el Santo Oficio desde el balcón principal del Palacio del Gobierno Civil acompañada de otras distinguidas damas.

Tras los Ministros del Gobierno, en la parte del Evangelio, el Gobernador Civil, el Delegado Provincial en Pleno y representantes y jerarquías provinciales. En el lugar de la Epístola ocupaban el Alcalde de Bilbao, el Sr. Ybarra, el Presidente de la Diputación y demás autoridades. Como representaciones oficiales militares y delegaciones de los 110 ayuntamientos de la provincia.

**EN LA TRIBUNA PRESIDENCIAL**  
 Finalizada la solemne Misa de Campaña, que fué oficiada por el Sr. Obispo de Vizcaya, el Sr. Ybarra, el Generalísimo, acompañado de otras distinguidas damas, continuó en la pág. siguiente



Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado de su esposa, llegó a Bilbao, donde presidió los actos conmemorativos del XXVII aniversario de la liberación de la ciudad. Franco asistió en la basílica de Nuestra Señora de Begoña, en cuya colina se había levantado una gigantesca inscripción en su honor, a un solemne tedéum. El Caudillo a su llegada es cumplimentado por los Ministros del Gobierno, que le esperaban.

## La Ley de Enseñanza Primaria sufrirá una profunda reforma

Se modificará el plan de estudios de las Escuelas del Magisterio, exigiéndose el Bachillerato superior para ingresar en las mismas

(Declaraciones exclusivas a «Pyresa» del Director General de Enseñanza Primaria)

Madrid.—(Servicio exclusivo de Pyresa, por Carlos Briones).—La enseñanza primaria siempre es un tema de actualidad. Máxime cuando España se encuentra iniciando su plan de desarrollo económico y social. Por ello, para que nos informe de diversas cuestiones relacionadas con el interesante tema, hemos visitado al Director General de Enseñanza Primaria, don Joaquín Tena Artigas, en su despacho oficial del Ministerio de Educación Nacional. El señor Tena Artigas es hombre de gran cordialidad. El diálogo se inicia y las cuestiones a tratar comienzan a ser examinadas en abierta conversación.

—En primer término, señor Director General, quiero preguntarle algo sobre la ley de enseñanza primaria.

—¿Cuál es el cambio más radical que se introduce?

—Se pretende sobre todo ahondar en la formación técnica profesional del futuro maestro.

—¿Se exigirá el título de bachiller superior para ingresar en las Escuelas del Magisterio?

—Vuelvo a repetirle que es prematuro hablar sobre el tema. No obstante le diré que esto es muy probable.

En círculos relacionados con la enseñanza primaria sabemos que

(Continúa en séptima página)

## España, a la cabeza del turismo mundial

Según se afirma en un estudio de la OCDE  
 PARÍS, 19. (Del corresponsal de Efe, Enrique LABORDE).— España está a la cabeza del turismo mundial, según se desprende de los estudios realizados por los organismos internacionales de turismo, concretamente y en la actualidad por la Comisión de Turismo de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE).

## HOMBRES AL AGUA PARA PROTEGER A KRUSCHEV



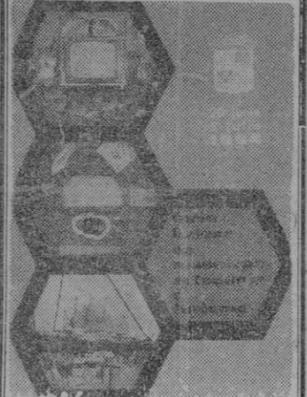
Desde un lanchón de la Marina danesa los hombres-rana se lanzan al agua para proteger la llegada del buque que con rumbo a los países nórdicos. Cuando el «Baskiria» avanzaba por la bahía de Langelinie para hacer su entrada en Dinamarca los hombres-rana vigilaban bajo el agua para evitar cualquier posible atentado contra el primer ministro soviético.

—Prefiriría abordar ese tema un poco más adelante, ya que entonces quizás le podré dar noticias concretas y de gran interés.

—Sabemos que existe un anteproyecto de ley en la mesa del señor Ministro de Educación Nacional. ¿Es cierto que en ese anteproyecto se aborda de manera rotunda una nueva reestructuración de los planes de estudio en las Escuelas del Magisterio?

—En el anteproyecto a que usted se refiere, que muy pronto será remitido al Consejo Nacional de Educación, se modifica ampliamente la estructura actual de los estudios de magisterio.

## Hoy, inauguración de la Feria Balear de Muestras



Hoy quedará solemnemente inaugurada la Feria Balear de Muestras, otra manifestación de la vitalidad y el resurgir, esplendoroso, de nuestro archipiélago. La Feria es otro esfuerzo, logrado, de nuestra tierra en el magnífico presente de España.

Recuerde.....  
**ANTIGUA FERRETERIA JUAN RAMON**  
 RUBI, 7 (TRAVESIA SINDICATO)  
 \* TEL. 12336 \*

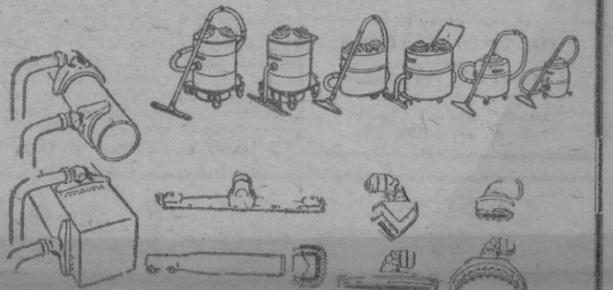
## PARA HOTELES E INDUSTRIAS

ASPIRADORES  
 FREGADORAS  
 y ENCERADORAS  
 INDUSTRIALES  
**NILFISK**

(Imp. Dinamarca)

Entre cuatro modelos y 90 accesorios está LA SOLUCION DEL PROBLEMA DE LIMPIEZA DE SU HOTEL O INDUSTRIA

UN ASPIRADOR Y UNA BOQUILLA PARA CADA TRABAJO



Miles de hoteles e industrias, en 73 países, están solucionando el problema de la limpieza con los potentes aspiradores especiales para hoteles e industrias NILFISK, fabricados en Dinamarca.

**CONSEGUIR:**  
 Limpiar alfombras, cortinas, tapicerías, eliminar la arena que raya el suelo, parquet y mosaicos dejándolos como espejos, etc.  
 Grandes alturas, interior de calderas, maquinaria, grandes superficies, etc.  
**ES MUY FACIL CON EL ASPIRADOR «NILFISK».**

## Gran ahorro de mano de obra ALGUNAS REFERENCIAS HOTELERAS E INDUSTRIALES

**HOTELES:** Saratoga, Jaime I, Araxa, Atlántic, Caribe, Cristina Palma, Ayron, Son Vida, Flamboyán, Latino, Fénix, Bahía Palace, San Francisco, Delfin Playa, La Estancia, Bristol, Albatros, Nacional, Mari-cel, Molins, María Luisa, San Agustín, Garonda Palace, Ca'n Pastilla, Comodoro, Bon Sol, Daina, De Mar, Playa del Moro, Talayot, Hawaii, Coronado, Cine Palacio Avenida, etc. IBIZA: Palmira, Bahía, Marco Polo, etc.

**INDUSTRIALES:** Fabril Mediterráneo, S. A. (Bordados Mallorca), Industria Española Perlas Imitación (Perlas Majórica), Pripp Española, S. A., Perlas de Manacor, S. A., etc.

**REPRESENTACION Y SERVICIO OFICIAL EN PALMA**  
 ANTONIO CUADRA — co. Sancho, 4.  
 Teléfono 53395.

PIDA INFORMACION O DEMOSTRACION sin compromiso, en su propio local. NO DECIDA SU ELECCION SIN PROBAR UN ASPIRADOR

## NILFISK

Potentes ASPIRADORES, FREGADORAS y ENCERADORAS de importación danesa.  
 ANTONIO CUADRA — Francisco Sancho, 4  
 Teléfono 53395.

Sírvase, sin compromiso alguno por n/ parte, enviar folletos y datos sobre los potentes aspiradores, enceradoras y fregadoras «NILFISK».

Dirección ... ..  
 Telf. ... .. Población ... ..  
 Enviar la información a la atención de  
 Don ... ..

# HISTORICA JORNADA DE FRANCO EN BILBAO

(Viene de la página anterior) pañado de su esposa, Ministros, Autoridades, Jerarquías y demás personalidades del séquito, se dirigió a pie, entre grandes aclamaciones y gritos de Franco, Franco, Franco, a la tribuna levantada al pie del Palacio Provincial en la Gran Vía con el fin de presidir desde ella el desfile militar conmemorativo del 27 aniversario de la liberación de Bilbao.

La parada ha resultado brillantísima, espectacular y emocionante, habiéndose patentizado en todo momento el alto grado de instrucción de las fuerzas de nuestros gloriosos Ejércitos que en ella han participado, siendo objeto de incansables aclamaciones.

La Gran Vía y sus calles adyacentes estaban atestadas de público, que no ha cesado de vitorear al Jefe del Estado. También se hallaban abarrotadas las ventanas y balcones de todas las casas a lo largo de la carrera, así como las amplias tribunas de invitadas emplazadas frente a la del Caudillo. A todos los bilbaínos se han sumado millares de forasteros llegados de toda la provincia.

Han desfilar tres mil hombres, 850 de los cuales pertene-

cían a la agrupación motorizada y los restantes a pie, al mando del General Fernández de Córdoba.

Abrió marcha la policía de tráfico y el desfile de las unidades se efectuó por el siguiente orden:

Agrupación motorizada, al mando del Coronel del Regimiento de Artillería núm. 1, don Nestor Almansa, Grupo Antiareo del Regimiento de Artillería núm. 1 de Basauri, Grupo de obuses de la División 61, Grupo de 155 de la División 62 de Montaña, de guarnición en Pamplona, Grupo de obuses núm. 63 de Burgos, con cabeza atómica, Compañía de Zapadores de la División de Montaña núm. 62, Compañía de transmisiones de la misma unidad.

La agrupación a pie estaba mandada por el Coronel Jefe de Garelano, don José de La Fuente Torres, y estaba integrada por una compañía de Infantería de Marinería del «Almirante Cervantes», Regimiento de Infantería Garelano, Compañía de Infantería de la División de Montaña, una compañía de esquadrones y escuadrones de la misma División, una compañía de la Guardia Civil y otra de la Policía Armada.

A continuación de las fuerzas armadas y en medio de calurosos aplausos desfilaron ante el Caudillo compactas formaciones de excombatientes, Alférezes Provisionales y 1.200 miembros de la Organización Juvenil, que desfilaron marcialmente encuadrados en unidades diversas, con banderas de tambores y cornetas.

El paso marcial de las tropas ha tenido como contrapunto las marchas militares interpretadas por las banderas del Regimiento Garelano y del Batallón de Montaña de la División 62.

**EL PUBLICO DESBORDADO**  
Finalizado el brillante desfile entre vítores incansables y aclamaciones al Caudillo, el numerosísimo público desbordó a la fuerza pública, que se vio impotente para contenerle, y ocupó la calzada a los gritos de Franco, Franco, Franco, en una unánime y continua aclamación al Jefe de Estado que había subido al Palacio de la Diputación, en unión de los Ministros, personalidades y jerarquías. Ante la solicitud de la multitud salió al balcón, en compañía del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, reproduciéndose nuevamente las aclamaciones y vítores.

Hecho el silencio, el Goberna-

dor Civil pronunció unas palabras expresando, en nombre de todos los habitantes de la provincia de Vizcaya, el más respetuoso y cordial saludo de bienvenida y el deseo de que su estancia sea sumamente grata.

**EL 27 ANIVERSARIO**  
Estamos profundamente agradecidos a la deferencia que nos habéis demostrado al dignaros acceder a nuestro ruego de que nos honreis con vuestra presencia, precisamente en esta fecha solemne en que conmemoramos el 27 aniversario de nuestra liberación, con la ayuda de Dios y vuestro prudente acierto.

Rindo un tributo de respeto y admiración a nuestros gloriosos Ejércitos que, bajo vuestra capitania —dijo—, con el sacrificio de sus vidas, de su sangre y de su esfuerzo ha hecho posible esta magnífica paz de nuestra Patria. Y nada más, Excelencia, sino ofreceremos la expresión de nuestra más profunda lealtad, respeto y adhesión reiterándonos como siempre a vuestras incondicionales órdenes.

Una nutrida salva de aplausos y los gritos de Franco, Franco, Franco, subrayaron las últimas palabras del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento.

Ante las incansables muestras de entusiasmo y adhesión, el Caudillo de España se dirigió al pueblo de Vizcaya en los siguientes términos:

**PALABRAS DE SU EXCELENCIA EN LA DIPUTACION DE VIZCAYA**

Vizcaínos y españoles todos: Ante estos actos grandiosos, ante esta afirmación de fe y de seguridad para el futuro, sobran las palabras pero tengo que desbordar mi corazón en gratitud a esta manifestación tan firme, tan espontánea y tan grandiosa del civismo del pueblo de Vizcaya, del civismo de los españoles aquí reunidos (Grandes aplausos). Este civismo con que venis año tras año, celebrando la conmemoración de la liberación de Bilbao que verdaderamente es la liberación de un trozo querido de la Patria, tiene una significación mucho mayor que la de los primeros tiempos, después de estos veinticinco años de paz fecunda en que las comarcas como esta, industriales y adelantadas son las que más lo notan. Después de estos veinticinco años podemos

decir que el Movimiento Nacional, que el sentimiento de nuestra doctrina, que la voluntad de nuestro credo está hoy más rejuvenecido más joven y más eficaz (Grandes aplausos y gritos de «Franco, Franco, Franco»).

Hace veinticinco años era España sola la que sufría. Eramos incomprendidos por el mundo, porque no podían comprender a donde podían llegar las fuerzas del mal en su empuje.

Hoy es el mundo entero el que recorre los pasos que nosotros hemos dado anteriormente y tiene que reconocer... (Grandes aplausos; interrumpen las palabras de Su Excelencia)... la pureza de nuestra razón. Hoy podemos definir que no es la guerra caliente la que nos amenaza solamente, que seguramente no estallará, hay otra guerra paralela, hay otra guerra insidiosa, que es la guerra política, esa guerra política en que hay dos frentes: Un frente con doctrina, con enfoque, con poder de captación, con espíritu y con ideales. ¿Qué le opone Europa a esa doctrina? ¿Qué es lo que se le opone? Sistemas viejos, sistemas caducos, sistemas materialista como los otros. Nosotros traemos una idea nueva un rejuvenecimiento de la política, una idea y un credo: el credo de la unión de todos los españoles bajo los principios espirituales, nacionales y sociales (Grandes y prolongados aplausos).

Y para que esto se logre hace falta la unión estrecha de los españoles; la unión, la comunión espiritual más grande para que todo esto no se malogre y para que podamos asegurar, no otros veinticinco años de paz, sino un siglo de paz nueva. «Arriba España». Grande y prolongada ovación.

Las últimas palabras del Caudillo fueron objeto de indescribibles manifestaciones de júbilo y aplausos que se prolongaron durante varios minutos, una vez que el Caudillo se retirase del balcón del Palacio de la Diputación tras oírse el «Cara al Sol» y dar el Jefe del Estado las voces de ritual.

Poco después de la una de la tarde Sus Excelencias y séquito, miembros del Gobierno y personalidades, se dirigieron al Ayuntamiento, donde el Caudillo presidió una reunión extraordinaria de la corporación.

El Alcalde de la villa, señor Ibarra, dirigió al Caudillo unas palabras en las que expresó su profunda emoción al recibirle en las casas consistoriales de la villa de Bilbao, se refirió el Alcalde a las características de la tierra vizcaína al calificar como padres a los bienhechores de la misma. «Y en verdad que vos sois el padre máximo, no sólo haciendo extensiva esta calificación a nuestro entrañable solar vizcaíno y vascongado, sino también a la

amada patria española, la cual nos vincula a todos en la unidad de destino en lo universal que dijo José Antonio».

El señor Ibarra se refirió en una amplia panorámica a todos los problemas, aspiraciones e inquietudes que afectaban a Bilbao y su comarca, cuyo excepcional desarrollo se cifra en lo que a la comarca de Bilbao se refiere, en 620 mil habitantes.

Hizo alusión también el señor Ibarra a la construcción de viviendas, a la iniciativa privada, al poblado de Ocharcos, que ha venido a sustituir a las chabolas, y a una serie de grandes proyectos para al gran Bilbao que ya se perfila.

Terminó diciendo que al exponer las preocupaciones en favor de Bilbao sólo pretendían servir a España y al Caudillo, correspondiendo a tanto como se le debía.

Al discurso del señor Ibarra, el Jefe del Estado contestó con las siguientes palabras:

**PALABRAS DE SU EXCELENCIA**  
Solamente unas palabras para agradecer al señor Alcalde las palabras y para rogarle transmita a la población de Bilbao mi agradecimiento por este recibimiento triunfal en la conmemoración de los veinticinco años de paz.

Evidentemente son muy grandes los problemas que recaen en una población en crecimiento; pero este crecimiento es un servidumbre que lleva emparejada y que obliga a atender todos los servicios con un volumen muy superior a lo que podía calcularse. Pero esta es una obra que tenemos que agradecer a todos los alcaldes que pasaron por Bilbao, a todas las corporaciones municipales, a todos los que han puesto su interés y su espíritu de servicio en esta obra, a los cuales yo recuerdo en este momento por su cooperación y por la lealtad con que han venido contribuyendo al desarrollo del Estado y de las instituciones durante todo este tiempo. Muchas gracias a todos. «Arriba España».

(Grandes y prolongados aplausos).  
A mediodía, el Alcalde ofreció un almuerzo de gala en honor de los ilustres huéspedes, en tan señalada ocasión de los 25 años de paz y 27 de la liberación de la villa.

**RENAULT**



**NUEVOS COLORES**  
Precios actuales:  
**Ordine**  
96.000 ptas. F. E.  
**Gordini**  
102.000 ptas. F. E.  
**¡COMAMOS SU COCHE!**

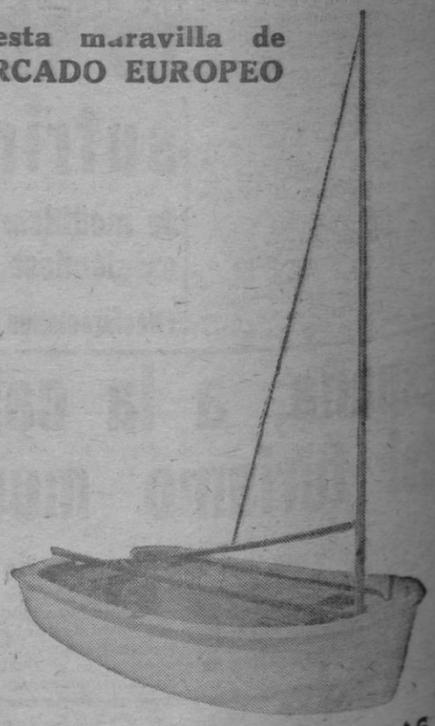
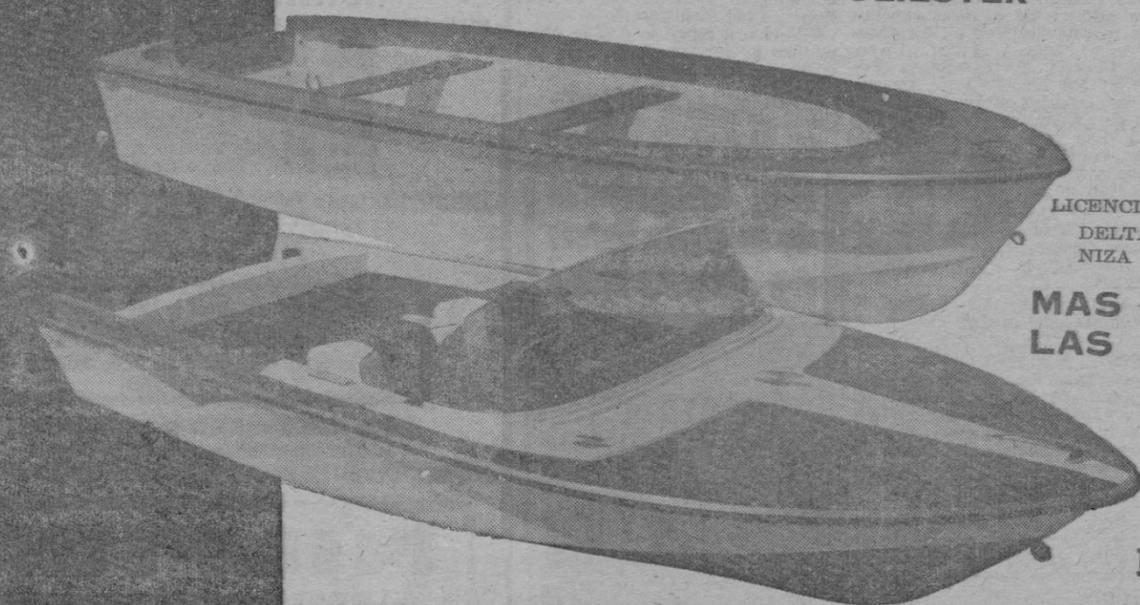
**VENTA A PLAZOS**  
Tomás Darder Hería  
A. A. Roselló 79

**Hotel GARONDA PALACE**  
Presenta todas las noches  
**«Bernardo Bernardini»**  
**QUINTET**  
A partir de las 9'30  
Reserve su mesa - Teléfono 230  
**PLAYAS DE PALMA**

## LANCHAS DE PLASTICO REFORZADO

EPE a la vanguardia de la MOTONAUTICA le ofrece esta maravilla de lanchas a precios más bajos que los de cualquier MARCADO EUROPEO

- ★ INSUMERGIBLES
- ★ LIGERAS
- ★ RESISTENTES
- ★ SEGURAS
- ★ MAXIMA FLOTABILIDAD
- ★ FACIL ENTRETENIMIENTO
- ★ NO NECESITAN CALAFATEADO NI REPINTADO, YA QUE EL COLOR VA INCORPORADO EN LA MASA DEL POLIESTER



LICENCIAS:  
DELTA CHIMIE  
NIZA (FRANCIA)

MAS DE DIEZ MODELOS EN TODAS LAS VERSIONES DE:

- ★ PESCA
- ★ CHINCHICRO
- ★ VELA
- ★ SPORT

Distribuidores en toda España

## FERIA DE NUESTRAS DE ARTESANIA Y TURISMO

DISTRIBUIDOR EN MALLORCA:

ANTON MIKESCH  
INTERNATIONALE SEGELSCHULE  
P.º GENERALISIMO FERNSCH, 68, 1.º  
PALMA DE MALLORCA



FABRICA Y OFICINAS:  
CARABANHEL ALTO  
MADRID - 19  
CARRETERA DEL AERoclUB  
Teléfono 2085640

ELABORACION PLASTICOS ESPAÑOLES. S.A.





INFORMACION LOCAL



LA «CONDESA DESCALZA» DE PASO

Hoy puedo decirme de no haber perdido el tiempo. Porque todos los días no se puede hablar con Condesas de la categoría y la calidad de la Condesa con quien departí durante quince minutos.

Lamentablemente les tendré que obligar a leer en otra parte de este mismo diario, para que tengan la idea completa de todo lo que charle con esta agradable, simpática y, sobre todo, interesante dama, que pasó por el aeropuerto y se fue hacia otro aeropuerto, el de Barajas.

También, y como información menor, les diré que el día se llenó de retrasos, tal como el jueves, y que eso dió motivo a que los salones de espera estuvieran constantemente llenos y se viera un torrente de gente que iba, venía, y no sabía que hacer.

LLAMADA

Cuando llegué al aeropuerto, me informaron que me habían llamado por teléfono muy temprano, para darme una noticia, pero no se sabía quien, ni de donde habían llamado.

Me quedé con la intriga, y pensé dos cosas: «O es para avisarme de la llegada de esta Hayworth, o es para anunciarme la venida de alguna otra personalidad». Pero no fue ni para lo uno ni para lo otro. Ya lo verán más adelante.

Mientras tanto les diré que en medio de esos remolinos de personas que corrían de un lado a otro, llevando sus maletas, sus ensaimadas y sus bolsas de viaje, me encontré con un buen amigo, Sanchis, quien acompañaba al portero del Mallorca, Asenjo, que viajó a Barcelona de vacaciones.

MAS A BARCELONA

En aviones siguientes que llevaban destino hacia la Ciudad Condal, embarcaron más personas conocidas. Primeros vi a Jaime Rosselló de Tassa, que comía muy a la risa, para no perder su vuelo, y cuando estaba en el postre la azafata le insistía en que debía marcharse, porque el avión tenía que salir a la hora fija. No le quedó más remedio que dejar el postre.

Luego viajó don Miguel Crespi, del Nigth Club «Rosales», por asuntos particulares. Y, enseguida me enfrascé en la observación de los pasajeros que habían venido de Madrid en el Superconstellation de Iberia.

TIRO AL PICHON

En medio de los muchos pasajeros procedentes de Madrid, hallé a don Victoriano López, representante de Terry, quien recibía a don Fernando Terry, propietario de estas bodegas, y que viene a participar en las competiciones de Tiro al Pichón, trayendo el título de campeón de España.

Saludo al recién llegado, lo mismo que al señor López y sus hijos, le deseo una feliz estancia en Mallorca, y marché hacia el otro lado del aeropuerto, en busca de más noticias, ahora internacionales.

UNO TRAS OTRO

Era la hora e nque los aviones del extranjero tomaban tierra sin dar tregua y por eso me coloqué en el lugar más apropiado para ver a los pasajeros. Pasó BEA. Investigué por alguna actriz, en especial, o por otro personaje en particular, y no hubo nada. Pasó Sabena, y el señor Krygelmans me habló de que llegaba un hijo suyo. Me pareció muy bien y tomé nota. Pasó Lufthansa, KLM, los vuelos internacionales de Iberia, los charter. Y yo empezaba a sufrir. Nada. Absolutamente nada.

Sólo tenía calma cuando comprobaba —al paso de algunas de las recepcionistas— que la belleza se ha vestido de verde, que es el uniforme de Spantax. Luego, volvía a mi preocupación anterior, y rogaba que alguno de los aviones trajera un pasajero importante.

CONSUL

Después de algunos cuartos de hora de charla y de ir de arriba abajo, me enteré de que la llamada era para informarme sobre la llegada del Cónsul del Perú en París, señor González Pardo, pero no para el viernes, sino para hoy, sábado, en el caravelle de Air France.

Cuando pasaba frente al mostrador de las recepcionistas de Iberia, descubrí que muchas, aquellas que han ingresado recientemente en la compañía, habían estrenado uniforme.

Y, posteriormente, que habían llegado diez ciudadanos mejicanos (o mexicanos, que así estamos más de acuerdo con la lengua azteca), procedentes de Marsella.

LA CONDESA

Fue cuando me preparaba a resignarme a mi suerte, de no contar con una buena noticia, cuando Francisca Serra me avisó que eu el restaurante del aeropuerto estaba Ava Gardner. Dejé a los pasajeros procedentes de Hamburgo, me parece, y empecé a caminar a paso vivo —que no es el que utilizo a diario—, con destino hacia el lugar indicado.

En una mesa larga, en una esquina del restaurante, sin que nadie le mirase con indiscreción ni sin indiscreción, estaban tres personas. Uno de ellos era don José Luis Ferrer, del Hotel Son Vida. Al otro señor le veía de espaldas, y en medio de ambos una dama.

—Es Ava Gardner —me dijo Francisco Bosch.

—Sí —me insistió el maître Sánchez.

Hice un esfuerzo y retrocedí ocho o nueve años, cuando conocía a Ava Gardner en el night club limeño, «Negro Negro». En efecto, era la protagonista de la famosa película, «La condesa descalza».

AUTOGRAFOS

Ava, esperaba el momento en que subiría en el avión Iberia que la conduciría hasta Madrid. Bebía tranquilamente una limonada, y había dejado su sombrero verde sobre la mesa.

El señor Ferrer hizo la introducción. Ella hizo un esfuerzo y recordó la fecha en que nos conocimos. Entonces eran otras voces eran otros ambientes, diré, recordando la famosa novela de Truman Capote. Pero sin embargo, debimos convenir en que el tiempo nos había respetado, sobre todo a ella.

Después, cuando empezamos a conversar, empezaron a desfilar admiradoras y admiradores, para conseguir el autógrafo de Ava Gardner, que ella muy amable estampó.

Y luego de quince minutos de charla, embarcó en el Caravelle, besó a quienes la despedíamos —costumbre de todo ambiente teatral y cinematográfico— y prometió volver pronto. Cuando ya estaba lejos, consideré que era la primera vez que un pasajero de los tantos que veo pasar a diario, me hacía sentir una fracción de tristeza pasajera. Hubiese sido muy agradable conversar mucho más con la Condesa Descalza, que vino a Palma por un solo día.

EL PASAJERO



Había llegado un avión procedente de Ibiza. Desembarcaron muchos pasajeros, pero los ojos de todos los presentes escogieron a uno que se tambaleaba. Luego se le cayeron los papeles del bolsillo, alguna mano caritativa se los alcanzó y él, en vez de guardarlos en el bolsillo los colocó bajo la camisa. Debía partir a Alemania casi enseguida. Pasó por el control de Policía y no tenía pasaporte que exhibir. «Lo he perdido», balbuceó dificultosamente. Otra mano caritativa descubrió el pasaporte en la espalda del buen señor, juntamente con los otros papeles que había metido bajo la camisa.

DE VUELTA

El avión de Air France estaba para marcharse con destino a París, cuando me hallé con Matilde Mulet del Círculo Medina.

—Se va Dora —me dijo—, ha tenido una brillante gira por la península, pero tiene que regresar a París, porque debe actuar en esa ciudad.

Se refiere a Dora Feilán, la famosa y excelente bailarina francesa, que actuó en Palma no hace mucho y ha realizado una brillante gira por diversas ciudades de la península, como lo acreditan las muchas entrevistas y elogios que ha merecido de la prensa española.

Y, después, tranquilidad. Anuncios de las llegadas de las Misses. Anuncios de llegadas de otras personalidades. Anuncios de llegadas de otras actrices. Anuncios, anuncios, que yo voy anotando, para que no me cojan por sorpresa.

COCO MENESES

RADIO

RADIO JUVENTUD BALEARES

1.106 Kcs.

(Inca)

Programa para hoy

8: Apertura. Alegre despertar; 8,15: Silbando y trabajando; 9: Oración de la mañana; 9,06: Buenos días con música; 9,12: La hoja del calendario; Siervos de Dios; 9,16: Cada mañana un pasodoble; 9,20: Brisas del Mediterráneo; 9,35: Ondas femeninas; 9,40: Melodías para el hogar; 9,45: Leyendo «BALEARES»; 10: El destino de Nora Chester; 10,15: Radio Club; 11,40: Club Sintonía; 12: Angelus; 12,05: Programa musical; 12,10: Perfiles científicos; 12,20: Antena del deporte; 12,30: Orquestas famosas; 12,45: Antena al mundo; 12,50: Pentagrama musical; 13: Mensaje de amistad; 13,25: En marcha las centurias; 13,45: Audiencia pública; 14,15: Mallorca en 1.106 Kilociclos; 14,25: La vida en 120 segundos; 14,30: Diario hablado de Radio Nacional; 14,45: Sobremesa musical; 15: «Y... ¡ole!»; 15,30: Historia de una monja; 16: Radio Club; 17: Atardecer musical; 17,30: Confidencias; 18: Angelus; 18,05: Pequeñeces; 19: El rosario en su casa; 19,20: English for today; 19,34: Pórtico español; 20: Conozca a sus ídolos; 20,20: Mensaje de amistad; 20,45: Recortes de «Última Hora»; 20,50: La caja del misterio; 21: Cita con los famosos; 21,35: Relatos a una voz; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22,30: Canta... Connie Francis; 22,45: El hombre que se anticipaba; 23,15: Música para soñar; 23,30: Una voz en la noche; 23,45: Buenas noches; 23,55: Meditación musical; 24: Despedida. Oración. Himnos y cierre.

RADI MALLORCA

1.450 Kcs. 5 Kws

Programa para hoy

8: Apertura Señales horarias; 8,03: Concierto ligero; 8,30: Galería breve; 9: Emisión «Adventist regnum tuum»; Santo Rosario y Noticiario Católico; 9,30: La música alegra el trabajo; 10: Galería breve; 10,30: Radioscope; 11,30: Para ustedes, amigos; 11,55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: La hora del Angelus; 12,03: Ritmos al sol; 12,30: Estampas del Nuevo Mundo; 13: Discomanía; 13,30: Emisión de solicitados; 13,45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14,01: Noticiario de actualidad; 14,06: Torneo en microsurco; 14,20: Palma a las doce y veinte; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiario local; 15,15: Ray Charles; 15,35: Arealillo y su orquesta española; 16: Emisión de solicitados; 16,15: Aquí, Washington; 16,30: Los trescientos segundos de Mendrolín; 16,35: Para ustedes, amigos; 17: La zarzuela semanal: «La pícara molinera»; 17,36: Canciones españolas; 18: Aventuras de Panam; 18,15: Orques-

agenda

la Copa de Naciones; 10,15: Esta es su vida; 10,45: Gran Parada; 12,30: Telediario; 12,50: El programa de mañana; 12,55: Medianoche; 1,00: Cierre.

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Tiempo inestable. Nubosidad a varios niveles. Ligera probabilidad de chubascos o tormentas. Vientos moderados del primer cuadrante. Manejadera.

OBSERVACIONES

Máxima 29 12,15  
Mínima 18,4 4,15.  
Presión 57 x 100.

VIVIRA MEJOR con AL E ACONDICIONADO FRAU lo instala

CAMBIOS DE BOLSA

Facilitados por el Banco de Bilbao

Viernes, 19 junio 1964

BOLSA DE MADRID

Deuda Perp. Interior 4 por 100 1951, 94; Amortizable 3'50 por 100 1951, 99'75; Amortizable 4 por 100 1951, 101'50; Cédulas Banco Hipotecario España 4 por 100 exentas, 99'25; Banco de Crédito Local 4 por 100 lotes viejas, 103; Acciones: Banco Exterior de España, 566; Banco Central, 1088; Banco Español de Crédito, 1266; Banco Hispano Americano, 874; Hidroeléctrica del Chorro, 190'50; Hidroeléctrica Española, 364; Saltos del Sil, 270; Sevilla Electricidad, 211; Unión Eléctrica Madrileña, 234; El Águila Fábrica Cerveza, 590; Gral. Azucarera de España, 140; Española Minas del Rif, 334; Minero-Siderúrgica de Ponferrada, 505; Campsa, 202; Española Construcción Naval, 80; Unión Española de Explosivos,

180; Hidro-Nitro Española, 110; Española de Petróleos, 541; Unión Resinera Española, 150; Cía. Telefónica Nacional Española, 165; SNIACE, 304.

BOLSA DE BARCELONA Acciones: Sdad. Gral. Aguas Barcelona, 275; Asfaltos y Portland «Asland» ords., 390; Catalana de Gas y Electricidad, 210; Cros, S.A., 293; Española de Carburros Metálicos, 423; Fomento de Obras y Construcciones, 165; Motor Ibérica, 403; La Maquinista Terrestre y Marítima, 102; Tabacos de Filipinas, 465; Cía. Transmediterránea, 161.

FARMACIAS DE TURNO

De 9 mañana a 10 noche. Barceló: Consulado, 6 (cra Sagre-a), Tel. 15252; Bernat Colón, 46, Tel. 12173; Cano Archiduque Luis Salvador, 89, Tel. 50037; Caubet: Calvo Sotelo, 145 (Terreno), Tel. 32456; Coll: General Mola, 34, Tel. 24712; Forteza-Rey: Plaza Cuartera, 19, 11996; Gil: Viñara, 18, Tel. 12181; (o) Llobera: Plaza Santa Eulalia, 1, Tel. 12143; Mercadal: Héroes de Manacor 284 (Soledad), Tel. 25518; Mulet: Plaza Serralta, 4 (Sta. Catalina), Tel. 31261; Oliver: Aragón, 240 (Hostalets), Tel. 11435; Catalina), Tel. 33021; Tarongí: San Miguel, 93, Tel. 11235.

SERVICIO NOCTURNO

(De 10 noche a 9 mañana) (o) Vda. Trián, San Miguel, 159, Teléfono 12331. Abiertas hasta las 12 de la noche Coll Adrover, General Mola 34; Cano, Archiduque Luis Salvador, 89.

SERVICIO MEDICO QUIRURGICO

Del Colegio Oficial de Médicos. SERVICIO PERMANENTE Via Roma, 29. Tel. 11229

Servicio Médico Urgente «LA CRUZ BLANCA» Teléfono 16641

CUPON DEL CIEGO

361

PAULINE SCALI

Haute couture Française

Presentará el próximo lunes, 22 de junio, su colección de verano en los salones de NIXE PALACE.

Martes, 23, en los salones del HOTEL SON VIDA, una selección de las grandes «BOUTIQUES DE PARIS».

LANVIN-MADELEINE DE RAUCH-JACQUES HEIM

CARVEN-GUY LAROCH

Peludos y maquillajes de CARITA

El desfile de las modelos dará comienzo a las 6.30 tarde

Se ruega reserven sus mesas:

NIXE PALACE — Teléfono 31841

HOTEL SON VIDA — Teléfono 32340

PAULINE SCALI — C/. Tous y Maroto, 21 — Teléfono 12741

(frente Correos) PALMA

LA MAS RECIENTE OFERTA DE

PHILIPS



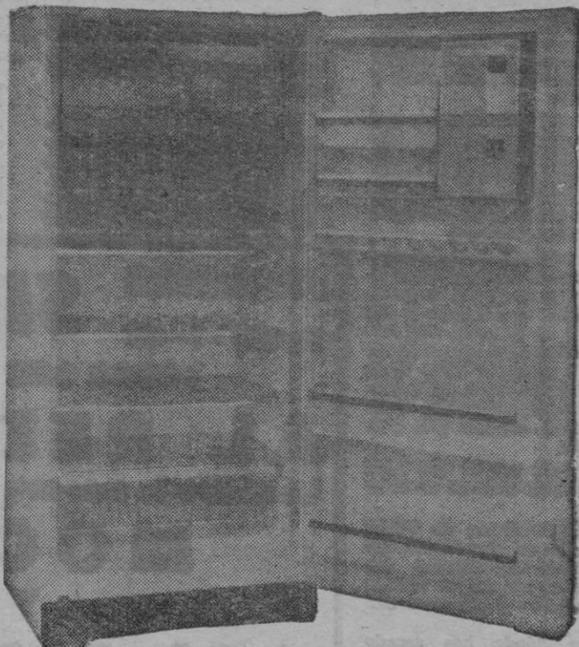
FRIO-PHILIPS

FRIGORIFICOS DE

160-225-275 y 305 litros

CINCO MODELOS DE CONSERVADORAS Y MIXTOS

Bisquerra Botinas tel. 25148 San Miguel: 199



MODELO 305 LITROS

Menor tamaño más capacidad

DISTRIBUIDOR:

INFORMACION LOCAL

Gobierno Civil de Baleares

VISITAS

La mañana de ayer y el despacho oficial del Excmo Sr. don Plácido Albuja Builla recibió las siguientes visitas: Ilmo. Sr. Alvaro de Palma don Máximo...

SANCCIONES

Se alimentan cerdos con alimentos culinarios procedentes de alimentación humana...

Ordenación sacerdotal y acto de homenaje al Papa y al Obispo

Tendrá lugar en el Seminario Diocesano

La solemne Ordenación sacerdotal, anunciada por el Obispo de Mallorca, en su última carta a sus diocesanos, se efectuará el próximo domingo, día 21, en la Iglesia de Seminario Diocesano...

Congregación Mariana de Jóvenes de Santa Catalina

Actos a celebrar con motivo del Día del Congregante los próximos días 20 y 21 de junio. Sábado día 20: A las 7,30 de la tarde, en la Iglesia Parroquial de la Inmaculada Concepción...

Inauguración de «Tele-Frig»

Ayer, a las 8,30 de la tarde, tuvo lugar la bendición e inauguración de «Tele-Frig» un nuevo establecimiento destinado a exposición y venta de electrodomésticos...

Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA Primer Aniversario de la elección de SS. Pablo VI - S. Luis Gonzaga.

Cuarenta Horas - Concluyen en S. Jaime, a S. Luis Gonzaga. Exposición a las 4,30 de la tarde...

A las 10,30 Tercia y Misa mayor con sermón por el Rvdo. don Antonio Font Quetglas, Pbro.

Después de la Misa de la Exposición del Santísimo Sacramento. A las 7 rezo del Sto. Rosario, ejercicio, sermón por el indicado orador...

Otros actos religiosos - En la Catedral, a las 10,30 Misa mayor con sermón por el Rvdo. don Pedro Bonnin, Pbro. de la misma.

A las 8,30 Misa vespertina. - En la Anunciación, (Sto. Hospital) continuación del devoto Quincenario en honor del Sto. Cristo de la Sangre...

A las 7,30 de la tarde rezo del Sto. Rosario y ejercicio del Quincenario.

- En los PP. Capuchinos, a las 8,30 Misa de Comunión general para la Venerable Orden Tercera del Seráfico San Francisco...

A las 8 Misa vespertina. - En la I. de la Concepción, solemne fiesta en honor del Sgdo Corazón de Jesús...

A las 10,30 de la mañana Misa mayor con sermón por el Rvdo. P. Francisco Capó, Superior de los PP. Teatinos.

CORTIJO VISTA VERDE HOY SABADO 20 JUNIO 1964 A LAS 6 TARDE GRAN FIESTA CAMPERA con los más aventajados alumnos de la ESCUELA DE TAUROMAQUIA «RUBIALES» - «RUIZ ROMERO» Espectáculo Flamenco Vino Español danzante Servicio de autocares Teléfono 25694

Se precisa para alquilar del 15/7 al 15/9 ESPACIOSA Y BELLA TORRE DE 4 A 6 DORMITORIOS GRAN LIVING CUARTOS DE BAÑO NEVERA JARDIN JUNTO AL MAR EN CUALQUIER SITIO DE PALMA DE MALLORCA. DIRIGIR OFERTAS DETALLADAS CON FOTO AL Núm. Y 12-756, PUBLICITAS, GINEBRA (SUIZA)

SABADO, 20 DE JUNIO, A LAS 7- TARDE EN GALERIAS DE ARTE MOISES ALVAREZ «HABLA COLOQUIO» GLOSANDO SOBRE LA «VIDA MODERNA» DE LOS TRES MAESTROS EXPOSITORES: PICASSO - BRAQUE - MIRO Dirigirá el coloquio D. GASPAR SABATER ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ Avda. JAIME III, 106 - PALMA

Revlon CONCESSIONARIO Inglesa PERFUMERIA Avda. Jaime III, 36 - Tel. 24250 Consejera «ESTHETICIENNE» tendrá mucho gusto en atenderla durante los días 22 y 23 PARA TRATAMIENTOS RESERVE HORA POR FAVOR

Para futura mamá En... CHIQUITO ESCOGER ENTRE 70 MODELOS DISTINTOS DE COCHECITOS «VEDETTE Y JANE» NUESTRA SECCION INFANTIL Avda. Jaime III, 72

HOLLY-GOLLY! ¡SURF! MADISON! ¡TWIST! Bájale todas las noches, con Miguel Vicens y Las Tica-Tica CANTA Marquesa Anchart LA TERRAZAS DE Molino Consumiciones desde 50 ptas.

INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

«Gas y Electricidad, S.A.», nos comunica haber solicitado autorización de la Jefatura de Industria para interrumpir el servicio eléctrico los próximos días 22 y 23 del actual...

Lineas 22, de 9 a 11 horas. - San Marcial, La Cabaneta, Marratxinet, Santa María Consell y Mins-Santa Bárbara.

Martes 23, de 8 a 9 y de 13 a 14 horas. - Se Torre Nova de San Lorenzo, Cala Bona y Cala Millor de Son Servera.

Martes 23, de 14 a 15 horas. - Son Carrió.

JEFATURA DE TRAFICO

SERVICIOS DE URGENCIA Talleres de reparación de vehículos y de neumáticos que permanecerán abiertos al público hasta las catorce horas de mañana, domingo, día 21 de junio:

Servicio taller - Pedro Pons Martorell; calle Pedro Martel, núm. 28. Tel. 50162.

Servicio neumáticos - Rafael Soto Trigueros; calle Marqués de la Cenja, nº 72 T. 32016.

Servicio permanente de grúas - A. Sala Tormos; calle Costa y Llobera, núm. 36. Tel. 14953.

J. Sempere Antón; calle Rosselló y Cazador, núm. 17. Tel. 13164.

Servicio especial de reparaciones urgentes - Garage Canals Mascaró; calle Miguel de los Santos Oliver, nº 9.

Palma Nova (carretera de Andraitx). También permanecerán turnos de guardia de talleres de reparación en Inca, Lluchmayor, Manacor, Pollensa y Sóller...

Casas Consistoriales y lugares de mayor concurrencia habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

Tres conferencias sobre Miró, Picasso y Braque

ESTA TARDE EN GALERIAS MOISES ALVAREZ Esta tarde, a las siete, pronunciarán sendas conferencias en Galería Moisés Alvarez, nuestros compañeros Luis Ripoll Arbós, Juan Bonet Gelabert y Gafim sobre Miró, Picasso y Braque...

de los que, como se sabe, se celebran estos días una interesante exposición en dicha galería de arte.

Hará la presentación de los libros el Director de la revista «Cort», Gaspar Sabater. Finalizadas las conferencias, habrá un coloquio sobre los temas en estudio.

FLEX JOSE DISTRIBUIDOR SAN MIGUEL 40 COLCHON MUELLES ENTRELAZADOS FLEX A SU ALCANCE

# HOY EMPIEZAN LAS FERIAS Y FIESTAS

Salve en la Catedral y bendición e inauguración de la Feria

Esta tarde, a las seis, dará comienzo el primer acto de las Ferias y Fiestas, cuya inauguración oficial se celebra hoy. A dicha hora, en la plaza de Cort, tendrá lugar la concentración de la comitiva de honor del Clavario y la Clavaria, que se dirigirá hacia la Catedral donde, con asistencia de las Autoridades, será cantada una Salve en acción de gracias por los 25 años de Paz.

Acto seguido, las Autoridades se dirigirán al recinto de la Feria Balear de Muestras, donde, por el Vicario General de la Diócesis se procederá a la bendición de la misma y, seguidamente, a las siete, tendrá lugar el acto inaugural. En dicho acto, el Teniente de Alcalde, don Juan Frau Tomás, Delegado de la Feria, pronunciará un discurso.

## Mañana, Fin de Curso en Congregación Mariana de Jóvenes

Mañana domingo, día 20, la Congregación Mariana de la Inmaculada celebrará la Fiesta de su Patrono secundario, San Luis Gonzaga, en su local social (Apuntadores, 6, pral).

A las 9, Santa Misa que celebrará el R.P. Director. A continuación el Presidente leerá una breve Memoria de las actividades formativas, apostólicas, benéficas, culturales y recreativas del año y con ello se dará fin a este curso congregacional 1963-1964, el quinto celebrado en su nuevo local, adquirido en propiedad por la Congregación de la Inmaculada en 1958 gracias a los donativos de los congregantes y de sus bienhechores.

Al final del acto se servirá a los asistentes un Vino de Honor.

Quedan invitados todos los jóvenes miembros de la Asociación —Congregantes y adheridos— y asimismo los señores bienhechores y Antiguos congregantes.



TEMPORADA GRANDES REPOSICIONES

**HOY**  
**Malagueña**  
ANTONIO MOLINA  
LOLITA SEVILLA

**Los Claveles**  
ZORI - SANTOS - CODESO  
LILIAN DE CELIS  
CONCHITA BAUTISTA

(AUT. MAYORES)

**MARTES**  
**EL CAPITAN**  
JEAN MARAIS  
ELSA MARTINELLI  
Cinemascope — Eastmancolor

**La novia salvaje**  
ELEANOR PARKER  
ROBERT TAYLOR  
Cinemascope — Eastmancolor

(TOL. MENORES)

Cada semana, dos sensacionales superproducciones!

# CRONICA DE SOCIEDAD

Enlace: Sánchez Cantalejo

Ramis de Ayreflor

El pasado día 18, en la Capilla de Santa Ana del Palacio de la Almudaina, contrajeron matrimonio la señorita María del Carmen Ramis de Ayreflor y Car del y don José Angel Sánchez-Cantalejo y Rubio - Manzanares. La novia entró en el templo del brazo de su padre don Guillermo Ramis de Ayreflor, Coronel de Artillería y el novio de su madre doña María Dolores Rubio - Manzanares.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rvdo. don Miguel Rodríguez Aran, Teniente Capellán.

Firmaron como testigos, por parte del novio don Enrique Juncosa Arquitecto, don Juan Salvá Aparejador, don Antonio Salvá, Contratista de Obras, don Antonio Bennassar Perito Industrial.

Por parte de la novia, sus tíos don José Ramis de Ayreflor, Abogado, don Bartomé Cardell, Licenciado en Farmacia D. Francisco Qués Propietario y Profesor Mercantil y su hermano don José.

Los recién casados salieron de viaje, por España, Francia y Portugal.

SU JERSEY EN BOUTIQUE 117

Enlace Martorell-Sastre

En el Santuario de Nuestra Señora de Lluç, contrajeron matrimonio, la señorita María Magdalena Martorell Perelló, con don Esteban Sastre Barceló.

Celebró la misa de velaciones e «intra misa», bendijo la unión matrimonial el Rvdo. don Francisco Payeras, Vicario General de nuestra Diócesis, dirigiendo elocuente plática a los desposados.

La novia entró en el templo del brazo de su padre, don Gabriel Martorell, Inspector de Estaciones de los Ferrocarriles de Mallorca, y el novio acompañado de su madre doña Magdalena Barceló.

Durante el acto le Escolanía cantó escogidos motetes.

Fueron padrinos de la novia sus padres don Gabriel Martorell y doña Magdalena Tugores, y por el novio sus padres don Guillermo Sastre y doña Magdalena Barceló.

Como testigos firmaron por parte de la novia don Jaime Canudas y don Antonio Perelló y por el novio don Juan Nicolau y don Bartolomé Sastre.

Terminada la función religiosa, en el restaurante del Monasterio, se sirvió a los novios, familiares e invitados, un exquisito amuerzo. La novel pareja salió por vía aérea para la península.

REGALOS RUDA JOYERIA CONTRADO

Petición de mano

El pasado día 14, en el hogar de los esposos don Domingo Oliver y Alonso y doña María del Carmen de Montaner y de Montaner, se celebró la fiesta de compromiso de

su hija María Carmen con don Ayhan Gükçen, Ingeniero Electrico, residente en Alemania. La boda se celebrará en la segunda quincena del mes de octubre próximo.

Personal

El Doctor en Ciencias Matemáticas don Rafael Aguiló Fuster, en la actualidad Profesor Adjunto Encargado de Cátedra de la Universidad de Barcelona, después de brillantes oposiciones, ha obtenido el cargo de Profesor de la Universidad de Compostela en su especialidad de Análisis Matemático.

SU JERSEY EN BOUTIQUE 117

Natalicio

En Madrid ha dado a luz una niña —primera de sus hijos— sexto de sus hijos— doña María Luisa Mulet Sancho, esposa de don Ramón del Valle.

Viajeros

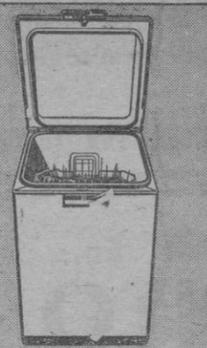
Salió para Barcelona el estudiante don Nicolás Enseñat Palmer.

CERRADO PARA FREGAR



¡Adiós al fregadero!

Ya era hora! Las amas de casa españolas van a olvidar el problema de lavar la vajilla, operación ingrata que ha desaparecido con el maravilloso LAVAPLATOS Westinghouse. Westinghouse borró de los hogares americanos esta diaria pesadilla, y la borrará también ahora de su hogar. Conozca Vd. el LAVAPLATOS Westinghouse totalmente automático.



Para garantizar su calidad... una palabra basta!

Westinghouse

RADIO BORNE

SAN MIGUEL, 135

Tel. 27540 (3 líneas)

VEALA FUNCIONAR EN LA FERIA DE MUESTRAS



DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS

- Establecimientos Andrés Buades — Pl. Cort, 23-24 y Costos, 15-17
- Eléctrica Moden — General Riera, 229 CAMP RADO
- Eléctrica Jaume — Avda. Antonio Maura, 3 PONT D'INCA
- Gabriel Gamundi — Santa Ana, 6 MURO
- Jerónimo Bennasar — Mercado, 20 LA PUEBLA
- Rafael Roselló — J. Estades, SOLLER
- Damián Oliver — Gral. Goded, 12 LLUCHMAYOR
- Antonio Nicolau — Serra, 22 ALCUDIA
- Miguel Barceló — José Antonio, 73 PORRERAS
- Juan Palmer — Gral. Franco, 73 SANTANYI
- Juan Oliver — Obispo, 9 SANTANYI
- Rafael Payeras — Gral. Franco, 4 SANTA MARGARITA
- Almacenes Nicolau — Juan Lliteras, 36 MANACOR
- Casa Matá — Anibal, 8 IBIZA
- Rafael Roselló — Generalísimo, 8 MAHON



PORTO PI — TEL. 32657

# HOY COGAN

Junto al mejor espectáculo de las noches de Palma



con el fabuloso ballet  
 «MAXIM'S GIRLS»  
 Toda la Ciudad habla de ellas

El más impresionante SHOW con las mujeres más bellas de Europa  
 Domingo tarde: Gala de Juventud, show completo y actuación especial de ALMA COGAN

# Gallina Blanca, S.A.

CON MOTIVO DE SU ASOCIACION CON LA PRIMERA FIRMA AMERICANA DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS

# THE BORDEN Co.

necesita para sus nuevas divisiones de productos

# AGENTES DE VENTAS

CONDICIONES: Carnet de conducir  
Edad máxima 35 años

Escribir historial detallado, adjuntando fotografía a Calle Juan Bauzá, número 50 - PALMA DE MALLORCA

INFORMACION NACIONAL

La Ley de Enseñanza Primaria sufrirá una profunda reforma

325.000 illetrados, lo que equivale a un cincuenta y tantos por cien de los alumnos asistentes a estas clases especiales. La campaña finalizará en cinco años.

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

UN PERIODICO PARA NEOLECTORES

—Entonces, ¿qué misión se les encomendó a las clases de adultos?

—La de promocionar culturalmente a los adultos que habían dejado de ser analfabetos, ampliándoles sus conocimientos. Para esta promoción no se han escatimado medios. Entre estos, merece destacarse la edición de un periódico quincenal que hemos denominado «Alba» y que pretende aficionar al hasta hace poco analfabeto a la lectura de los periódicos, a despertar su curiosidad por lo que sucede en el mundo, a interesarse por los acontecimientos, a conocer infir-

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

El señor Tena Artigas gentilmente nos ha dado los cinco números que hasta ahora se han

editado de «Alba». El periódico, primordialmente impreso en huecograbado, tiene una tirada de 150.000 ejemplares, que se distribuyen gratuitamente, a los adultos que habiendo sido analfabetos lo solicitan, los cuales pasan a ser automáticamente suscriptores de «Alba».

—Con el certificado de estudios primarios, según reciente ley, se podrá pasar a tercer curso del bachillerato. ¿no es cierto?

—En efecto, aquellos escolares que habiendo cumplido los 14 años y que estén en posesión del certificado de estudios primarios, podrán pasar, automáticamente, a tercer curso del bachillerato.

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

LAS CONSTRUCCIONES ESCOLARES

El Director General de Enseñanza Primaria atiende personalmente al teléfono. La entrevista poco a poco se va convirtiendo en una conversación en la que se habla de todas las cuestiones relacionadas de una u otra forma con la Escuela. Ahora le toca el turno al Plan de Construcciones Escolares.

—Precisamente, sobre eso, ahora hay una noticia de la más palpitante actualidad, la publicación de un Decreto-Ley en el que se establece que las construcciones escolares son una obligación estatal y no, como hasta ahora, municipal. Con ello fundamentalmente se conseguirá poder construir escuelas en zonas o poblaciones en que el Ayuntamiento a pesar de la ayuda estatal, no podía hacerlo por falta de medios económicos.

—Resúmeame el Plan de Construcciones Escolares.

—El Plan de Construcciones Escolares no finalizará nunca, puesto que siempre habrá necesidad de construir nuevas aulas, aunque sólo sea para sustituir a las viejas. Hasta ahora se han construido en seis años 25.700 nuevas aulas. Dentro del Plan de Desarrollo se han programado la construcción de 14.000 más. Existe también el proyecto, ya perfectamente planificado, de construir, donde se considere necesario, escuelas de párvulos.

—Usted mejor que nadie sabe que no todo es disponer de nuevas aulas, es preciso también, para que el trabajo del maestro sea eficaz, contar con material escolar adecuado.

4.000 BIBLIOTECAS PARA LAS ESCUELAS

—En eso hemos dado un paso gigantesco y los proyectos son muy ambiciosos. Hace tan sólo dos años el presupuesto para este material era de dieciocho millones de pesetas, en el actual éste se eleva a 98 millones. Además de esto, con lo que se ha dotado a todas las agrupaciones escolares de magnetofón, tocadiscos, proyector, aparatos de meteorología y agrimensura, etc., etc se han distribuido en todas las escuelas unos manuales escolares gratis, integrados por cinco libros, y pagados con cargo a los fondos del P.I.O. por valor de 18 millones de pesetas. Este año, esto se lo adelanto como novedad informativa, con fondos del plan de desarrollo, se van a instalar 4.000 bibliotecas escolares, y se hará entrega a todas las escuelas de libros que sirvan al maestro para el mejor desempeño de su importante función.

AGRUPACION ESCOLAR

—Usted ha hablado de las agrupaciones escolares, ¿cuál es la finalidad de las mismas?

—Es un medio más, y desde luego fundamental, para aumen-

tar el rendimiento escolar. Usted comprenderá que hay escuelas unitarias, servidas por un sólo maestro, que no pueden dar el rendimiento que una agrupación escolar. Concretamente aquí tengo los datos de una provincia Huesca, donde he estado recientemente, existen 288 escuelas con una matrícula inferior a diez escolares. Esto es antieconómico y absurdo.

Se hace un silencio. El Director General me enseña estadísticas de otras provincias. Luego continúa hablando.

—Nos hemos propuesto acabar con esto por medio del transporte escolar las agrupaciones escolares y, en último término el hogar-escuela, donde el niño permanece interno durante el curso escolar. Pero el hogar-escuela se utilizará sólo como última solución. Actualmente ya funciona uno en Almería, con una matrícula de 230 niños. La conversación se prolonga. La amabilidad del señor Tena Artigas le lleva a explicarnos innumerables cosas que, en otra ocasión, nos contaremos. La entrevista, que ha durado más de una hora y media, toca a su fin.

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

El turismo en España

Los puntos fundamentales de que se parten son los siguientes: Primero, esfuerzos desplegados por el país para promover el turismo (en este sentido se ha demostrado que España ha dado toda una lección de entusiasmo y eficacia).

Segundo, aumento en el porcentaje de turistas que atraviesan las fronteras (solo en los cinco primeros meses de 1964, España ha experimentado un aumento de un treinta y seis por ciento de turistas en relación con el mismo periodo del año anterior).

Tercero, movimiento de divisas (de enero a mayo de 1964, se ha experimentado en España un aumento de divisas del cuarenta y cinco por ciento en relación con el mismo periodo del año 1963).

Cuarto, equipo de hoteles, y hospitalidad en la acogida al viajero (España cuenta actualmente con el más importante complejo hotelero de Europa y la cordialidad en la recepción forma parte del carácter nacional).

Quinto, precios ventajosos (en este punto, España figura en primer lugar con una gran ventaja sobre los países del turismo tradicional. Figuran detrás de ella Portugal, Grecia, Turquía y Yugoslavia).

Sexto, consideración al viajero (en este sentido los informes expresan de modo rotundo que España goza de un crédito internacional a toda prueba. El turista sabe que no le van a engañar y que en todo momento será un español más y no una víctima de la industria turística).

Séptimo, turismo estable (con respecto al turismo estable, España es el ejemplo entre todos los países. Son millares los turistas que han adquirido propiedades en territorio español y que no se sirven de ellas como fuente de negocio, sino como seguridad de alojamiento en el lugar deseado).

Por último y en el orden psicológico, se estima que la sonrisa con que se acoge en España al turista internacional es quizá un arma secreta a cuyo encanto es difícil sustraerse. El español, se dice en los estudios realizados, disfruta siendo útil

al prójimo y esta circunstancia ha constituido a la larga la razón fundamental de la atracción hacia España.

De los estudios que se llevan a cabo, se desprende asimismo que la baja o, en el mejor de los casos, la estabilidad con respecto a años anteriores, es la tónica actual de los países de turismo tradicional. Solo constituyen excepción España, Portugal, Grecia, Turquía y Yugoslavia, si bien la diferencia de los países ibéricos es muy amplia con respecto a los otros.

CLAMOROSO EXITO DE «SINFONIA ESPAÑOLA» EN MILAN

Milán, 19. (Efe).— Anoche, y organizada por nuestra representación consular en Milán, tuvo lugar la proyección de la película «Sinfonía española», que obtuvo un clamoroso éxito.

Entre los invitados del Cónsul General de España, don Enrique Pérez Hernández, figuraban las autoridades provinciales y locales, las academias, el cuerpo consular, relevantes personalidades de la industria, las finanzas y la banca, de la administración pública, prensa y radio, colonia española, organizaciones oficiales y privadas de turismo, líneas aéreas, etc. que en número de seiscientos llenaban la amplia sala del cine «Angelium».

Los asistentes apreciaron las espléndidas imágenes de la España tradicional y moderna, los paisajes, el arte, el folklore y la industria y el desarrollo nacional, prorrumpiendo en aplausos en distintos puntos de la exhibición, para terminar con una gran ovación muestra del interés y admiración que la película suscitó.

JOVEN ALEMAN hablando español inglés ofrece como intérprete o recepcionista. Dirigirse a O. Apartado 194. San Sebastián (Guipuzcoa).

BON JOUP LIMPIEZA DE APICERIAS SIN DESTAFIZAR Y AL FOMBRAS PROCEDIMIENTOS PROP SEK (PI 3185)

Hoy, 24 páos.

CELLER ABELUX C/. Ramón Muntaner, 66 — Teléfono 50840

Excelentes comidas típicas Diariamente aperitivos variados Extensa carta Precios asequibles

ULTIMA HORA DEPORTIVA

Los rusos se entrenaron ayer en «Chamartín»

Hoy será conocido el equipo español

Madrid, 19. (Alfil).—A las seis y veinte minutos de esta tarde entrenaron los jugadores de la selección rusa de fútbol en Chamartín. Sesión de postín, a juzgar por la expectación existente en el graderío y en el césped, porque hubo abundancia de informadores presenciando las evoluciones de los rusos.

Los diecinueve jugadores que forman la expedición se distribuyeron en tres grupos, a las órdenes del entrenador y seleccionador principal, Konstantin Beskov, y de los do. ayudantes, Beskov vestía pantalón de mono de entrena.iento, azul y maillot rayas blancas y azules. Los otros dos entrenadores mono azul.

Los jugadores, unos totalmente de blanco, y otros con maillot rojo y calzón azul.

Distribuidos en tres grupos, se dedicaron primero a entrenamiento con balón, jugando partidillos en rincones del campo. Después, uno de los grupos, formado por los cinco delanteros, se jugaron contra Dinamarca, se dedicó a disparar sobre Yashine.

Más tarde, todos hicieron carreras alrededor del campo a una breve sesión de gimnasia para volver al manejo de pelota y a disparar contra Yashine y los do. porteros suplentes.

La impresión causada a los informadores es que Rusia posee una potencia física envidiable, una buena técnica en el manejo del balón. Sin embargo, decepcionó un poco su manera de disparar a puerta: inferior a la de Hungría, por ejemplo.

Con la expedición futbolística han venido: los tres entrenadores, siendo el principal Beskov, un cuidador masajista, el Presi-

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

dente y Vicepresidente de la Federación Rusa de Fútbol y varios periodistas representando a «Pravda», «Izvestia», agencia Tass y dos emisores de radio. Los informadores rusos hicieron toda clase de preguntas sobre la capacidad del Estadio de Chamartín, lugar de colocación de las cámaras de Televisión y cabinas de radio, etc.

Explicaron que, según noticias recibidas de Moscú, la transmisión por Televisión (Eurovisión) del partido Rusia-Dinamarca en el «Nou Camp» barcelonista, había sido perfecta.

Después del entrenamiento ingresaron al hotel en que se hospedaban.

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

HOY SE CONOCERA EL EQUIPO ESPAÑOL

Hasta el sábado no se facilitará la lista de los que han de componer la Selección nacional que ha de enfrentarse a los rusos el domingo por la tarde. Esta mañana en el Estadio Metropolitano hubo una sesión de entrenamiento para los jugadores que intervinieron en el partido contra la selección húngara.

ARBITRO INGLES

El colegiado inglés Arthur Holland, dirigirá la final de la Copa de Europa de Naciones, entre las selecciones nacionales de España y Rusia. El de Barcelona de mañana sábado entre Hungría y Dinamarca para el tercero y cuarto puesto de la clasificación, por el colegiado suizo Daniel Mellet.

FUENTES LUMINOSAS

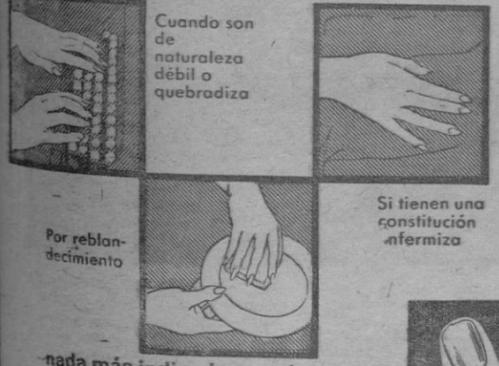


NUUESTRO DEPARTAMENTO TÉCNICO a su servicio.

Electrica Española

COSTA Y LLOBERA, 15-TEL. 15341

¿Cuándo y por qué se rompen las uñas?



nada más indicado en estos casos que el empleo del

ENDURECEDOR DE UÑAS HENRY

Evita que las uñas se deformen y se doblen. Favorece el crecimiento y robustece las uñas de naturaleza débil.

SMITH-CORONA ELECTRICA COMPACTA



La máquina de escribir de oficina, completamente eléctrica, extraordinario rendimiento, al mismo precio de una manual.

SMITH-CORONA compacta, generalizará el uso de la máquina de escribir eléctrica en toda oficina.

Montera, 30 - Tel. 222 10 05 - Madrid-14

Vía Alemania, 5, 7 y 9 - Tel. 26540

NOGAT Ratienda de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT en polvo y pasta fosforada exterminará rápidamente y sin molestias toda clase de ratas, ratones y topes. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Ter 16 Barcelona 13, recibirá un interesante folleto.

### Actos de confraternidad a cargo de las unidades de la VI Flota

Como ya es sabido de nuestros lectores, el próximo día 23 fondeará en nuestras aguas el Portaaviones «Trepíd» y siete destructores de la VI Flota del Mediterráneo, de los Estados Unidos, permaneciendo dichas unidades en nuestras aguas hasta el día 26. Pues bien; se nos ha comunicado que, en el transcurso de estos tres días, el mando correspondiente ha dispuesto una serie de actos de confraternidad y buenas relaciones, de entre las cuales nos complacemos en destacar los siguientes: Trabajos de las dotaciones en los distintos centros e instituciones que lo soliciten; fiesta a los niños asilados, ofrecida por el «Intrepid» y los destructores «Cone», «Johnston», «J. P. Johnys», «Conway» y «Owens»... y el deseo de poner la banda de música del Portaaviones a disposición de las Autoridades de Palma, para actuar en cuantas ocasiones se desee.

### ANDY RUSSELL Y LOS DAJUMA

EN EL «I FESTIVAL DE LA JUVENTUD CATOLICA DE PALMA»

Hoy sábado, a las siete y media de la tarde, y en el patio de la Casa de Cultura, tendrá lugar un interesantísimo Festival bajo la convocatoria de «Primera Velada de la Juventud Católica de Palma». En esta velada —que promete ser muy grata— intervendrán el popular cantante melódico Andy Russell y el conjunto «Los Dajuma» por lo que se refiere a la parte musical. La parte que podremos llamar literaria y de representación, contiene a su vez interesantes números entre los que cabe destacar «La opinión pública frente a la juventud» (basada en una idea de Tico Medina); «Ansias (Canto de amor que será recitado por Francisco Gari) y «Amor es un deber», punto de vista de la J. I. C. F., entidad organizadora de la excelente velada que comentamos, y que sin duda se habrá de ver muy concurrida.

### Ahora, podrá conocer Menorca

Menorca, la isla hermana, tan próxima y sin embargo tan desconocida para muchos mallorquines, está ahora más al alcance de la mano que nunca. Se trata de una feliz iniciativa de la Agencia «Viajes Barceló», quien ha decidido organizar una excursión semanal a la isla con viajes de ida y vuelta en avión y un estudiantado recorrido por la pintoresca geografía menorquina.

Con ello se nos ofrece la oportunidad de conocer la isla que ha sido declarada recientemente —y con justo motivo— Zona de Interés Turístico por el Ministerio de Información y Turismo. Esta oportunidad es la de poder recorrer sus playas de ensueño, sus ciudades de características tan peculiares, sus monumentos megalíticos, y sus producciones típicamente famosas: Mayonesa, ginebra, queso, ilcores divesos... y sobre todo, recorrer la maravilla de su puerto natural, por el que se brinda una excursión en lancha, al precio increíble de 685 pts.

## Ava Gardner pasó treinta y seis horas en la isla

Vino a visitar a Robert Graves, su amigo y regarle

Estaba vestida con un pantalón verde, una blusa de caprichosos dibujos en verde más oscuro y azul, y un sombrero de alas no muy amplias, de verde color de billar. Lucía con una distin-



Estoy muy bien en España, aunque me gusta mucho Hispanoamérica, en especial Sudamérica, por donde he viajado muchas veces.

Fue entonces, cuando intenté hablar de su panorama íntimo. De que había de cierto sobre todo de un político norteamericano en su vida. Sobre su decisión de casarse, porque los gastos que tenía eran fabulosos. Y todas esas cosas raras que han circulado de boca en boca.

—Yo siempre soy la última en enterarme. Pero por favor, ya que nosotros nos hemos conocido con anterioridad, no procedas como periodista. Olvídate de eso. Charlemos como amigos los pocos minutos que me quedan en Palma. Recordemos aquellos días en que visité Lima, y estuve del «Negro Negro» al «Bolívar», y del «Bolívar» a «La Cabaña», sin contar las veces que fui a la plaza de Acho.

Pero a mí me enfadaba un poco que no hubiese dado a conocer su llegada. Aunque no hubiese sido hecha por el aeropuerto, de todas maneras había alguna forma de hacerse notar.

—Ya te digo. No quería que nadie lo supiera. He estado en Bini tem ayer. He querido regalar vino a un amigo mío. Ese ha sido uno de los motivos de mi visita. ¡Ah!, y nada de inventarme idios. Yo estoy muy tranquila ahora. No pienso irme de España. No soy una atormentada. No sigamos hablando de mí.

En realidad, lo más interesante que se puede hablar con Ava Gardner, es precisamente sobre ella. Analizar su rica vida. Ir de hecho en hecho, de circunstancia en circunstancia, hasta hallar la raíz. El motivo que la coloca en España. La razón que determina una serie de actitudes que a primera vista parecen raras, pero que en realidad tienen una explicación perfectamente lógica.

—Hablo español, pero sobre todo entiendo. Me cuesta trabajo la pronunciación. Pero algo hago. Creo que me defiendo.

Insisto en saber el motivo verdadero de su estancia breve en Palma. Ya se están acercando para pedirle autógrafos. Ella no descuida nada. Habla con amabilidad. Firma los autógrafos. Sonríe. Dice que lo ha pasado muy bien en Mallorca. Que volverá.

—Tengo un gran amigo en Deva, Robert Graves. Quise hacerle un regalo. Aquí estoy por eso. Y el vino de Binisalem creo que era un buen regalo.

No se si me ha sorteado la pregunta, con todo se la acepto. A Ava Gardner nunca se le puede decir no. Aún cuando se sepa que hay que decirle no.

—Tengo otro buen amigo en Palma, Ramón, del Indigo Club, ¿le conoces? Es muy buen chico. Te lo aseguro. Muy buen chico.

ción de reina, las escasas canas que peina. Bebía una limonada, rodeada del propietario de las Bodegas Franja Roja de Binisalem, don José Luis Ferrer, y su secretario.

Fue entonces, cuando empezó la conversación con el periodista, que no se acercó en exclusiva función profesional, sino como antiguo amigo de la actriz, cuando Ava Gardner, realizara una larga, agradable y sustancial gira por Hispanoamérica.

—Sí, he estado día y medio en Palma y no he querido que nadie se enterase —confesó sonriendo—. Prefiero el silencio. Además, he venido por motivos que creo que a la Prensa le interesarían muy poco.

Yo quería saber cuales eran esos motivos, pero Ava los retuvo hasta casi el final de la conversación. Hasta que se anunciaba la salida de su avión, y pudo apreciar mi rostro angustiado porque no lograba arrancarle las declaraciones que deseaba.

—No, no me moveré de Madrid.

unos vinos de Binisalem

Ya todos nos hemos puesto de pie. Están llamando a los pasajeros. Ava sube en el autocar que la llevará hasta el avión. Pasa desapercibida para muchos. Escuché comentarios al paso: «Los años», «Está sin maquillarse», «Esto, el otro». Peroafortunadamente, también hay quienes reparan en que ya no es la Ava de 20 años, pero en cambio es la Ava —elegante, exquisita, majestuosa, que luce donde ella vaya.

COCO MENESES

## Equipos de T.V.E. han rodado en la Playa de Palma, para un programa dedicado al «I Festival de la Canción de Mallorca»

SE TRATA DE LA EDICION ESPECIAL DEL «SALTO A LA FAMA», DEL PROXIMO DOMINGO

Almuerzo de homenaje a José Luis Urribari en el Hotel Oasis

Equipos de la Televisión Española, con el popularísimo presentador José Luis Urribari a frente, han rodado una serie de exteriores en la Playa de Palma con destino a un programa especial de la T. V. dedicado al «I Festival Internacional de la Canción de Mallorca». Se trata de la próxima edición de «Salto a la fama», dedicado a seleccionar dos cantantes de música moderna para intervenir en el Festival, junto a revelantes figuras de primerísima fila.

Como es sabido, el programa «Salto a la fama» se transmite todos los domingos a las ocho y media de la tarde. Mañana pues, a la hora mencionada, todos los mallorquines tendremos ocasión de poder presenciar un espectáculo de una hora entera en la T. V. dedicado a Mallorca y a su Festival de la Canción, con una ambientación adecuada, una proyección de bellas panorámicas de la Playa de Palma, y una serie de breves entrevistas con los principales miembros del Comité Ejecutivo del Festival... Y además, la emocionante competición de diez de los mejores concursantes de música moderna de «Salto a la fama», con el fin de elegir los dos futuros intérpretes de otras tantas canciones seleccionadas para representar a España.

A este efecto, el próximo domingo junto al Jurado habitual de este popular concurso de la T. V. habrá otro compuesto por diversos miembros del Comité del «I Festival Internacional de la Canción de Mallorca», con el fin de elegir —y consagrar— las dos voces nuevas más adecuadas para las grandes veladas que se aproximan: Por todo ello cabe esperar que mañana serán muchos, muchísimos, los mallorquines que estarán pendientes de sus receptores de televisión para poder contemplar el programa de referencia, que junto a su interés intrínseco une la circunstancia de ser una excelente propaganda para Mallorca y el Festival de la Canción al que ya se puede vaticinar sin duda un rotundísimo éxito.

HOMENAJE A JOSE LUIS URIBARRI

Así nos fue comunicado ayer en el transcurso de un cordial acto de sencillo homenaje a José Luis Urribari, como un nuevo reconocimiento al cariño e interés que tantas veces ha demostrado este popularísimo locutor y presentador hacia las cosas de Mallorca. Como es sabido, Urribari será el presentador de las tres grandes jornadas del Festival, del que tanta publicidad ha hecho en las sucesivas ediciones del programa «Salto a la fama».

El Comité del «I Festival de la Canción de Mallorca», reunió en la mesa, en torno al homenajeado, a la Prensa y Radio locales encabezados por el Presidente de la Asociación de la Prensa don Miguel Vidal Seguí. Por parte del Comité figuraban su Presidente don Antonio Galmés; Presidente de la Comisión Económica, don Tomás Darder, y los Presidentes de las siguientes Comisiones: Propaganda y Espectáculos, don Pedro Vidal; Deportes y Fiestas, don Andrés Canals; Protocolo, don Miguel Vicens; figuraba también el Tesorero, don Antonio Pomar, quien actuó de anfitrión de la gratísima reunión y espléndido almuerzo servido en el Hotel Oasis.

A los postres hizo uso de la palabra don Antonio Galmés, para significar en breves términos la satisfacción del Comité por la eficaz colaboración prestada en todo instante por el homenajeado. A estas palabras, contestó José Luis Urribari expresando una vez más su amor a Mallorca —en la que cuenta con tantos amigos— y su decidido propósito a seguir colaborando con todo entusiasmo, cuantas veces fuere requerido pa-

## La elección de Miss Naciones tendrá lugar en «Tagomago»

Hoy llegan las primeras aspirantes

ESTE MEDIODÍA EMPIEZAN A LLEGAR A NUESTRA ISLA LAS PRIMERAS ASPIRANTES AL TITULO DE «MISS NACIONES 1964». ADEMAS DE LAS «MISSES» INVITADAS, COMO «MISS NACIONES 1963», «MISS EUROPA 1964» Y «MISS FERIA INTERNACIONAL».

LA FIESTA DE LA ELECCION TENDRA LUGAR EN LOS JARDINES DE «TAGOMAGO», DONDE YA SE ESTA PREPARANDO EL LOCAL AL OBJETO DE QUE

PUEDA PRESENCIARSE EL DESFILE DE LAS ASPIRANTES CON PERFECTA VISIBILIDAD PARA TODOS LOS ASISTENTES A LAS FIESTAS.

LA PRESELECCION DE LAS «MISSES» TENDRA LUGAR EN LA NOCHE DEL DIA 30 MIENTRAS QUE LA ELECCION Y PROCLAMACION DE «MISS NACIONES 1964» TENDRA LUGAR EN LA NOCHE DEL DIA 1 DE JULIO.

## Equipos de T.V.E. han rodado en la Playa de Palma, para un programa dedicado al «I Festival de la Canción de Mallorca»

SE TRATA DE LA EDICION ESPECIAL DEL «SALTO A LA FAMA», DEL PROXIMO DOMINGO

Almuerzo de homenaje a José Luis Urribari en el Hotel Oasis

Equipos de la Televisión Española, con el popularísimo presentador José Luis Urribari a frente, han rodado una serie de exteriores en la Playa de Palma con destino a un programa especial de la T. V. dedicado al «I Festival Internacional de la Canción de Mallorca». Se trata de la próxima edición de «Salto a la fama», dedicado a seleccionar dos cantantes de música moderna para intervenir en el Festival, junto a revelantes figuras de primerísima fila.

Como es sabido, el programa «Salto a la fama» se transmite todos los domingos a las ocho y media de la tarde. Mañana pues, a la hora mencionada, todos los mallorquines tendremos ocasión de poder presenciar un espectáculo de una hora entera en la T. V. dedicado a Mallorca y a su Festival de la Canción, con una ambientación adecuada, una proyección de bellas panorámicas de la Playa de Palma, y una serie de breves entrevistas con los principales miembros del Comité Ejecutivo del Festival... Y además, la emocionante competición de diez de los mejores concursantes de música moderna de «Salto a la fama», con el fin de elegir los dos futuros intérpretes de otras tantas canciones seleccionadas para representar a España.

A este efecto, el próximo domingo junto al Jurado habitual de este popular concurso de la T. V. habrá otro compuesto por diversos miembros del Comité del «I Festival Internacional de la Canción de Mallorca», con el fin de elegir —y consagrar— las dos voces nuevas más adecuadas para las grandes veladas que se aproximan: Por todo ello cabe esperar que mañana serán muchos, muchísimos, los mallorquines que estarán pendientes de sus receptores de televisión para poder contemplar el programa de referencia, que junto a su interés intrínseco une la circunstancia de ser una excelente propaganda para Mallorca y el Festival de la Canción al que ya se puede vaticinar sin duda un rotundísimo éxito.

HOMENAJE A JOSE LUIS URIBARRI

Así nos fue comunicado ayer en el transcurso de un cordial acto de sencillo homenaje a José Luis Urribari, como un nuevo reconocimiento al cariño e interés que tantas veces ha demostrado este popularísimo locutor y presentador hacia las cosas de Mallorca. Como es sabido, Urribari será el presentador de las tres grandes jornadas del Festival, del que tanta publicidad ha hecho en las sucesivas ediciones del programa «Salto a la fama».

El Comité del «I Festival de la Canción de Mallorca», reunió en la mesa, en torno al homenajeado, a la Prensa y Radio locales encabezados por el Presidente de la Asociación de la Prensa don Miguel Vidal Seguí. Por parte del Comité figuraban su Presidente don Antonio Galmés; Presidente de la Comisión Económica, don Tomás Darder, y los Presidentes de las siguientes Comisiones: Propaganda y Espectáculos, don Pedro Vidal; Deportes y Fiestas, don Andrés Canals; Protocolo, don Miguel Vicens; figuraba también el Tesorero, don Antonio Pomar, quien actuó de anfitrión de la gratísima reunión y espléndido almuerzo servido en el Hotel Oasis.

A los postres hizo uso de la palabra don Antonio Galmés, para significar en breves términos la satisfacción del Comité por la eficaz colaboración prestada en todo instante por el homenajeado. A estas palabras, contestó José Luis Urribari expresando una vez más su amor a Mallorca —en la que cuenta con tantos amigos— y su decidido propósito a seguir colaborando con todo entusiasmo, cuantas veces fuere requerido pa-

ra ello, cálidos aplausos premiaron ambas intervenciones, brindándose por el éxito del «I Festival Internacional de la Canción de Mallorca».

ULTIMAS NOVEDADES DEL FESTIVAL

En el transcurso del acto de referencia, aprovechamos para intercambiar algunas impresiones con diversos miembros del Comité Ejecutivo, y poder así ofrecer las últi-

bor-Hit», y una melódica compuesta por veinticinco profesores.

Y vayamos ahora a los precios, cuestión de indudable interés: Las entradas, según la velada de que se trate, oscilan entre las 400 y 200 pesetas. Se han puesto ya a venta unos abonos para las tres sesiones con un veinte por ciento de descuento, abonos de los que ya hay una extraordinaria demanda y se esperan que sean despachados



Almuerzo de homenaje a José Luis Urribari en el Hotel Oasis. En primer plano, José Luis Urribari, con don Antonio Galmés y don Tomás Darder.

Las canciones preseleccionadas han sido entre las 486 procedentes desde los más diversos puntos de Europa y América, buena prueba del excepcional interés despertado por el Festival mucho antes de llevarse a cabo su primera edición. Cabe señalar que en esta ocasión la labor del Jurado de selección fue extraordinariamente atenta, y que mucho más lo será la de decidir las canciones que habrán de obtener el primero en los sucesivos premios del Festival. Accesivos premios del Festival, que teclamentó sin precedentes, que constituirá una formidable propaganda de Mallorca y en especial de su pujante Playa de Palma en esta celebración, solamente en España han sido distribuidos más de 10.000 lujosos carteles.

Como ya es sabido las tres grandes galas —del 8 al 10 de julio, inclusive— tendrán por único marco las terrazas del Hotel Cristina Palma, donde se está habilitando un espectacular escenario y un amplio aforo capaz para 2.100 personas. El escenario tendrá 22 metros de ancho, y en él aparecerán las dos orquestas del Festival: una rítmica, la titulada «Sa-

completamente a finales de mes en curso.

Las canciones preseleccionadas han sido entre las 486 procedentes desde los más diversos puntos de Europa y América, buena prueba del excepcional interés despertado por el Festival mucho antes de llevarse a cabo su primera edición. Cabe señalar que en esta ocasión la labor del Jurado de selección fue extraordinariamente atenta, y que mucho más lo será la de decidir las canciones que habrán de obtener el primero en los sucesivos premios del Festival. Accesivos premios del Festival, que teclamentó sin precedentes, que constituirá una formidable propaganda de Mallorca y en especial de su pujante Playa de Palma en esta celebración, solamente en España han sido distribuidos más de 10.000 lujosos carteles.

Antonio PIZA

(Foto: El homenajeado, José Luis Urribari, entre los señores Galmés y Darder, en un momento del simpático acto que reseñamos)

### Fábrica de Insecticidas

domésticos y agrícolas de ámbito nacional, precisa Agente de Ventas para trabajar Islas Baleares. Grandes posibilidades de ocupar cargos superiores, para persona con ganas de prosperar y verdadera vocación para la venta. Fijo mensual, dietas, comisión y primas. La Empresa facilitará coche. Mandar historial de puño y letra al núm. 79546 de Marthe, Vergara, 16. — BARCELONA.

con bujías

### AUTOLITE

SU MOTOR RENDIRÁ MÁS:

MEJOR ACCELERACIÓN y MÁS POTENCIA, con ECONOMÍA de GASOLINA

Distribuidor: MINACO

## ¡¡PALMESANO!!

Acude hoy sábado a las 7 a la Santa Iglesia Catedral Basilica donde se cantará una SOLEMNE SALVE por el ORFEON MUNICIPAL, con motivo de los XXV años de paz; como también a la inauguración y bendición de la III Feria Oficial de Muestras, Artesanía y Turismo, que tendrá lugar a continuación

Elija Ud su COLCHON del precio y calidad que más le convenga de MUELLES FLEX, de LANA, CRIN, GOMA ESPUMA, CORCHO, BORRA... Casa: MIGUEL ROSSELLO - Pedro A Peña 44

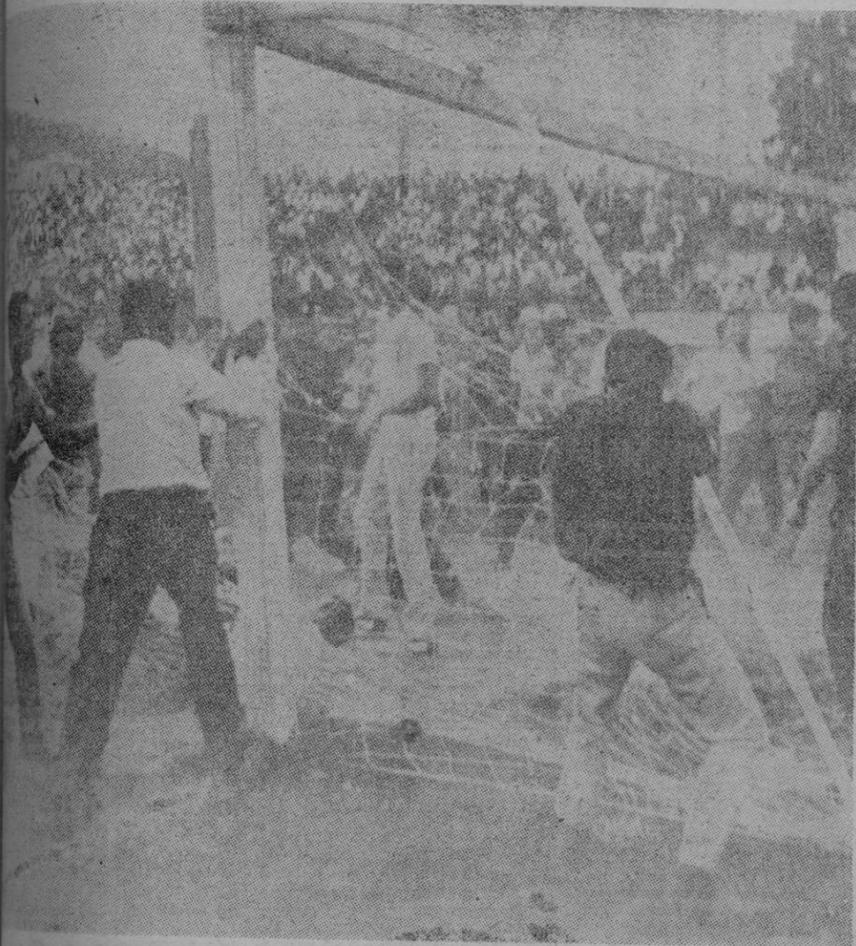
RESTAURANTE BAR EL TORO BRAVO

ESPECIALIDAD EN PLATOS DE PESCADO LANGOST. DEL MAR A LA PAKRILLA Embarcaciones propias



Carretera La Agulla - CALA RATJADA - Mallorca

# Una estampa gráfica del accidentado encuentro futbolístico de Atenas



Después de los sangrientos sucesos de Lima, a consecuencia del encuentro argentino, que produjo 10 muertos y 1.500 heridos el pasado día 24 de mayo ocurrió el 17 de junio otro accidente parecido que desgraciadamente se desahució bien a las claras la obra de los aficionados al fútbol.

Como es sabido, a consecuencia del encuentro entre el Penathinaikos y el Olympiakos durante el desarrollo del partido, los jugadores dieron demasiadas muestras de «amabilidad», hasta amabilidad confundió a los 30.000 espectadores que se presentaron a observar fijamente lo que había ocurrido.

Empezaron a chillar: «Trucol! Trucol! Y cuando el árbitro señaló el final del partido nadie pudo ya contener el furor de los atenienses. Las tribunas de madera se incendiaron, los porteros se arrojaron a las porterías arrastrados hasta los vestuarios donde se refugiaron. La policía tuvo que intervenir entrando en acción a los jugadores lesionados y el partido prosiguió aún después de haberse roto el centro de la ciudad.

La foto recoge el momento en que los postes del estadio son arrancados.

## Hoy, partido de «pruebas» en «Es Cos»

### LLEGARON TRES JUGADORES

INCA.—(De nuestro corresponsal «Juan María Palmas»).—Decíamos nosotros en anteriores crónicas que la Junta Directiva del Constancia esperaba la celebración de la Asamblea General de Socios para empezar las gestiones con miras a la próxima temporada. Celebrada ésta sin cambios importantes, y con la aprobación de los temas presentados los directivos pusieron en marcha el plan que estaba establecido y las conferencias y los telegramas surcaron el suelo patrio.

Esta tarde tendrá lugar en «Es Cos» un entreno con miras al futuro. Sabemos que ayer llegó un interior, procedente de la provincia de Albacete, que viene a acreditar las buenas referencias que de él se tienen. Se llama Amorós, y procede del Almansa. Por otra parte, en la sede del club se nos informó que jugarían un medio volante, conocido en la provincia y un extremo izquierdo, ambos del mismo equipo. Si las negociaciones crematísticas llegan a buen puerto, pues la clase técnica es ya reconocida, es posible que se firme el correspondiente contrato.

Las novedades existentes son las siguientes: Se ha dado la baja a Bordoy, el portero que ha

estado en el banquillo muchas tardes, pero que cuando se le ha llamado al equipo, ha sabido justificar su estancia en la plantilla. Recordemos el final de la temporada pasada, cuando la lesión de Ibarreche, de qué manera resolvió la papeleta de los encuentros disputados en el Luis Sitjar. Se ha dado la baja definitiva al interior Martín, que ha pasado una temporada en el club y que al final no ha llegado a un acuerdo.

Para refrescar la memoria, a los aficionados, podemos decir que a estas bajas, deben añadirse las de Gómez, Muñoz Macario Galmés y Monserrat, así como Ledo y Llompert que, juntamente con Kaszas, fueron traspasados.

De lo conocido, parece que se quedan en el equipo Vilar, Villalonga —porteros— los defensas Torres y Franch; los medios volantes Colom y Alsina, que juntamente con Nicolau proceden de la cantera juvenil, y del ataque se ha escogido a los jóvenes Pedro Tugores, Matías Tugores y Seguí. Para esta tarde se ha señalado el plazo para resolver el futuro del extremo Amarilla, que puede que se quede y puede que se marche.

En el día de ayer, se pusieron varios telegramas a distintos puntos de España: se llamó a un central joven, a dos medios volantes y a cinco delanteros, uno para cada sitio. De lo que se deduce que el equipo del año próximo, será casi nuevo, imperando por encima de todo la juventud, pues las características del Constancia ya se sabe que son la lucha continuada más que la clase afiligranada servida por «nombres» famosos.

Esperemos a esta tarde, puesto que a los tres jugadores esperados de allende el mar, se unirán otros que esta pasada temporada jugaron en equipos isleños. El partido dará comienzo a las 6 de la tarde.

**CONFIE EL PRESTIGIO DE SUS INSTALACIONES**

**VIVES muebles metálicos**

FONT Y MONTEROS, 56-58  
Tels. 15072 17033 — PALMA

**¡ESCANDALO!**

**RORY STORM AND THE HURRICANES**

**¿CUANDO? ¿DONDE?**

## BALONCESTO

# El Alcazar renuncia a disputar la promoción a II División Nacional

### La nueva pista de Hoac, benévola hoy

Oportunamente ya dimos cuenta de que la promoción a II División Nacional, a disputar por el Alcazar de Mahón y el Perlas de Manacor, se celebraría los próximos días 21 y 28, o sea mañana en Manacor y el próximo domingo en Mahón. A finales de la pasada semana empezaron a circular rumores de que estos partidos no se llevarían a cabo, pero no hubo forma de obtener la oportuna confirmación oficial por lo que callamos la noticia esperando sería un rumor sin fundamento. Pero ahora ya es un hecho oficial, toda vez que el Alcazar ha comunicado que renuncia a esta promoción y por tanto a la categoría, por lo que en vista de ello ni habrá partidos promocionales y el Perlas ya puede considerarse nuevo segunda divisiónario.

Aceptamos la postura del Alcazar al renunciar a esta categoría ya que comprendemos perfectamente sus motivos. Lo que no comprendemos es que aparte de

cuestión económica, manifiesta no estaba enterado de esta promoción, cosa muy extraña toda vez que en las bases se hacía constar aparte que en el momento oportuno nombró a un representante. (Continúa en la pág. siguiente)

## RUN-DOY RUN

El partido de desempate entre el Menorca y el Calvo Sotelo, se jugará mañana por la tarde en «La Condomina». ¿No podían mandar a los menorquines un poco más lejos? ¡Ya está bien!

El jueves estuvimos en Inca. Da gusto visitar esta ciudad y escuchar los favorables comentarios futbolísticos que se esparcen por doquier. La buena política de la junta —un poco directiva y uno poco contables— ha dado este tono pacífico a las discusiones de los fieles aficionados blancos.

Nos dijeron que la Junta Directiva estaba reunida con el pundonoroso defensa Franch. Se llegaría a un acuerdo. Sebastián es inquisidor ya por los cuatro costados y algo así como una institución en el club. Por su pundonor inquebrantable, tal vez sea de los pocos jugadores que no tienen detractores. Franch vestirá la camiseta blanca.

El que parece que está deshojando la margarita de la incertidumbre es el extremo Amarilla. Nadie discute su clase; nadie discute su buen carácter; nadie duda de que sabe jugar. ¿Qué se discutirá, pues, en un jugador de esta valía? ¿Será la parte económica...? ¿Serán otras cosas...?

Acompañados de nuestro corresponsal, estuvimos en el nuevo campo inquisidor. Podemos adelantarse que se trata de una obra formidable, que viene a colmar los merecimientos contraídos por el club a lo largo de su brillante historia.

Continúan las consultas de don Juan de Vidal para llegar a la formación de su junta directiva. No obstante hay declaraciones que pueden perjudicar. En este caso las del señor Mus que dice muy alegremente que el Mallorca sólo tiene 227 socios. Pocos son re diez.

Nos ha chocado que en estas mismas declaraciones diga el señor Mus que todos los jugadores del Mallorca son transferibles. ¿A que no?

Claro que él se funda en el hecho de que tal vez el Mallorca pediría cantidades astronómicas que nadie aceptaría. Pero... podría equivocarse.

Ya se sabe la fecha de la nueva asamblea del Atlético Baleares. Se celebrará el próximo día 25.

¿Quién se hará cargo del club blanquiazul ahora? Muchos dicen (Continúa en la pág. siguiente)

## FINAL DE LOS CAMPEONATOS DE ATLETISMO DE BALEARES

Mañana domingo, a las 8.30, se celebrará en el Campo Militar de Deportes Militar las últimas pruebas de los Campeonatos de Baleares de Atletismo, en las que tomará parte un equipo femenino. Entre otras pruebas cabe destacar:

- Lanzamiento de jabalina.
- Lanzamiento de disco.
- Lanzamiento de peso.
- 4 x 400 relevos y en la prueba femenina se celebrarán todas las pruebas del Campeonato, ya anunciadas.

## desde mi ATALAYA

# SR. MUS, NO NOS ALARME USTED

La afición mallorquinista casi se vistió de luto anoche, al darse cuenta de las declaraciones del Vicepresidente del Mallorca, señor Mus, al redactor deportivo de nuestro querido colega vespertino «Última Hora». La preocupación fue enorme cuando leyeron en grandes titulares que el Mallorca, ese equipo que quita el sueño a tanta gente, sólo tiene 227 socios y de ellos 99 al corriente del pago de sus cuotas «MENSUALES».

Al llegar a la redacción, el subdirector, que gusta del deporte del fútbol, nos preguntó:

«Pero, es verdad que el Mallorca sólo tiene 227 socios? Si esto es así ha de desaparecer rápidamente. Esto no es un club, esto es una ruina.

Nosotros que como el señor Mus, hemos vivido cerca del Mallorca y, sabemos como ha decidido vivir estos últimos años, sabemos que esto que se dice es «CIERTO» pero «MENOS».

Naturalmente que si el señor Mus hubiera sido más explícito, si no se hubiera quedado a la mitad de camino se hubiera acarado todo, pero la noticia tal y como la facilita puede equivocarse a todo el mundo.

Trataremos de explicar nosotros, desde lo que hemos podido apreciar puertas a fuera, lo que no ha dicho el señor Mus.

Empezaremos diciendo por boca del señor Santandreu, que fue secretario del Mallorca, con quien estuvimos hablando ayer noche precisamente, que efectivamente puede que existan estos 227 socios y tal vez menos si se quiere. Pero, es que el Mallorca, desde hace bastante tiempo está tratando de extinguir esta cifra, porque ya no es posible encontrar un cobrador que vaya a los domicilios particulares para cobrar unas cuotas que no son rentables para el club. Hace tiempo que el Mallorca cerró sus puertas a la admisión de nuevos socios y, por el contrario, en vez de admitir socios nuevos lo que hacía era abrir una lista que anualmente se renovaba para unos años anuales.

De este asunto —que nosotros sepamos— no ha hablado para nada el señor Mus y estamos seguros que estos señores que anualmente acuden al Mallorca para adquirir sus abonos de preferencia o de general, con asiento o sin asiento, tribuna central o lateral, se consideran socios del club, aunque para el caso no sean reconocidos como tales. Es posible que estos señores...o tengan derecho a asistir a las juntas generales ni elegir Presidente ni Junta directiva, ni a ser consultados siquiera. Pero este detalle es por pura conveniencia de quienes han llevado la administración del Mallorca, ya que de buena gana todos esos «hinchas» serían muy gustosos de poder exhibir su carnet de socio en vez de tener que conformarse con ser un simple abonado con derecho a entrar en el campo y ocupar su localidad sin pagar. Los días de partido de abono, ya que estos señores, en determinados partidos, habían de abonar la entrada especial de socios, como en varias ocasiones ha publicado el club en anuncios oficiales.

De forma que queda aceptado lo de los 227 socios MENSUALES, pero hay que añadir a éstos la no despreciable suma de «ABONADOS ANUALES», que siempre han interesado bastante más a las directivas. Puede que ahora, bajo la dirección del señor Vidal y Salvá, se quiera volver a la vieja fórmula de los socios. No diremos que no sea agradable, pero por Dios, que no se diga que el Mallorca se apoya solamente en esta cifra insignificante de 227 socios, porque esto sería olvidar a sabiendas al grupo mayor, que es el de «RON/ DOS HINCHAS», y esto no está bien.

## BILLAR

# Otro título para Pedro Nadal el de campeón a una banda

### Pese a que hoy se celebra la partida final

Esta tarde en el Bar Venecia, ambas partidas, el promedio tendrá lugar la partida final del Campeonato de Baleares de primera categoría. Hoy, después de la partida anunciada, tendrá lugar el reparto de venido disputando Pedro Nadal y Valentín Monje.

El Campeonato consta de tres partidas, que fueron jugadas el miércoles y jueves y al obtener la victoria en ambas, Pedro Nadal, le permite proclamarse campeón en esta especialidad, antes de que finalice el Campeonato, toda vez que en el improbable caso de que Monje se proclamara vencedor hoy, ya no podría arrebatarse el título a Pedro Nadal.

En la primera partida, el campeón se impuso a Valentín por 200-150, mientras que en la segunda el triunfo de Nadal fue por 200-160, obteniendo los dos jugadores en

## Copropietarios Estadio Balear

A partir del próximo lunes, de 7 a 9 de la tarde, podrán recogerse, en las oficinas del Estadio, los títulos de propiedad números 1 a 400, de los A y B.

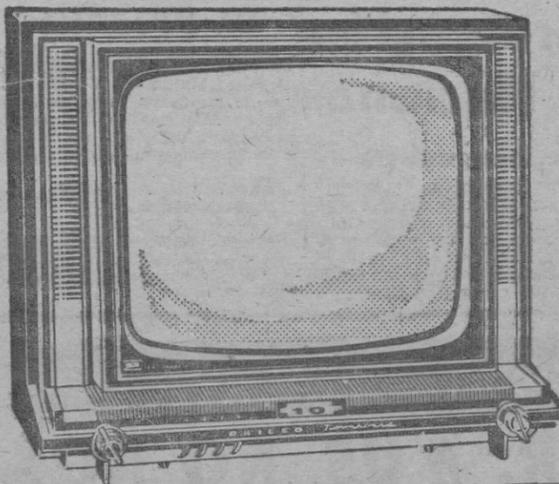
Solamente se entregarán a la misma persona que firmó los títulos.

**TEATRO PRINCIPAL HOY**

**¿FUTBOL!!**

DE PABLITO  
7 TARDE - 10'30 NOCHE

DEPORTES

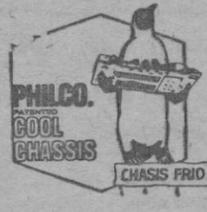


Con sus últimos adelantos electrónicos



Otro producto de la Era PHILCO de Investigación del espacio

Town House TV



**COOL CHASSIS**  
Mayor seguridad. Reduce el desgaste del televisor y el número de averías, incrementando su ya seguro rendimiento.



**VIVID VISION**  
Es el mayor adelanto en goce visual. Imagen no sólo más clara sino mucho más rica en contrastes.



Distribuidores

TELE-FRIG

c/. Aragón, 2 y Ariuio Rizzi, 1 y 3

INSTALACIONES FIRSA

c/. Gral. Riera, 48 y 50

PALMA

Fútbol en Educación y Descanso

Resultados del pasado domingo  
Los Leones, 1 — Molinar, 2  
Collerense, 2 — Rapit, 0  
Luna Parque, 4 — Génova, 2  
Bella Vista—C. Salom (Susp.)  
Equipos J. G. E. P. F. C. P.

C. Salom	11	8	2	1	41	11	18
Collerense	12	8	2	2	24	15	18
S. Cotoneret	12	7	2	3	43	14	16
Molinar	12	7	2	3	41	16	16
L. Parque	13	6	4	4	43	17	16
Bella Vista	12	3	4	5	22	17	10
Rapit	12	2	4	6	16	19	8
Génova	11	2	2	7	11	34	6
Los Leones	12	0	0	12	7	73	0

Encuentros para el próximo domingo  
Collerense—Son Cotoneret. Campo Son Vallori, a las 8.  
Colchones Salom—Luna Parque. Campo Son Vallori, a las 10.  
Génova—Los Leones, Campo Génova, a las 9.  
Molinar—Rapit, Son Malferrit, a las 8.30.

Federación Balear de Fútbol

**DESPACHO DE LICENCIAS**  
A partir del próximo lunes, veinte y dos del actual — todos los Clubs afiliados o que quieran afiliarse para las próximas competiciones— podrán retirar las licencias correspondientes a la Temporada 1964-65, a excepción de las de Aficionados ("A"), cuyo despacho se anunciará oportunamente.

**CURSO NACIONAL DE ENTRENADORES DE FUTBOL**  
En Madrid, del 5 al 18 de julio próximo, tendrá lugar el Curso Nacional de Entrenadores de 1964, al que pueden concurrir los mayores de 25 años, que estén en posesión del título de Entrenador Regional.

Información completa en la Federación Balear de Fútbol, Plaza de Cort número 9-2.



**GEMELOS**  
óptica alemana. 4 aumentos. Largo alcance. Para montaña, campo, playa y deportes.  
150 pesetas reembolso sin más gastos. Facultad devolución caso no agrada. Pídalos por carta a: ESTUDIOS GALILEO. Apartado de Correos 8.075 Madrid

Baloncesto

(Viene de la página anterior)  
sentante para que asistiera al sorteo del orden de los partidos. Por tanto para la próxima temporada serán seis mallorquines y dos menorquines los que comprenderán el Grupo XII de la II División, si no se produce otro cambio, claro.

**EL HOAC ESTRENA HOY NUEVA PISTA**  
Esta noche a las nueve, tendrá lugar la bendición de la nueva pista del Hoac, que como es sabido está situada donde tuvo anteriormente la suya el Español de sea en l. calle Miguel Porcel número 94, pero que ahora está desconocida con la reforma que se le ha hecho.

Después de la bendición, se jugará un encuentro entre el Hoac y el Hispanidad que se disputará un trofeo donado por Pedro Domecq. A este acto, como promete verse concurridísimo han sido invitadas las autoridades, clubs, vecindario, por lo que es de esperar que la nueva pista presente un bonito aspecto.

El encuentro de esta noche, viene a ser una inauguración provisional, ya que lo definitiva será en ocasión de disputarse allí el II Trofeo Ciudad de Palma.

**VII JORNADAS DEPORTIVAS**  
El jueves por la noche tuvieron lugar los cuatro encuentros correspondientes a la fase eliminatoria de las VII Jornadas Deportivas. Estuvo bien el ensayo de llevar baloncesto a aquellas barriadas que aún contando con pista no poseen equipo, aunque si en futuras ocasiones se piensa seguir el mismo elogiable sistema, convendría se tuvieran cuenta algunos detalles, no previstos ayer y que dificultaron el normal desarrollo de algunos encuentros.

El Hispania venció al Aviación por 50-26, después que los aviadores, en los comienzos del segundo tiempo quedaron con cuatro jugadores.

Venció el Palma al Hoac, por 63-41, el Hispanidad al Molinar por 57-43 y el Patronato al Perlas por 53-46, pese a que al llegar al descanso eran los de Manacor los que llevaban ventaja en el marcador. La fase final tendrá lugar el día 25 en la pista de la plaza Dr. Fleming.

**LA JORNADA DE HOY**  
Muy interesante se presenta la jornada de hoy última del Trofeo Jena y que ha de decidir al vencedor del mismo.

El Palma recibe al Molinar, al que tiene que vencer si quiere adjudicarse el trofeo, ya que la

más lógico es que el Hispanidad venza al Aviación (partido celebrado anoche) y en caso de una derrota del Palma, entonces sería para el Hispanidad el Trofeo.

El domingo, o sea mañana, jugarán Patronato y Hoac, en un encuentro que no puede decirse nada importante en la clasificación.

El pasado miércoles jugaron en Manacor Perlas y Hispanidad, venciendo los primeros por 43-21.

**EL JUVENIL PUEBLO NUEVO, JUGARA EN PALMA**  
Organizado por el Deportivo Palma, el próximo día 28, a las cinco de la tarde, tendrá lugar un torneo triangular entre el C. N. Pueblo Nuevo, Palma y Camelitana, con sus equipos juveniles.

**TONY PARTIDOS Y ARBITROS Trofeo JENA Hoy, día 20**  
A las 21.—Palma Molinar. S.ñores Arrom y Mercant II.—Martínez y Martínez.  
Mañana, día 21  
A las 9.45.—Patronato-Hoac. Sres. Amengual y Arondo.—Rosa y Martínez II.  
Amistoso.—Hoy, día 20  
A las 21.—Hoac-Hispanidad. Sres. Mercant y Amengual.—Bennasar y Alvarez.

**RUN-RUN**  
(Viene de la página anterior)  
que es imposible hacer frente a la situación. Nosotros opinamos sólo una cosa. Es esta cosa, que se trata de la afición atlética, y para esta no hay papeleta difícil insoluble. Es una afición digna de todo elogio y admiración.

Lo que no nos extrañaría en absoluto, es que después de la experiencia de los veteranos, volvieran de nuevo la mirada a la cantera, que es donde encontró siempre campo abonado para conseguir grandes triunfos.

Cuando nos acordamos de aquellos tiempos "des Charenco" de "Serenio", de Arbós, de Natalio, de Sureda, de Colom y más adelante de los Pont, Alorda, Marroig, Brondo etc., que dieron una característica muy definida al equipo entonces de "Son Canals", MOSCARDON

APROVECHE LA INAGOTABLE ENERGIA DEL SOL

AGUA CALIENTE

¡GRATIS!

CON UNA INSTALACION



TEK-SOL

TEK-SOL,

sistema de calentamiento de agua por ENERGIA SOLAR proporciona un ahorro del 85% comparado con los habituales combustibles.

En el País del S O L, aproveche la oportunidad que le ofrece

TEK-SOL

resolviendo el problema del agua caliente al mínimo coste y máxima comodidad.

TEK-SOL,

está especialmente creado para HOTELES, RESIDENCIAS, HOSPITALES, COMUNIDADES, ETC. Las Instalaciones de

TEK-SOL

ya realizadas, son nuestra mejor propaganda. Infórmese sobre sus resultados, consultando a la dirección de estos hoteles:

- SAN DIEGO
- IRIS
- MI - RAF
- BERMUDAS
- CLUB NAUTICO
- SOLIMAR
- GALA
- ALEXANDRA
- RAF

Nuestras referencias en INSTALACIONES DE ENERGIA SOLAR, son la mejor garantía para confiar en la producción de agua caliente.

Distribuidor exclusivo para Baleares

Instalaciones **FIRSA**

General Bernardo Riera, 48 50  
Teléfono 52046  
(Diez líneas)

## P. S. Hípica de Mallorca

Domingo, día 21 - A las 3'30 tarde

# 6 carreras de caballos 6 al trote

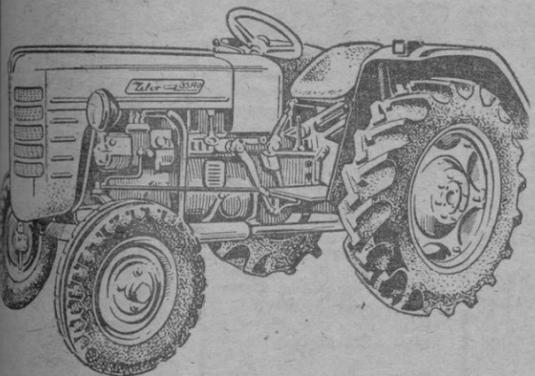
El deporte de la emoción

INAUGURACION TEMPORADA  
Jueves y Domingos a las 10 noche

## GRAN BAILE

en los magníficos Jardines del  
Hotel Copacabana - ARENAL

**Zetor** 40 MAJOR 2042 kg.  
60 SUPER 2008 kg.



EL TRACTOR MAS COMPLETO  
REGULABLE EN ALTURA Y ANCHO  
REPUESTOS DE ORIGEN GARANTIZADOS

ES UN TRACTOR CHECOSLOVACO!

DISTRIBUIDOR:  
**Comercial CRUELLAS**  
Arco de la Merced, 29  
DISPONEMOS DE TODA CLASE DE APEROS

## HIPICAS

### La primera reunión de verano

Una de las mejores combinaciones del año

La temporada de verano — que en un futuro próximo debe ser la fuerte del año — suele ser cortita en el hipódromo de Palma y algo más larga en el de Manacor donde se prolonga hasta fines de julio.

La primera reunión de la estación estival, contrariamente a las de otras temporadas, promete ser interesantísima ya que nos ofrece uno de los mejores programas del año que ya es mucho decir. Reune el programa de mañana 69 inscripciones distribuidas en seis carreras. Se ha mejorado, por tanto, respecto al avance que publicamos hace unos días.

Si todas las pruebas resultan extraordinariamente atractivas por la variada combinación que ofrecen al figurar un buen número de ejemplares de la plantilla manacorense y reunir la máxima inscripción, destaca, no obstante y a pesar de ser la única que no reúne la carrera tope, la carrera estelar en la que figuran inscritos nueve ejemplares separados, únicamente, por 40 m. de handicap. Esta carrera, deberá desarrollarse a fuerte tren ya que el grupo de vanguardia está formado por dos ejemplares tan rápidos como Larcia y Uskub. Sólo a 20 metros tendrán al nuevo acaparador de victorias Lansac con la novedad de ser conducido por Pablo Moll, al pequeño y poderoso rematador Lapin; la recuperada Vesta, que tan lucida actuación tuvo en Manacor y al vertiginoso y difícil Jasmin du Pont, que parece haber vuelto a aquellos días en que prometía convertirse en el nuevo «crak» de nuestro trote. Forman el grupo de retaguardia las dos maravillas de nuestra cría caballar, Breda M y Cristina que tan alto han puesto nuestro pabellón. Junto a ellas el tífidel Kasimodo que, en sus últimas actuaciones, parece haber vuelto a ser de nueva el eficaz y oportuno trotador de sus principios en nuestra pista.

Hemos señalado esta carrera porque muy pocas veces nos es dado contemplar un número de trotones de velocidades tan iguales y de tan alta calidad reunidos en la misma prueba pero hemos de recordar que las cinco restantes son prometedoras de la más enconada lucha ya que se distinguen por su elevado número de participantes y por su equilibrio en el handicap.

Señalamos el debut en Palma del discutido Krivolack y de la presencia en la carrera pre-estelar de trotones como Bufón, Liserón des Bois, Vendaval, Esterel, Comette II y Aurora, de clase suficiente para correr en la prueba de la máxima categoría, y la actuación, en las demás, de una selección de ejemplares que según como marcharan las cosas, podrían hacer que se registraran poquitas o ninguna marcas inferiores a 1'40", lo que indica la categoría que han alcanzado las carreras de caballos en nuestra isla, en su mejor momento desde el punto de vista técnico y en el más prometedor en los otros aspectos dado el entusiasmo que demuestra un público de cada día más numeroso, más ferviente y hasta más apasionado.

La primera carrera de mañana se lanzará a las 4.

CENTAURO

### Nota del Vespa Club de Mallorca

«DIA DE LA VESPA»

Muy importante: Ante la gran demanda de plazas para acudir a la comida de compañerismo que se celebrará en el Hotel «Gran Playa» de Ca'n Picafort el próximo día 28 del presente mes con motivo del «Día de la Vespa», y dando preferencia a los socios de este Club, ponemos en su conocimiento que pueden pasar por las oficinas del mismo a formalizar su inscripción todos los días de 7.30 a 9 de la noche.

Nos vemos obligados (ya que por orden del Vespa Club de España, debemos dar cabida a los vespistas no socios) a cerrar improrrogablemente la inscripción el día 22 a las 20 horas recordándose que si bien para los socios que asistan en Vespa la inscripción es gratuita, el precio del ticket para acompañante es de ciento sesenta pts. que deberán abonar en el momento de la inscripción.

«GYMKHANA»

Al propio tiempo comunicamos a los vespistas que la Gymkhana en principio anunciada para el día 20 ha sido aplazada, por causas de orden técnico para el día 22 a las 21.30 horas en la plaza A Obispo Berenguer de Palou así como al finalizar ésta, la prueba de lentitud.

## LA SOLUCION MAS PERFECTA DE LA TECNICA ALEMANA

Para elevación de aguas con bombas sumergidas marca EMU-INDAR. Bobinados llenos de agua, sin engrase ni estopada, con turbinas de bronce, eje y casquillos de acero inoxidable, desde 0,6 hasta 300 CV. con numerosas referencias en Mallorca.

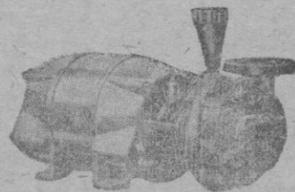
GRUPOS BOMBA DOMESTICOS E INDUSTRIALES DE TODAS LAS POTENCIAS Y CARACTERISTICAS.

ESTUDIOS SIN COMPROMISO Y MAXIMAS GARANTIAS.

CASA  
B. NADAL

Exposición: Héroes de Manacor, 88  
Sucursal: Plaza Mercaderías, 1

Teléfono 22960  
TALLERES: Bernardo Calvet, 7 y 11.



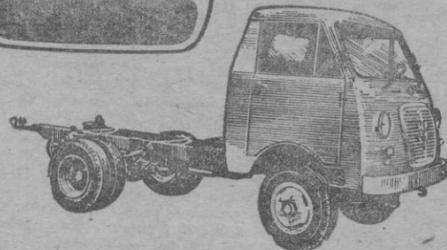
## CAMIONES

de 1'5 - 2'5 y 3'5 Tn.

CONSUMO por 100 Km. 10, 11 y 12 litros gasoil



con motor Perkins



EL VEHICULO IDEAL PARA EL TRANSPORTE LIGERO

MOTORSOL, S.A.

Concesionario Provincial  
ARAGON, 165 - 169 - Teléfono 22222  
Palma de Mallorca



# ANUNCIA

SU CONCURSO PARA  
CONJUNTOS MUSICALES  
y  
CANTANTES

Para bases e inscripciones en  
Publicidad Logan, General Mola  
núm. 6, de 10 de la mañana  
a 1 de la tarde y de 4 de la  
tarde a 6

Casa José Buades  
PLAZA ROGARID, 1  
Teléfono: 1707 (tres líneas)

Bisquerra Tel. 25748  
San Iniquel Botinas

CASA LLULL

J. Domenge, 3 - 5 - 7 - Manacor



fotografíe con

lo que quiera

...pero fotografíe. Fotografíe siempre.  
La vida está llena de ocasiones en las que se impone tomar una foto.  
Use rollos y cargas NEGRA porque tienen una sensibilidad que le permite fotografíar siempre, incluso bajo condiciones desfavorables de luz.  
Películas pancromáticas 21DIN-100 ASA de 4 x 6,5 y 6 x 9 cm. y cargas de 36 poses con y sin chasis.  
negra es otro producto de NEGRA INDUSTRIAL, S.A.

**FINCAS**



**TENGO** local grande, bien situado, administraría genero en depósito. Teléfono 12762. (10)

**VENDO** local con vivienda espléndida para negocio Calle San Magín, Santa Catalina. Informes: San Magín, 160, bajos (11)

**VENDO** chalet Son Rapinya magnífico emplazamiento, vista espléndida. Apartado Correos, 149 (11)

**VENDO** planta baja calle Reyes Católicos. Informes: Reyes Católicos, 97. (10)

**OCASION UNICA** vende local de negocio libre, con vivienda, 5 m. fachada 10 m fondo, renta actual 100, precio venta 175.000 contado. SANMARTIN. Plaza Mayor, 48, 1º 2º (26)

**VENDO** chalet Colonia San Jorge (Puerto de Campos) Telf. 50097. (10)

**VENDO** chalet precio interesante. Informes: Cerezo 75 (Rafal). (10)

**VENDO** casa tres dormitorios, cocina, baño etc. zona veraniega Pto. Cristo Trato directo. BOR-CAL. Amistad, 2 bis Manacor. (19)

**VENDO** casa Pto. Pollensa Informes: Colmadu VICENS

**VENDO** dos pisos 1º y 2º cuatro dormitorios, zona Sor Cotoner. Facilidades Informes: Tel. 30185-451. De 1 a 230. Tarde. (22)

**VENDO** directamente piso principal. Situación magnífica. Razón: 31 Diciembre, 147 (10)

**VENTA** de pisos y dormitorios Informes: Padre Bmè Pou 100 tar. de 4 a 5 (17)

**VENDO PISOS** en diversas zonas de Palma, de nueva construcción. Entrada 50.000 pts. resto en diez años. — INFORMES: De 730 a 10 noche en calle General Ricardo Ortega núm 79 1º 1ª

**PISOS A LARGOS PLAZOS** de nueva construcción, vendo en diferentes zonas de Palma. — INFORMES: De 730 a 10 noche en calle General Ricardo Ortega núm 79 1º 1ª

**APARTAMENTOS** en Ca'n Pastilla, primera línea, recién construidos. Vendo a largos plazos. — INFORMES: De 730 a 10 noche en calle General Ricardo Ortega núm. 79 1º 1ª

**ALQUILAN** apartamentos bloque Impala - Cala Mayor completamente amueblados. Temporadas cortas o largas. Precios convenientes. Informes: NANA Jaime III, 48 E. (23)

**VENDO** pisos General Riera, esquina San Fernando con facilidades. Informes: Dameto, 33 2º (frente Plaza Progreso). (16)

**VENDI** FINCAS urbanas apartamentos pisos locales: construcción propia PERELLO San Felipe N. 30 (13)

**FINCAS** recién terminadas. A cien metros Paseo Marítimo. Vendemos a cómodos plazos. Informes: Oficina en Hotel Almudaina Avda. Jaime III y Jove llanos, 11. Entlo. Teléfono 27340, 12912. (28)

**OCASION:** Por ausentarse se vende piso 2º zona Vivero, moderno 2 dormitorios, comedor con chimenea, cocina gas butano, armarios, galería e invernadero, un trastero buena vista mucho sol. 225.000 contado. SANMARTIN Plaza Mayor, 48 1º (35)

**VENDO** piso 4º calle Balanguera (Fort) económico. Razón: Salvá, 9. (10)

**VENDO** piso Honderos, libre, facilidades, precio razonable. Tel. 53470. (10)

**MATRIMONIO** inglés desea comprar chalet construcción reciente, terreno mil metros, familia educada. Oferta con detalles, Apartado 720, Palma. (18)

**ESTALLENCHS,** casita al mar, arreglada, 400 m² solar, agua abundante. Precio interesante. Tel. 30483. Mañanas hasta las 4 tardes, lunes, miércoles, viernes. (20)

**VENDO** piso 3 dormitorios, comedor, galería, cocina, cuarto de aseo, con agua caliente y fría, precio económico, calle Presbítero Seguí, núm. 11, Son Rapinya, Palma. (25)

**PARTICULAR** a particular vendo chalet en zona distinguida, Residencia extranjería 1.250.000. Informarán: Avda. Calvo Sotelo, 309, tardes, de 5 a 8. (24)

**VENDO** piso 3 dormitorios, comedor, galería, cocina, cuarto de aseo, con agua caliente y fría, precio económico, calle Presbítero Seguí, núm. 11, Son Rapinya, Palma. (25)

**PARTICULAR** a particular vendo chalet en zona distinguida, Residencia extranjería 1.250.000. Informarán: Avda. Calvo Sotelo, 309, tardes, de 5 a 8. (24)

**VENDO** magnífica villa en Camp de Mar, directo mar, 5 dormitorios, etc. Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (17)

**LOCAL** 250 m² aproximadamente, solicitado en alquiler. Telefonar núm. 13136. (10)

**OFREZCO** en Pto. Andraitx, chalet, 3 dormitorios, jardín. Informes: esta Administración. (11)

**ALQUILO** dos salas propias despacho, médico, abogado. Matías Montero, 14, 2º, 2ª. (12)

**ALQUILO** pisos amueblados, situación espléndida, zona tranquila, soleados, recién construidos. Razón: Av. Sindical, 118. Tel. 33263 (16)

**VENDO** solares Avda. Arquitecto Benassar. Razón misma calle núm. 40 (Colegio). (11)

**TERRENO**



**VENDO** solar 900 m. situado tres calles, inmediaciones Can Capas solar 300 m hace esquina inmediaciones Viviendas Virgen de Lluç. Facilidades pago Informarán: Telf 14135 (25)

**VENDO** solares Avda. Arquitecto Benassar. Razón misma calle núm. 40 (Colegio). (11)

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**

**DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 pts. y 2.- por cada palabra mas.**

**MIERCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 pts. y 150 por cada palabra mas.**

**VENDO** solar en Bella Vista, tachada dos calles, adecuado por dos chalets. Telf. 24151. (14)

**VENDO** solar 221 metros detrás Plaza de Toros. Teléfono 53334. (10)

**NO VENUS** de 90.000 personas leer diariamente este anuncio clasificados

**SOLAR** de 1.760 m². en plaza Arenal, frente al mar 43 m. forma esquina. Vendo con facilidades. ROS SELLO. Avda. A. Rosselló, 103 Entlo. (23)

**VENDO** solar. Directo. Son Balquets. Informes: Miralles, Cuartel Guardia Civil. (10)

**CONSTRUCTORES**

APORTARIA SOLAR BIEN SITUADO, PARA EDIFICAR EN COLABORACION

Informes: JOSE TOUS FERRER 32.

**VENDO SOLAR**

Zona cercana Paseo Marítimo chaflán tres calles 580 metros cuadrados, precio razonable.

TELEFONO: 11706.

**VENDO SOLAR**

en urbanización BAHIA DE PALMA. A cien metros playa Cala Viñas. Magnífica situación. 1.950 metros cuadrados. — Apartado Correos, 680. Tel. 22143.

**VENTAS**

**NINGUN** artículo usado podrá venderse según el dispuesto en la legislación vigente a mayor precio de 50 por 100 señalado en la tasa.

**VENDO:** Balanza «Mobba» semi-nueva y estanterías. Informes: Nicolás de Pax, 78. (11)

**VENDO** barca 8 metros, servicio público y con cupo gas-oil. Informes: Hotel Nacional, Telf. 32946. (15)

**POK NO PODER** atender vendo tienda en Paseo Marítimo, buena situación. Informes: Telf. 24351. (Horas de comercio). (17)

**PIANOS**

COMPRA - VENTA

PIANA. — Tel. 15157

**STIETENERON OSSORIO**

S A. Vende apartamentos viviendas económicas con grandes facilidades de pago. Coll d'en Rebossa. Calle A-7 Chalet Molino Palma. (22)

**MAPAS ANTIGUOS MALORCA.** — Interesantes reproducciones. Exposición y venta: EURA San Nicolás, 25. (12)

**VENDEMOS APARTAMENTOS**

2 DORMITORIOS, SALA COMEDOR GRAN TERRAZA, COCINA Y BAÑO COMPLETO EN CALA BLAVA. PRECIO MODICO Y FACILIDADES DE PAGO.

Oficina. C/. PADRE BARTOLOMÉ POU 103. PALMA

**OPORTUNIDAD UNICA**

por cambio de negocio vendo instalación completa de Peluquería de Señoras. — Precio de regalo

RAZON: TELEFONO: 24606.

**ARRIENDO**

**SE ALQUILA** local para despacho u oficina, calle de San Sebastián, núm. 7. Para informes: Calle General Godeu, núm. 28. Primer piso. (22)

**ALQUILAMOS** chalet bien amueblado La Cabaneta (Marratxi), terraza, jardín, garage, dos habitaciones dobles, 10 kms. Palma, situación elevada con vista panorámica. Agencia Inmo bilia ría PALM - EUROPA. Plaza Olivar, 36. Palma. Teléfono 23164. (31)

**ALQUILO** magnífica villa en Camp de Mar, directo mar, 5 dormitorios, etc. Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (17)

**LOCAL** 250 m² aproximadamente, solicitado en alquiler. Telefonar núm. 13136. (10)

**OFREZCO** en Pto. Andraitx, chalet, 3 dormitorios, jardín. Informes: esta Administración. (11)

**ALQUILO** dos salas propias despacho, médico, abogado. Matías Montero, 14, 2º, 2ª. (12)

**ALQUILO** pisos amueblados, situación espléndida, zona tranquila, soleados, recién construidos. Razón: Av. Sindical, 118. Tel. 33263 (16)

**VENDO** solares Avda. Arquitecto Benassar. Razón misma calle núm. 40 (Colegio). (11)

**ALQUILO** dos salas propias despacho, médico, abogado. Matías Montero, 14, 2º, 2ª. (12)

**ALQUILO** pisos amueblados, situación espléndida, zona tranquila, soleados, recién construidos. Razón: Av. Sindical, 118. Tel. 33263 (16)

**VENDO** solares Avda. Arquitecto Benassar. Razón misma calle núm. 40 (Colegio). (11)

**¡¡DESEAMOS ALQUILARI!!**

Si tiene Ud. un chalet o un apartamento amueblado en alrededores Palma o cerca playa; ¿desea alquilarlo en 1965? En este caso llame HOY MISMO al Teléfono 15137. — HORAS OFICINA.

**AUTOMOVILES**

**GARAGE CERVANTES** Padre Bartolomé Pou 69-73. Tels. 52417 - 53801

**VENDO:** Seat 1.400 Especial; Seat 1.400; Seat 600 descapotable; Buich modelo 57; Ford Failande modelo 58; Ford cuatro cilindros, Ford Vedette; Autocar Sa ve muy nuevo; Singer; D. K. W., 9 plazas; Camioneta Citroén 2 HP.; Citroén Pato 7 plazas; Citroén Rosalía, Lancia, Austin 11 HP., Austin 11 plazas; Citroén 5 HP.; Peugeot; Citroén Stromberg sport; Adler; Camioneta Orbelion; Mathis; Camioneta Fiat 509; Motos: Sanglas; Isetta; Sinca. Ford-Failande 9 plazas, 6 cilindros cambio normal mod. 58; Plymouth 6 cilindros cambio normal mod. 56. Facilitades de pago. (96)

**SEAT 600**

ganga y facilidades muy buen estado. Calle Serriñá, 20, 1º. Teléfono 12901.

**RENO** Bañera matacás 65.000; Seat 600, 52.000; Opel Liter 20.000. Verios, Obispo, 5. (14)

**GARAGE TOLO.** En venta: Ford 4 puertas radio, recién ajustado 9 HP.; Ford 3 HP. rubia, barato; Opel 9 HP.; Furgoneta metálica recién ajustada bien del todo. Héroes Manacor, 277. (30)

**D. K. W.**

turismo, particular, vendo. — Informes: Sr. GUAL. — Tel. 31621

**LE SOTO** 8 plazas, 6 cilindros, cambio normal, semi-nuevo. Facilidades de pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (15)

**VENDO** Seat 1.400 C.; Isetta; Seat 600; Citroén Standard; Wauhall; Standard; Mercedes; Ford Bailia; Furgoneta 600; Dauphine. Facilidades pago. Reina María Cristina, 101. (23)

**GARAGE COLISEO**

(Junto Plaza Toros).

**VENDO:** Buick super del 56; Chevrolet del 55, cambio normal; Chevrolet del 55 cambio normal; Jaguart sport; Seat 1.400 B especial; Seat 1.400; Furgoneta; Seat 600; Furgoneta Citroén 2 HP.; Ford Rubia; Citroén Stromberg; Jeep Topolino. Cambios y facilidades hasta 24 meses. (10)

**PARTICULAR** vende Seat 1.400 C, impecable. Reina María Cristina, 101. (10)

**SEAT** 1.400 descapotable muy barato. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

**SEAT** 600 con radio, muy buen estado. Facilidades de pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (14)

**STANDARD** 8 HP. 4 puertas bien de todo. Facilidades de pago. Automóviles Pons. Aragón, 52. (15)

**VENDO** de particular a particular Seat 600 PM 46342. Facilidades. Informes: Sindicato, 68. (13)

**VENDO** Seat 1.400 C y 600. Informes: Archiduque Lluç Salvador, 128. Talleres Vich. (13)

**VENDO LINEA**

servicio regular viajeros con material.

Informes: BAR KITO.

**VENDEMOS 2 DAUPHINES**

EN MUY BUEN ESTADO ESTABLECIMIENTO ALVAREZ.

JAIME III, 106.

**TRASPASOS**

**POR NO PODER** atender, se traspasa pensión gran rendimiento, centro ciudad. SANMARTIN. Pl. Mayor, 48, 1º, 2º. (16)

**TRASPASO** tienda en Ca'n Pastilla, magnífica situación e instalación. Alquiler bajo. Informes: Teléfono 24920. (14)

**TRASPASO** peluquería céntrica, 1.500, entresuelo. Informes: Calle Hostales, 24, 1º. (11)

**SE TRASPASA** local 4 esquinas. Informes: Calle Milagro núm. 15. (10)

**TRASPASO** tienda en Cala Mayor solo valor instalación. Tel. 26696 de 4 a 5. (14)

**POR NO PODER** atender, se traspasa tienda comestibles junto con lechería, con vivienda, alquiler baratísimo, gran clientela. Informes al Telf. 21449. (21)

**SE TRASPASA** establecimiento abierto, 200 m², inmejorable situación junto Plaza Gomila. Razón: Calvo Sotelo 173 bajos. (16)

**HOTELES** y pensiones. Para compra, traspaso y alquiler. SANMARTIN. Plaza Mayor 48 1º. (13)

**TRASPASO** bar con facilidades. Santiago Ramón y Cajal, núm. 26. (10)

**ABOGADOS,** médicos, oficinas, traspaso primer piso calle Colón, esquina plaza Rastrillo. Tel. 13447.

**BOLSAS DE LA PROPIEDAD**

Esta es una serie dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria

**FINCAS JAUME.** Aragón, 22 Vendo solar con casa en Rafal, 2.600 m², árboles frutales, precio interesante. Piso 2º en Son Armandams, situación espléndida. 19-25. (25)

**VENDO** pisos zona Camp Redó desde 300.000 ptas. facilidades pago. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1º (16)

**VENDO** pisos espaciosos zona Blanquerna, facilitades pago. Santa Catalina. Fincas GRAU San Miguel, 101, 1º. (15)

**VENDO** solares principio General Riera, zona Matadero. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1º. (13)

**COMPRARIA** planta baja apte para construir cerca Avenidas. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1º. (14)

**VENDO** espaciosos locales de negocio en Jaime III, apto para grandes almacenes, entrada por dos calles. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1º. (22)

**VENDO** magníficos pisos en Jaime III, Paseo Mallorca y junto Frontón Balear; facilidades pago. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1º. (19)

**AGENCIA** inmobiliaria Ferrer Vendo solar primera línea en Cala Millor (Son Servera y otros) (14)

**COMPRARIA:** Pisos; solares y chalets, proximidades ciudad. Ofertas: Agencia MASCARO. San Miguel, 141. (13)

**APARTAMENTOS** en Paseo Marítimo. Magnífica situación. Vendo de varios precios ROSSELLO. Avenida A. Rosselló, 103 Entresuelo. (16)

**GRAN CHALET** en Calamayor, con tres viviendas, 1.136 m². de terreno. Magnífico emplazamiento. Vendo libre. ROSSELLO. Avda. A. Rosselló 103 Entresuelo. (21)

**VENDO** pisos calle General Riera, 100.000 ptas. contado, resto 4 años. DIAZ Colegiado. San Miguel, 124. (16)

**POR** trescientas veinticinco mil pesetas, vendo piso junto San Miguel SANS. San Felipe Neri, 38. (15)

**EN ZONA** Blanquerna vendo pisos cuatro dormitorios, llaves en mano. Facilidades. SANS. San Felipe Neri, 38. (16)

**IUNTO** Berenguer de Palou, vendo pisos desde cuatrocientas ochenta y cinco mil pesetas, cinco años de facilidades. SANS. San Felipe Neri, 38. (21)

**EN PALMA** NOVA vendo bloque con dos apartamentos y chalet con garage. Magnífica inversión. SANS. San Felipe Neri, 38. (19)

**PISOS** tres dormitorios, vendo pagando cien mil pesetas entrada. Resto facilidades. SANS. San Felipe Neri, 38. (16)

**FINCAS** JULIA Jaime II 44 VENDE PISO 2º terminado cerca Clínica Cruz Roja, 4 dormitorios (14)

**FINCAS** JULIA Jaime II 44 VENDE PISOS en mensualidades de 1.773 pesetas. Entrada de 110.000 pesetas pagaderas en tres plazos. (19)

**COMPRAS**

**COMPRO** puertas muebles y trastos viejos Alfarañá Telf. 15747 y 25194 (13)

**COMPRO** caja caudales usada. Ofertas: Tel. 16435. (10)

**MAQUINARIA**

**SIDECARES «CONFORTEX»** para Lambretta en «SERVICIO OSSA LAMBRETTA». Facilidades. Honderos, 57. Tel. 21333. (12)

**VENDO** Sanglas depósito verde, en buen estado, o cambio por 4 a 6 600 abnando diferencia. Velázquez, 10, de 9 a 1. (21)

**Lambretta**

**FRAU** SERVICIO SUB-AGENCIA OFICIAL

Grat. Riera 46-48

TELF. 50929.

Nuevos Modelos 1964 Sidecars.

VENTAS - CAMBIOS - FACILIDADES PAGO

**LAMBRETTA** nuevos modelos 1964. Ventas y cambios, facilidades en «SERVICIO OSSA - LAMBRETTA». Sub Agencia Oficial: Honderos, 57. Telf. 21333. (19)

**PERDIDAS**

**EXTRAVIADA** cartera conteniendo documentación y dinero en Teatro Lirico. Gratificaci6n devolucion en esta Administraci6n. (15)

**GRATIFICACION** de 2 millones. Extraviada, día 6 de mayo pasado en o cerca el Hotel Las Arenas, Ca'n Pastilla, un anillo con diamante. Esta gratificación lo pagará a cualquiera persona quien tiene informacion resultando en el encuentro de dicho anillo. WM. MONTGOMERY & SON, 51 SOUTH MALL, CORK IRLANDA. (48)

**SEÑORA** que tomó taxi en Pl. Mayor, ayer a la l. Ruego al taxista devuelva paquete que olvidó. Avenida Jaime III, 96, 3º. (23)

**HIPOTECAS**

**DISPONGO** capitales primeras hipotecas buenas condiciones Beltrán Velázquez 5 (10)

**PARTICULAR** a particular intermedarios abstenerse, en primera hipoteca interes préstamo 1.000.000 sobre otro de 2.000.000 sobre urbana. Informarán: Avenida Calvo Sotelo, 309, tardes de 5 a 8. (26)

**HABITACIONES**

**ALQUILO** habitaciones con vas máximo confort. Informes de Manacor 88 (10)

**HABITACIONES** todas clases apartamentos, chalets etc. en informacion MASDIM Calle Petrucci núm 51 (14)

**ALQUILO** habitación con baño, 16 pis. dormitorio. Teléfono 30185-484. (19)

**ALQUILO** habitación decorada cocina. Padre Mosca, 42, 1º, 2º. (19)

**ENSEÑANZAS**

**CLASES** a domicilio. Bachillerato y Preuniversitario. Letras. Informes: Esta Administración. (10)

**ALQUILO** habitación con baño, 16 pis. dormitorio. Teléfono 30185-484. (19)

**ALQUILO** habitación decorada cocina. Padre Mosca, 42, 1º, 2º. (19)

**ALQUILO** habitación con baño, 16 pis. dormitorio. Teléfono 30185-484. (19)

**ALQUILO** habitación decorada cocina. Padre Mosca, 42, 1º, 2º. (19)

**ALQUILO** habitación con baño, 16 pis. dormitorio. Teléfono 30185-484. (19)

**ALQUILO** habitación decorada cocina. Padre Mosca, 42, 1º, 2º. (19)

**ALQUILO** habitación con baño, 16 pis. dormitorio. Teléfono 30185-484. (19)

**ALQUILO** habitación decorada cocina. Padre Mosca, 42, 1º, 2º. (19)

**ALQUILO** habitación con baño, 16 pis. dormitorio. Teléfono 30185-484. (19)

**ALQUILO** habitación decorada cocina. Padre Mosca, 42, 1º, 2º. (19)

**ALQUILO** habitación con baño, 16 pis. dormitorio. Teléfono 30185-484. (19)

**ALQUILO** habitación decorada cocina. Padre Mosca, 42, 1º, 2º. (19)

**ALQUILO** habitación con baño, 16 pis. dormitorio. Teléfono 30185-484. (19)

**ALQUILO** habitación decorada cocina. Padre Mosca, 42, 1º, 2º. (19)

**ALQUILO** habitación con baño, 16 pis. dormitorio. Teléfono 30185-484. (19)

**ALQUILO** habitación decorada cocina. Padre Mosca, 42, 1º, 2º. (19)

**TRABAJO**

**NECESITAMOS** per-  
sonas para economato  
Hotel Lemar. Co-  
San Jorge. (Ses Sa  
(20)

**NECESITAMOS** representante  
distribuido con sue-  
lido para pueblos. Preferible  
experiencia. Edad  
35 años. Informa-  
Marqués Fuensanta,  
Palma.

**HOTEL** necesita ca-  
presentarse con  
Calvo Sotelo,  
(10)

**SE PRECISA** deli-  
auxiliar adminis-  
Construcción en C.  
Anda Jaime III,  
Tel. 24923. (15)

**NECESITA** chico para  
recados de 16 a 18 años u  
hombre de edad. Informa-  
Plaza Harina,  
29, 19. Palma. De 2 a 4. (25)

(4559) **SE NECESITAN** bo-  
tones Hotel Calamayor.  
Telf. 31340. (10)

**(4560)**  
**SE NEC SITA**  
Jefe Pastelería con ex-  
periencia hotelera, en  
**HOTEL JAIME I.**  
Telf. 30643.

**BOTONES** precisa  
**HOTEL JAIME I**  
Paseo Mallorca 15.

(4572) **APRENDIZ** cocina  
botones hacen falta en  
Hotel Rigel. (10)

**APRENDICES** precisa Ma-  
nufactura Bordado Ba-  
lear. Telf. 50860.

**Eléctrica Española**  
PRECISA:  
Operarios 1.ª y 2.ª Electricistas. Aprendices  
Razón: COSTA Y LLOBERA 15

**4522 - PARA SERVICIO FIAT-SEAT**  
SE PRECISAN MECANICOS DE 2ª Y 3ª.  
**CASA DARDER**  
SINDICATO, 189.

**NECESITAMOS** chica  
«MANADORA» edad 16  
años. Necesitamos  
aprendiza, edad de  
18 años. Bordados  
MALLORCA. Valldemosa,  
Palma. (23)

**FALTA** mujer  
que sepa plan-  
Informes: Hotel  
Construcción. Corp Mari.  
(13)

**SE NECESITA** de-  
conocimiento  
y comisión. MARIELA  
Tel. 11 60. (16)

(4561) **CHICAS** que sepan  
coser con máquinas a mo-  
tor, se precisan en Mode-  
los DAN. Calle San Mi-  
guel, 44, 19. Tel. 14778.  
Buena retribución. Jorna-  
da intensiva de 7 a 3 h.  
(29)

**SE NECESITAN** represen-  
tantes para asunto muy  
interesante, grandes in-  
gresos. Razón: Electro  
Tur, Barceló y Combis, 10  
Telf. 26693. (18)

(4258) **LA FILADORA.** Se  
necesitan aprendices (10)

**«BUTANO, S. A.»**  
Se pone en conocimiento de todos nuestros clientes y público en general, que los núme-  
ros de teléfono para peticiones de intercambios son, a partir de hoy:  
**23-0-52, 23-0-53, 23-0-54, 23-0-55 y 23-0-56**  
Los números de teléfono para llamadas por averías y servicios de urgencia, de día y  
de noche, durante todos los días de la semana, son:  
**16-9-81 y 16-9-72**

**Century** PATENTE BELGA

**UNA LAVADORA CREADA  
EXPRESAMENTE PARA VD.,  
SEÑORA**

Un nuevo sistema, exento de turbina, tambor y  
rejilla, le garantiza a Vd. la más completa con-  
servación de su ropa.

**Sin compromiso alguno solicite  
una demostración en su propio  
domicilio**

COMPROBARA QUE LAVA POR UN SISTEMA  
COMPLETAMENTE REVOLUCIONARIO Y  
MAS VENTAJOSO.

Distribuidor exclusivo: **Distribuidora Industrial**  
Pl. España, 81 — Telf. 17484.

VISITE NUESTRO STAND SECTOR A NUM. 1 DE LA FERIA

**SEAT - COSTA** seat 600 - D furgoneta

**FACILIDADES DE PAGO**

26001  
TELEFONOS: 14015  
27005

**BAULENAS** S. A. - Juan Alcover - 30 - 36

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**

■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 pías. y 2.- por cada palabra más.  
■ MIERCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 pías. y 150 por cada palabra más

(4533) **SEÑORITA** para re-  
cepcionista tintorería. Pre-  
ciso que hable inglés. In-  
formes: Calvo Sotelo 714.  
(San Agustín) Tel. 30171.  
(16)

(4550) **MODAS ROBES.** Ne-  
cesita oficial de primera y  
aprendizas Trabajo todo  
el año. San Miguel, 3. (15)

(4548) **HERREROS** se nece-  
sitán hijos u horas. San  
Magín, 173 y 152, 19 2ª.  
(13)

**SE NECESITA**, aprendiza  
dependiente D.E.A.B. Av  
A Rosselló, 74 Palma de  
Mallorca. (12)

**LAS EMPRESAS** están obligadas a  
sollicitar de las Oficinas de Colocación  
de rabafadores que necesitan los que  
a su vez tendrán obligación de inscribir  
se como parados cuando hayan de ocu-  
par tal ocupación (Art. 3. Ley de  
10-2-1943) las infracciones serán casti-  
gadas con multas de 1.000 pesetas PA-  
RA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS  
LABORALES ES INDISPENSABLE EL  
VISAJE de la OFICINA de COLOCACION

(4494) **FABRICA** de Calzados  
necesita cortador pie con  
acciones de patronista. In-  
formes: Falangista Sastre  
Juan, 35. (15)

**PELUQUERIA «MARJU»** de  
Terreno, necesita oficiala  
urgentemente. Tel. 30094. (10)

(4529) **APRENDIZ** 14 a 16  
años, necesita Camisería  
SELO, Conquistador 23.  
(10)

(4509) **LA FILADORA.** Se  
necesitan buenas oficialas  
pieceras. Militar y Paisa-  
no. (10)

**NECESITO** señora mediana  
edad, mallorquina, para  
cuidar señora sola, todo es-  
tar. Informes: Calle José  
Anselmo Clavé 37, 19 De  
12 a una. (22)

(477) **NECESITAMOS** per-  
sona hable escriba holan-  
dés, alemán español.  
Agencia Viajes. Tels.  
14426 - 13697. (12)

(4453) **DEPENDIENTA** ayu-  
danta o aprendiza se ne-  
cesita. Ofertas de ocho  
nueve de la mañana en  
Moranta San Miguel. 15.  
(15)

(4503) **SE PRECISA** chofer  
con carné 1ª preferible  
tenga experiencia reparto.  
Informes: LA VELOZ Pl.  
O. Berenguer de Patou 4.  
(19)

(4827) **FALTAN:** Oficialas  
camiseras, trabajo fino  
bien retribuido LONDON  
San-Nicolás 23. (11)

(4526) **MODAS GABY** tiene  
silio para dos oficialas  
primeras con referencias  
Buen sueldo. Jovellanos,  
Telf. 23655. (15)

**NECESITAMOS** mujeres para  
trabajar en troqueles  
Oficialas para carpintería  
metálica. Ajustador ma-  
tricero con experiencia  
Ite. Sánchez Bilbao 202.  
(18)

(4594) **NECESITAN** aprendi-  
za 14-15 años para co-  
mercio Modas GABY Jo-  
vellanos 6. (11)

(4287) **SE PRECISA** mecá-  
nico montador para instala-  
ciones y reparaciones  
bombas en pozos y perfora-  
ciones. Preciso tenga  
conocimientos de electri-  
cidad, en Electromóvil  
Aragón 8. (22)

(4478) **CRISTINA MODAS**  
Se necesitan aprendizas  
para taller modistería  
trabajo todo el año  
Cristina Modas Jaime III  
37 Entlo. (13)

**NOVEDADES BORRELLI**  
precisa aprendiza y de-  
pendienta preferible con  
conocimientos de idiomas  
Jaime II 95. (13)

(4461) **SE PRECISAN** con-  
ductores con carné de 1ª  
y personal para fábrica  
sueldo y comisión. Presenta-  
tarse: 6 a 8 tarde. Informa-  
tes: Calle Aragón 94. (23)

(4388) **I. M. A.** calle fizio-  
no, núm 85 se necesita  
chofer 1ª, de 25 a 30 años  
con prácticas y conocido  
ciudad. (19)

(4516) **PELUQUERIA** seño-  
ras falta oficiala. Teléfo-  
no 25930. (10)

**COMPANIA DE SEGUROS**  
muy introducida en las  
Balears necesita repre-  
sentantes a comisión pa-  
ra Mahón, Ibiza Manacot  
Felanitx Carrpos  
Santanyi, Porrerías, Mon-  
turi Sineu Lluchmayor,  
Sóller y Valldemosa. Es-  
cribir dando detalles per-  
sonales y aptitudes a don  
Antonio Salas, Calle Mar-  
qués Fuensanta, 216 bjs  
Reserva absoluta. (43)

(4253) **HOTEL 1ª** necesita  
conserje de noche. Telé-  
fono 23148. (10)

(4521) **PRECISAMOS** seño-  
rita nociones oficinas. In-  
formes: Comercial Ramón  
Pl. Buen Consejo, 18. (15)

(4518) **PRECISAMOS** mu-  
chacho 17-18 años, con  
conocimientos de mecáni-  
ca. Para informes: Ara-  
gón, 45. Tel. 22718. (15)

**SE NECESITA** corredor in-  
troducido en ramo bebi-  
das. Benito Pons, 13. (10)

(4517) **INTERESA** hombre  
para reparación cajas ma-  
dera paquetería en Trans-  
portes MIRALLES. Vía  
Roma, 6. (13)

**EN PELUQUERIA**  
TROBAT, frente Corrocs,  
urgen aprendizas y mani-  
cura. (10)

(4526) **HACE** falta gobernanta.  
Telf. 30648. (10)

(4527) **SE NECESITA:** me-  
dia oficiala con conoci-  
mientos manicura y  
aprendiza. Peluquería  
MONTY. Gmo. Franco nú-  
mero 70. Tel. 12563. (17)

(4544) **APRENDIZ** mecá-  
nico necesita «Servicio ofi-  
cial «OSSA-LAMBRETTA»  
Honderos, 57. (10)

(4511) **APRENDICES** mecá-  
nicos se necesitan CA-  
NALS AUTOMOVILES  
Arturo Rizzi, 67.

**FALTAN** aprendices y caje-  
ras Cafetería KAIS Plaza  
de la Reina

(4480) **SE NECESITAN** chó-  
feres primera especial.  
San Miguel, 238. (10)

**AUXILIAR ADMINISTRATIVO-A**  
dependiente conoecedor material eléctrico. Informes:  
**ELECTROFIL**  
BARTOLOME FERRA, 4.

**4524 - HIJOS DE JAIME  
PLANAS BOSCH, S. A.**  
SE NECESITAN FONTANEROS DE 1ª y 2ª  
C/. JOSE ROVER MOTTA, 32 — TEL. 12435.

**OFERTA** **SEÑORITA** española desea-  
ría ocupación con fami-  
lia extranjera o española,  
para cuidar niños, dama  
de compañía o similar.  
Escribir núm. 55511 esta  
Administración. (22)

**OFRECESE** holandés resi-  
dente Mallorca; inglés,  
francés, español. Para ho-  
tel o similar. Escribir  
núm. 55515 esta Adminis-  
tración. (16)

**OFRECESE** dos camareros  
españoles, profesionales,  
inglés, alemán. Referen-  
cias. Escribir núm. 55517  
esta Administración. (13)

**SEÑORITA** inglesa busca  
trabajo, habla poco espa-  
ñol. Escribir núm. 55516,  
esta Administración. (12)

**OFRECESE** chofer, carné  
1ª, conociendo rutas I-  
sla, Yeseros, 18, de 12 a  
13, de 18 a 19 horas. (17)

**JOVEN INGLÉS** hablando  
además francés, español  
aceptaría empleo agen-  
cia o similar. Telf. 24541.  
(13)

**SE OFRECE** contable por  
horas o medio días. In-  
formes: Tel. 32132. (10)

**EMPRESA CONSTRUCTORA**  
con personal y maquinaria, se ofrece para toda  
clase de trabajos. — Ofertas en:  
APARTADO DE CORREOS, 680 y TEL. 22143.

**VARIOS**  
BLANQUEO, pintura TUR,  
Casa Pepe. San Magín Te-  
léfono 30034. (10)

**Zetor**  
Comercial CRUELLAS

**AVISO**  
**BANCO CENTRAL**  
Por extravío lánimas  
imposición a plazo fijo  
n.º 448 y 717 de pesetas  
50.000 cada una,  
se ruega que en el  
caso de haber sido  
encontrado se entre-  
guen en nuestras ofi-  
cinas, calle Colón, 23.

**OKQUESTAS** conjuntos mu-  
sicales, artistas, acordeo-  
nistas, etc. Cadena de or-  
questas, Radio España.  
Herrería, 2. Telf. 12510. (15)

**BAILES**, verbenas, Orques-  
ta PENNSILVANIA. Fran-  
cisco M. Herrerros 24,  
1º. (10)

**¡ATENCIÓN!**  
**HOTELEROS INDUSTRIALES PARTICULARES**  
**« MERCEDOIL »**  
Limpio Seguro Cómodo Emonómico Eficaz  
**QUEMADORES «MERCEDOIL»**  
SON MAQUINAS DE CALEFACCION DE ACEITE COMBUSTIBLE, TOTALMENTE AUTO-  
MATICAS, DE FABRICACION ALEMANA, DE GRAN RENDIMIENTO, AL SERVICIO  
DE LOS HOTELEROS, INDUSTRIALES Y PARTICULARES PARA  
**COCINAS, CALEFACCION y AGUA CALIENTE**  
OFICINAS E INFORMACION: CALVO SOTELO, 6. LOCAL NUM. 7.  
TELEFONO 30074 - 289

**EXPOSICION:**  
**FERIA DE MUESTRAS BALEARES**  
STAND NUMERO 38. — SECC. A.

SOLO **VANGUARD** PUEDE OFRECERLE UN **TITAN** frecuencia modulada

**CUATRO ONDAS**  
4.733.- PTAS.

sólo los mejores le interesan y todos son...

**VANGUARD**  
MIDAS \* SUPER-POLARIS \* JUPITER \* ATLAS \* RANGER \* RANGER-FM \* TITAN-AM \* TALOS-RELOJ \* TIROS



«LOS BEATLES» decían que estaban en Palma, y unas horas después resultaba que actuaban en Melbourne. Lo que son las cosas. Los periódicos ingleses publicando fotos de sus actuaciones en Australia, cuando se decía lo habían visto en Mallorca. ¿A quién creer?

MARISOL, para corresponder a la atención de Manolo y Ramón de asistir a su actuación en el Teatro Balear, ahora ella piensa acudir a «Rosales» donde esta noche reaparecen los componentes del «Duo Dinámico».

«EL RODEO» es una nueva sala de fiestas que esta noche se abre en El Arenal. Una de las orquestas que actuarán en el mismo será la de Victor Ponti.

FRANCOISE HARDY, debía llegar ayer tarde, pero no lo hará hasta hoy. Por la noche podremos escucharla en «Titos».

«OLE» anuncia para mañana sesiones de tarde y noche. Los que gusten de buena música, podrán pasarlo bien, pues allí podrán escuchar un conjunto canario que suena a las mil maravillas.

# Películas de estreno

## «La historia de Bienvenido»

El cine infantil se hace de cada día más necesario porque de cada día son más numerosas las películas destinadas a un público adulto y, muchas veces, no son las más adecuadas para los niños las películas clasificadas como aptas para menores.

Ni es empeño nada fácil dar en el dilema al producir una película para niños; un film que además de cumplir con la primordial misión de divertir e interesar a los pequeños sea sano y educativo, un film que exalte los buenos sentimientos sin el peligro de abusar de ellos y contribuir a crear seres blandengues, y un film que incite a la iniciativa, al espíritu de aventura y del cumplimiento del deber —especialmente del cotidiano—, sin caer o exaltar la violencia que tanto atrae a los mayorcitos y que tanto daño puede causar en la creación de la mentalidad ideal para el mundo del futuro.

Desde luego es un género muy difícil el cine infantil, sobre todo el acertar en su justa medida y por ello debemos aplaudir cualquier intento que se haga para que los niños puedan tener su cine; si éste entretiene a los mayores, miel sobre hojuelas.

«La historia de Bienvenido», con el gancho de ser presentado por Marisol, es un típico cuento idealizado y dirigido por Augusto Fenollar con un comentario de Sánchez Silva. Fenollar consigue un buen aprovechamiento del burrito y en la trama argumental ha reunido un buen número de situaciones características y hasta tópicos de

las películas de aventuras, de las de artistas que triunfan, de las de circo, etc., con la variante de que los héroes no son los corrientes sino el burrito que piensa aunque sea burro y el perro su amigo y defensor. Como añadido algunas escenas sentimentales, unas bellas imágenes de Madrid como fondo y la canción que canta Marisol con la novedad de que pretende que, al final, el público la coree.

La película gustará a los pequeños y distraerá a los mayores que quieran sentirse niños lo que es algo muy hermoso. La cuestión es crear un cine para el público infantil y si se persevera algún acierto total se conseguirá.

## AUGUSTA

### «Extraña misión»

Una farsa cómica muy intencionada muy de hoy por los personajes que satiriza ya que toma partido por los ladrones directos, los que, sin más preambulos, vuelan una caja fuerte llevándose lo que hay dentro frente a los camuflados que hacen su fortuna a base de turbios negocios.

Domina esta parte satírica, que se nos expresa más por el diálogo

que por la imagen, sobre la de puro «agay» cómico aunque a veces se nos presenten entremezcladas. La idea del ladrón sobre las compañías de seguros y los puestos vacantes que existirían de no haber el delito, se combinan con los planos de los robos y la estupefata secuencia del quirófano en la que todo se hace como si fuera una operación.

El paternalismo del cacique del pueblo, sus tretas, desmedida ambición y sus sucios medios, se combinan con el «agay» de la máquina, el de la ducha y el de la escapada en bicicleta. El que hace referencia a los americanos —cuya ingenuidad se resalta— con la escena entre los generales, la confidencia de Washington y a misma idea del ladrón de vestirse de militares se combina con los planos de la voladura del pueblo y otros.

Los personajes de las películas cómicas siempre empiezan en plan de tímidos y acaban en plan de héroes, el que nos incorpora Norman Wisdom es excesivamente cambiante aunque nos guste lo que se refiere al hombre que se adapta a cualquier medio y en todos ellos es extraordinariamente eficaz. Bueno el personaje de Adolf que interpreta Lijed Marks y los detalles de la secretaria rubia

Con esta película se confirma el nuevo camino elegido por el cine británico encaminado hacia la crítica social de una sociedad «tabú» hasta hace poco tiempo.

**SALA Historic**  
REFRIGERACION **Carrier**  
CLIMA IDEAL  
Éxito sensacional

**EL CASO DEL DOCTOR KORDA**  
  
En el mismo programa:  
**Un bruto para Patricia**  
(Eastmancolor)  
Aut. mayores  
Mañana - Matinal

### Gertrud Haunschild en «Juventudes Musicales»

Mañana, domingo, a las 19.30 horas en el Salón de Actos del Estudio General Luliano, calle San Roque número 8, se celebrará el anunciado recital de lieder a cargo de Gertrud Haunschild. Este concierto, programado anteriormente para el mes de mayo tuvo que ser aplazado a causa de compromisos ineludibles contraídos por la señora Haunschild con una importante casa de discos de Barcelona. Una vez realizadas las grabaciones de canciones alemanas del período romántico, ha podido fijar definitivamente para este domingo su recital para «Juventudes Musicales».

Gertrud Haunschild no requiere presentación. Acude ahora a su periódica cita con «Juventudes Musicales» para ofrecer su lección de pureza interpretativa, de perfecta calidad de ajuste y dicción, de profundidad dramática. Tiene su público fiel en «Juventudes Musicales» que sabe apreciar lo que supone una dedicación entusiasta al arte del lied que entraña una auténtica honestidad e intransigencia.

El recital de mañana será acompañada al piano por Ignacio Furió, e interpretará un programa dividido en dos partes, la primera dedicada a la canción francesa de Fauré, Duparc, etc., y la segunda a lieder alemanes de Schuman, Schubert, Brahms, Wolf, con una especial dedicación a la obra de Ricardo Strauss de quien se cumple en este mes de junio el primer centenario de su nacimiento.

## Marisol, comentarista



En la película «La historia de Bienvenido» Marisol se nos ha descubierto como una extraordinaria comentarista, pues sus intervenciones en la película, como tal, son muy atinadas y muy emocionantes, cuando así debe ser. Esta noche, en el Teatro Balear, Marisol en persona volverá a hablar sobre la película, así como también será objeto de una entrevista por el popular locutor Sant-Duaso. Por último cantará para el público una serie de sus más populares canciones.

En la foto de «Reportajes Izquierdo», aparece Marisol durante su intervención en el pequeño «Fin de Fiesta», en el cual bailó mientras el «Duo Dinámico» iba cantando.

### UN DIPLOMATICO...

En busca de Embajada libre y de una mujer vacante

**BUEN HUMOR  
PICARDIA  
ORIGINALIDAD  
GRACIA  
DESENFADO  
Y...**

ANALIZADO POR GABRIEL CLOSAS · JOSÉ LÓPEZ VÁZQUEZ



Los diálogos más ingeniosos, las situaciones más cómicas, las mujeres más bonitas

### PROXIMO ESTRENO TEATRO LIRICO

HOY  
El más divertido vodevil



**LAS VOLUNTARIAS**  
y en el mismo programa  
**¡VIVA LAS VEGAS!**  
(Rigurosamente sólo mayores)  
Mañana, domingo, la segunda sesión será NUMERADA

**Palacio AVENIDA**  
REFRIGERADO  
**Hoy y mañana ULTIMOS DIAS**  
  
En el mismo programa: **RETRATO EN NEGRO**  
Aut. mayores (Eastmancolor)

**Tito's**  
presenta  
**Françoise HARDY**  
DOS UNICAS GALAS  
**HOY** noche  
y  
mañana tarde y noche  
Reservas desde las 3'30  
Tel. 30025

Indiscutible tanto de películas italianas



Indiscutible talento de los italianos en el arte cinematográfico que les ha llevado a la vanguardia de los realizadores mundiales del séptimo arte, tiene un denominador común en la selección de sus tipos femeninos, que han llevado a Italia a convertirse en el emporium de la belleza mundial. Pocas son las películas

en marchamo italiano en las cuales no luzca con sin igual atractivo una mujer hermosa. «Alegres vacaciones» no podía faltar a la cita, y Emma Danieli, Isabelle Corey, Milena Bettini y Erica Jorger, son un tanto definitivo en la divertida trama de esta alegre película.

Buenos toros para el domingo!

PARA TRES PRIMERAS ESPADAS

Han causado sensación los toros de Infante de Cámara que serán lidiados el próximo domingo en el Coliseo Balear, por los valientes matadores Pedro Martínez «Pedrés», Curro Girón y Manuel Amador, y son muchos los aficionados que acuden al coso palmesano para presenciar la hermosa lámina de estas reses cuya divisa goza de cartel en el mundo taurino, por la bravura y nobleza que les caracteriza. No en balde la ganadería de don José Infante de Cámara está considerada como la primera del campo de bravo portugués. ¡Buenos toros tendremos para el domingo!

Tales toros, hermosos, bien puestos de cabeza, con peso y edad adecuada, con trapío y pinta sugestiva, serán estoqueados como decimos por el albaceteño Pedro Martínez «Pedrés», por el venezolano Curro Girón y por el paisano de Pedrés, Manuel Amador.

Se da una circunstancia especial en esta corrida, y es la interacción en la terna de dos toreros paisanos, Pedrés y Amador son de Albacete; uno, el primero, un consumado maestro que goza en los ruedos de una madurez técnica que le permite una extraordinaria seguridad frente a los toros; el otro, Amador, el gitano de los ojos verdes, un diestro joven, recién alternado, llega a los ruedos con todo el ímpetu de la juventud renovadora, como aaria nueva del eterno arte de torear.

Tendremos pues, frente a frente —la competencia en estos casos es siempre auténtica e inevitable— a la maestría como base de un arte profundo, formalísimo, ante el alegre y vistoso hacer de un diestro gitano que en sus primicias de torero doctorado tonea como los propios ángeles. ¿Qué pasará entre estos dos toreros?... ¿Cuál de los dos se llevará la «Palma de Oro»?

Pero, amigos, hay que pensar también en el tercer hombre, que nunca puede pasar por tercero ya que es un gran torero completísimo, estilista de los más puros, gran artífice del pase natural ligado con el de pecho, rehiletero consumado y perfectísimo en la suerte del volapie. ¡Un primerísimo espada!

FIN DE SEMANA

JEROGLIFICO SOLUCION  
Saltar los saltamontes.

CRUCIGRAMA SOLUCION

HORIZONTALES  
1: SOL. COL. — 2: CER. NAJA. — 3: REVES. TOPOS. — 4: SELENITAS. — 5: SEGUROS. — 6: GOLES. — 7: NAVELES. — 8: PE DISELOS. — 9: CANOA. SATAN. 10: ANAS. SAYO. — 11: LAS. SAN. VERTICALES  
1: SOR. CAL. — 3: OLES. PENA 3: LEVES. NENAS. — 4: RELEGADOS. — 5: SEGOVIA. — 6: NULAS. — 7: TIRELES. — 8: NOTOS. — 9: CAPAS. SOTAS. — 10: OJOS. SAYA. — 11: LAS. NON.



GILET VIA ALEMANIA, 5-9

CON LA ESPADA EN LA MANO NO TEMBLABA ANTE EL ENEMIGO

PERO SU NOBLE CORAZON SE RINDIO ANTE LA MUJER QUE AMABA



GLORIA MILLAND-ANTONIO PRIETO-FRANCO FANTASIA-FELIX FERNANDEZ-RICARDO BLI  
DIRECTOR: RAFAEL MAMERO y los hermanos CONCHITA RODRIGUEZ y JULIO CESAR  
Una producción de P. C. HISPANIC FILM (MADRID) - BODES CINEMATOGRAFICA (ROMA).

Valiente y audaz hasta la temeridad, se jugaba la vida en favor de los que necesitaban su ayuda

TEATRO BALEAR

HOY NOCHE  
MARISOL

presentará a petición general



LA HISTORIA DE BIENVENIDO

y en atención al público de Mallorca...  
★ SERA ENTREVISTADA CARA AL PUBLICO por Sant-Duaso  
★ CANTARA alguna de sus canciones acompañada a la guitarra por CARLOS RAMOS

LOCALIDADES NUMERADAS en butaca y delantera preferencia

En el mismo programa:  
«LOS HIJOS DEL CAPITAN GRANT»  
(To). menores)  
PROYECCIONES SIMULTANEAS EN  
CINE PROGRESO

Ladrones y gangsters ya no tienen sosiego cuando saben que les persigue el PADRE BROWN...



la pista del crimen  
DIRECTOR: AXEL VON AMBESSER

MARTES (To). menores

Un ramillete de guapísimas y esculturales italianas... Ligeritas de ropa le esperan a Vd. el

Próximo lunes en PALACIO AVENIDA REFRIGERADO



alegres VACACIONES  
MILENA ERICA WALTER POLGO DOMENICO DIRECTOR  
BETTINI JORGER CHIARI LULLI PAULA MODUGNO GUIDO LEONI

BOLSOS PLASTICO CASA CODINA JUNTO BORNE

Jardines ROSALES

Hoy noche y mañana tarde y noche  
PRESENTA  
en tres únicas galas al

DUO DINAMICO

y un atractivo show internacional  
Reserve su mesa  
Teléfono 17055

**TEATRO**  
PRINCIPAL. — A las 7:00 y 10:30:  
La Compañía de teatro regional.  
«Artis» presenta: «FUTBOL!» de  
Pablo Llull (Pablito).  
**CINE**  
ACTUALIDADES. — Desde las 3:15:  
BLANCA NIEVES Y LOS TRES

VAGABUNDOS (Patricia Medina,  
Carol Heiss; CinemaScope, Color De  
Luxe. — Servicios NO-DO A y B.  
IMAGENES núm. 1.013 (El mundo  
de los niños). (Tol. menores).  
ASTORIA. — Desde las 3:00:  
ASTORIA. — Desde las 3:00:  
(Local refrigerado)

# CARTELERA

EL CASO DEL Dr. KORDA (Hardy Kruger y Elisabeth Muller).  
UN BRUTO PARA PATRICIA (Susana Campos); Eastmancolor. (Aut. mayores).  
AUGUSTA. — Desde las 3:00:  
EXTRANA MISION (Norman Wisdom, Alfred Marks y Susannah York). — NO ME DIGAS ADIOS (Ingrid Bergman y Anthony Perkins) (Aut. mayores).  
AVENIDA. — Desde las 3:15:  
(Local refrigerado)  
SAN FRANCISCO STORY (Joe Mc Crea e Yvonne De Carlo). — RE TRATO EN NEGRO (Lana Turner, Anthony Quinn y Sandra Dee); Eastmancolor. (Aut. mayores).  
BALEAR. — Desde las 3:00:  
LA HISTORIA DE BIENVENIDO (comentada por Marisol). — LOS HIJOS DEL CAPITAN GRANT (Tolerado menores).  
BORN. — Desde las 3:00:  
(Local refrigerado)  
EL REY DE POGGIOREALE (Ernest Borgnine, Yvonne Samson y Lino Ventura). — EL PERRO DE BASKERVILLE Technicolor. (Aut. mayores).  
CAPITOL. — Desde las 3:15:  
EL LEON (William Holden y Capucine); CinemaScope color De Luxe. — LA MUERTE LLEGA A LAS 10. (Tol. menores).  
DORADO. — Desde las 3:30:  
LA MASCARA DE LA MUERTE.

LA CARGA DE LA BRIGADA LIGERA. (Tol. menores).  
HISPANIA. — Desde las 3:15:  
EL LEON (William Holden y Capucine); CinemaScope, color De Luxe. — LA MUERTE LLEGA A LAS 10 (Tol. menores).  
LIRICO. — Desde las 3:15:  
LAS VOLUNTARIAS (Donald Sinden, Bárbara Murray y Carole Lesley); Technicolor. — ¡VIVA LAS VEGAS! Technicolor. (Autorizado mayores).  
METROPOL. — Desde las 3:15:  
PIEL DE SERPIENTE (Marion Brand, Anna Magnani y Joanne Woodward). — MADEMOISELLE ANGE (Rommy Schneider); Eastmancolor. (Aut. mayores).  
ORIENTAL. — Desde las 3:00:  
LA MASCARA DE LA MUERTE LA CARGA DE LA BRIGADA LIGERA. (Tol. menores).  
PROGRESO. — Desde las 6:00:  
LA HISTORIA DE «BIENVENIDO» (comentada por Marisol). — LOS HIJOS DEL CAPITAN GRANT. (Tolerado menores).  
PROTECTORA. — Desde las 3:30:  
MALAGUENA (Antonio Molina y Lolita Sevilla). — LOS CLAVALES (Zori-Santos-Codeso, Lilián de Celis y Conchita Bautista). (Aut. mayores).  
RIALTO. — Desde las 3:30:  
LA MASCARA DE LA MUERTE. LA CARGA DE LA BRIGADA LIGERA. (Tol. menores).  
RIVOLI. — Desde las 3:15:  
(Local refrigerado)  
LOS OJOS MUERTOS DE LONDRES (Karin Baal Joachim Fuchsberger y Dieter Borsche). — BRUMAS DE INQUIETUD (Lana Turner). (Autorizado mayores).  
VICTORIA. — Desde las 6:00:  
LA MASCARA DE LA MUERTE. LA CARGA DE LA BRIGADA LIGERA. (Tol. menores).

**Cartija**  
**Vista Verde**  
en el marco incomparable del único  
**Jardín Night Club de Mallorca**  
triunfan a diario 5 músicos extraordinarios con un nombre famoso en el mundo entero  
**Los Españoles**  
y un explosivo combinado de atracciones  
Reserva de mesas: Tel. 25694

GENTE JOVEN!



prepara

VUESTRA PELICULA:

Filmars PRESENTA



**EL TESORO DEL LAGO DE LA PLATA**  
LEX BARKER  
HERBERT LOM  
KARIN DOR Y  
PIERRE BRICE  
CINEMASCOPE COLOR  
DIRECTOR HARALD REINE

PROXIMO MIERCOLES

**H O Y** EL REY DE POGGIOREALE  
ERNEST BORGNINE  
COMPLEMENTO:  
«EL PERRO DE BASKERVILLE»

- SALA DE FIESTAS**
- \* CABALA (Hotel de la Almudena) — Tarde y noche: Baile
  - \* CASA VALLES — Noche: Baile y atracciones
  - \* CHUMBO (Hotel Pireo) — Todas las noches: Baile
  - \* CLUB SALEM — Todas las noches: Baile y atracciones
  - \* CORTIJO VISTA VERDE. — Noche: Baile y atracciones.
  - \* EL CHICO (Bahia Palace). — Todas las noches: Baile.
  - \* EL MOLINO. — Todas las noches: Baile.
  - \* EXIASI. — Noche: Baile y atracciones
  - \* GARONDA (Hotel) — Todas las noches: Baile.
  - \* GUMILA. — Noche: Baile y atracciones
  - \* IBIZA. — Todos los días: Baile y atracciones
  - \* JACK EL NEGRO. — Todas las noches: Baile y atracciones.
  - \* MONTECRISTO. — Noche: Folklore español
  - \* NIXE PALACE. — Noches: Baile y atracciones
  - \* OLE. — Todas las noches: Baile y atracciones
  - \* ORFEO (Hotel de Mar). — Todas las noches: Baile y atracciones
  - \* ROSALES. — Todos los días: Baile y atracciones.
  - \* SAINI TROPEZ. — Tarde y noche: Baile
  - \* SESAMO. — Noche: Baile y atracciones.
  - \* TAGOMAGO (La boîte de don Valdemar) — Todas las noches: Baile y atracciones
  - \* TITOS. — Todos los días: Baile y atracciones
  - \* TROCADERO. — Tarde y noche: Baile y atracciones

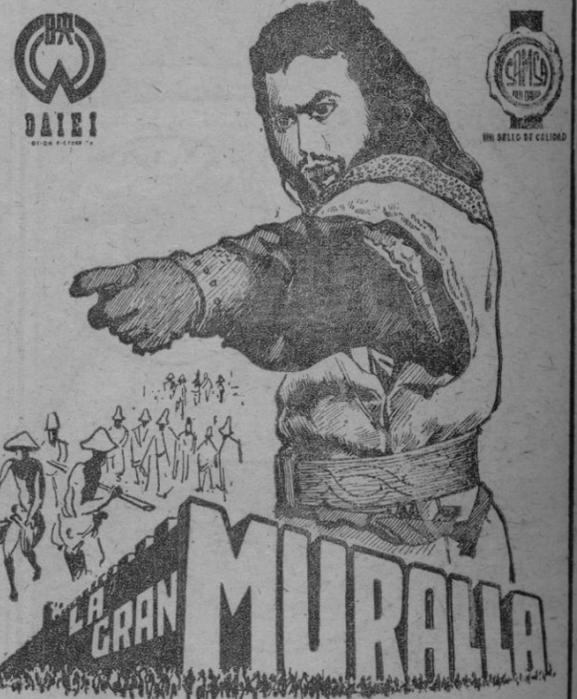
SALA **Rivoli** REFRIGERADA **Exito grandioso**



KARIN BAAL  
JOACHIM FUCHSBERGER  
DIETER BORSCHÉ  
DIRECTOR: ALFRED VONHRO

En el mismo programa:  
**BRUMAS DE INQUIETUD**  
(Aut. mayores)

Basado sobre hechos históricos verá Vd.  
El más gigantesco e impresionante espectáculo



Superior a la fantasía de la mente humana  
Próximo magno acontecimiento  
SALA **Historia** REFRIGERACION **Carrier**

la intocable juventud que esconde tras el twist su primer crimen!  
Solo para la juventud vaiente

UN FILM DE RAMON COMAS  
**NUEVAS AMISTADES**

SEGUN LA NOVELA DE JUAN GARCIA HORTLANO  
POR ORDEN ALFABETICO  
MARIA ANDERSEN  
ELENA BALDUQUE  
ANGELA BRAVO  
MER CASAS  
J. LUIS ALBAR  
JOSE MARTIN  
PEDRO OSINAGA  
MANUEL S. FRANCISCO

Y LA COLABORACION DE JOSE MARIA RODERO  
UNA PRODUCCION HISPAMEX FILMS, S.A.  
DISTRIBUIDA POR HISPANO FOX FILMS, S.A.E.

TEATRO PRINCIPAL



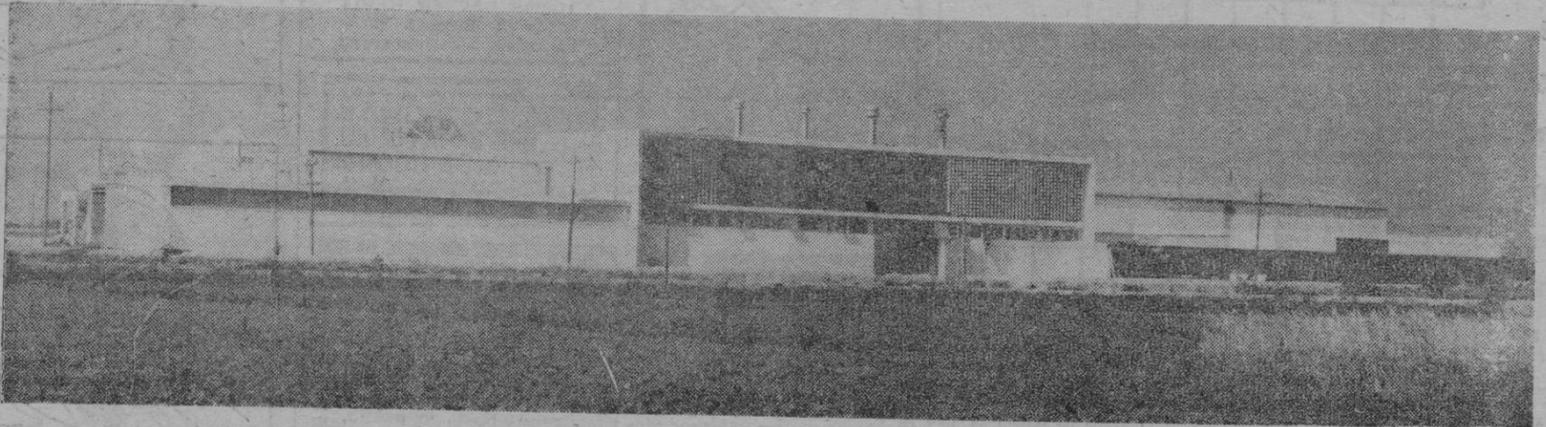
MARTES

Antes de su estreno el director de este film será sometido a una audaz entrevista cara al público.

# MALLORCA DISPONE DE UNA DE LAS MÁS MODERNAS FABRICAS DE CERVEZA DE EUROPA

Esta fábrica, una de las más modernas de Europa, terminó de construirse en el pasado mes de abril e inmediatamente comenzó la elaboración de la famosa cerveza PRIPPS, la cerceza escandinava que hasta ahora sólo limitadamente conseguían los españoles a través de las partidas que directamente se importaban.

Una vez fabricadas las primeras cantidades de esta cerveza en nuestra patria, pasó a los llamados tanques de guarda, para ir lentamente fuera añadiendo las cualidades finales de sabor y transparencia, tan apreciadas por los conocedores de la cerveza. Ahora, dentro de breves fechas, podrán ponerse a la venta en nuestra isla las primeras partidas, con la acreditada calidad de la marca original y, naturalmente, al precio



Vista general de la fábrica de cerveza PRIPPS. Situada en Son Molines, al lado de la futura autopista de Son San Juan, posee conducción propia de agua potable y grupos electrógenos para que en ningún caso quede interrumpido el suministro de energía a las máquinas o a los equipos de frío artificial.

de cualquier cerveza nacional, pues así lo permitirá el hecho de fabricarse en nuestro suelo y en una fábrica moderna y automatizada.

Hace tiempo que habíamos sido invitados a visitar esta fábrica, de cuya importancia ya teníamos noticias. Pero ahora, después de haberlo efectuado,

estamos verdaderamente satisfechos de la visita, pues se trata de una industria importante que constituye un verdadero orgullo para Mallorca, mayormente teniendo en cuenta que se ha levantado con capital mallorquín.

Por otra parte, la participación en la misma es realmente internacional. Hay también, además del capital español (mallorquín y catalán), capital noruego y sueco. La construcción de la fábrica se ha hecho bajo proyecto técnico danés y se ha importado maquinaria de diversos países, aparte de la importante participación de varias industrias y constructores españoles.

No se ha regateado esfuerzo alguno para dotar a esta fábrica de los mejores medios. Piénsese que se ha construido para atender en primer lugar el mercado mallorquín, pero también, en una fase inmediata posterior, para abastecer desde aquí a la Península, pues su producción, cuando trabaje a pleno rendimiento, así lo permitirá.

Varios son los aspectos a destacar en la nueva fábrica, instalada en Son Molines, al lado de la futura autopista al aeropuerto de Son San Juan.

Quizá lo primero que llama la atención del profano, son sus paredes y techos exteriores, totalmente de aluminio. Enseguida nos enteramos de su finalidad, que no es otra que contri-

buir a aislar el máximo la fábrica de la temperatura exterior. Posteriormente, en el interior, nos enteramos de que hay varias naves con un doble y cuidadoso aislamiento de corcho (techo, paredes y suelo), dentro de las cuales se mantendrá una temperatura constante de 2 al 6 grados. Aquí reina durante todo el año, noche y día, el más riguroso invierno, aún cuando unos metros más arriba, reverbera implacable el sol de verano. Pero esta temperatura, como al principio señalábamos, es la ideal para que la cerveza se vaya «haciendo» en reposo durante varias semanas.

Antes, no obstante, esta cerveza ha debido fabricarse a partir de la malta de cebada. Por ello cuenta esta fábrica con instalaciones modernísimas y automatizadas. Esta automatización es interesante no sólo por cuanto permite una mayor producción a mejores precios, sino porque al evitar manipulación manual se consigue la máxima higiene.

La escrupulosa limpieza de los depósitos y tubos (toda la conducción es de acero inoxidable y cobre) garantiza además la más completa pureza y calidad de sabor.

La malta de cebada molida se cuece en un sistema de grandes calderas de cobre, en la última de las cuales se añade el lúpulo. Una vez convertida en glucosa, se regula su densidad (lo que determina su grado alcohólico

final) y se somete a una centrifugadora enfriándola seguidamente.

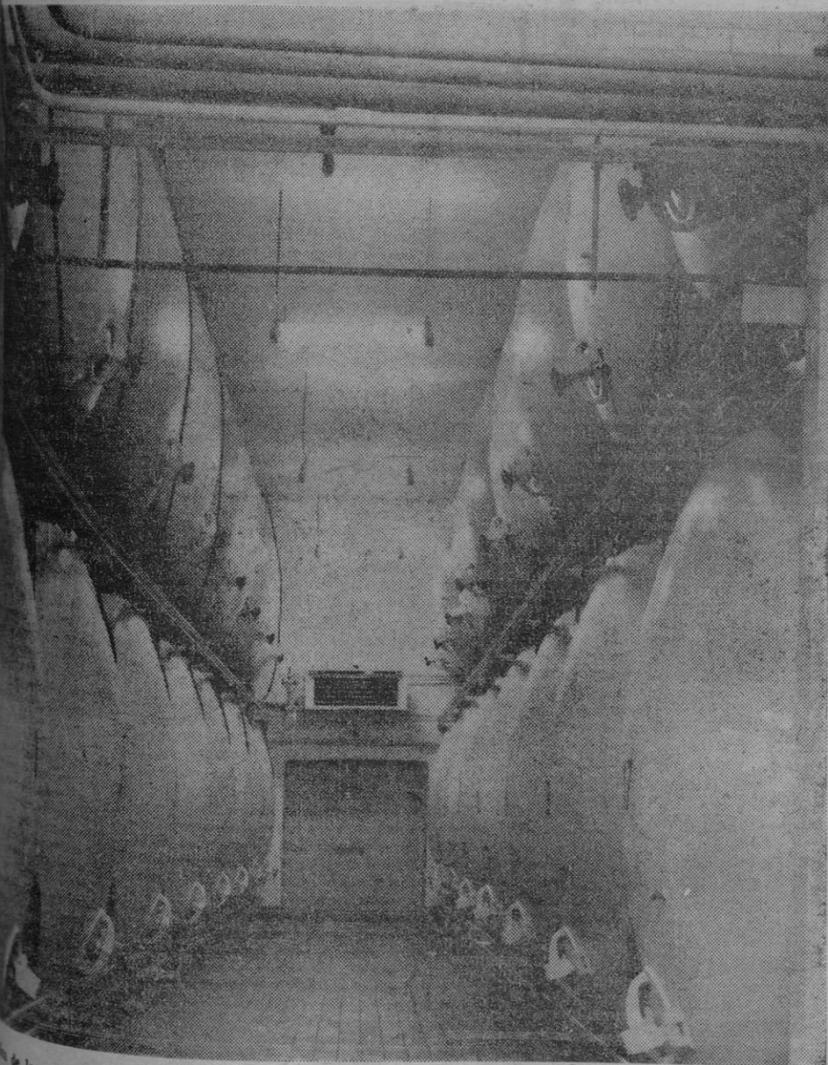
Obtenido así el mosto de cerveza, comenzará inmediatamente la fermentación, una vez añadida la necesaria levadura.

Después de prolongado reposo se embotella y pasteuriza en los trenes de embotellamiento más modernos, que permiten llenar 50.000 botellas en 7 horas.

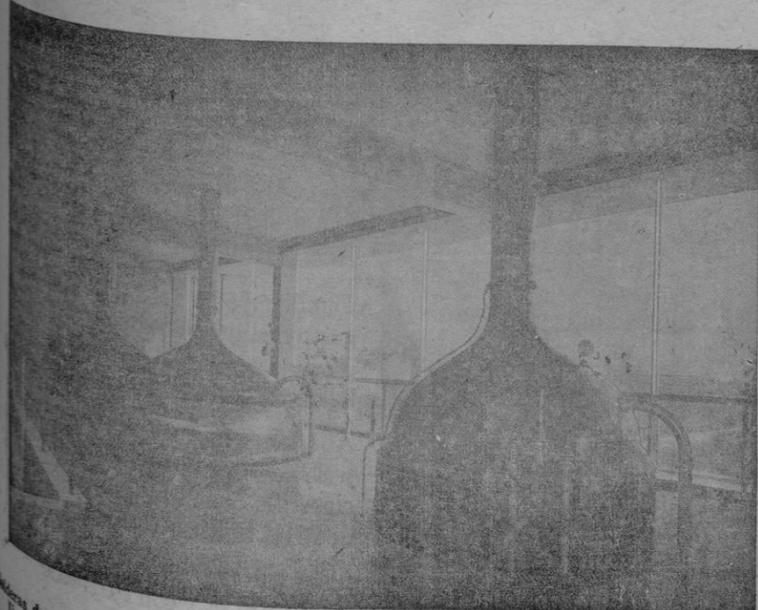
La fábrica además consta de laboratorios de comprobación y análisis, pues todo el proceso de fabricación, desde la admisión de materias primas hasta el producto acabado, se somete a riguroso control.

Esta fábrica será capaz, una vez completada, de una producción de 7.000.000 de litros al año, y ello con sólo una plantilla de 45 personas. Aparte de la cerveza, producirá otras bebidas de alta calidad: tónica, soda, limonadas y naranjadas, que se venderán así mismo con la etiqueta de garantía de PRIPPS.

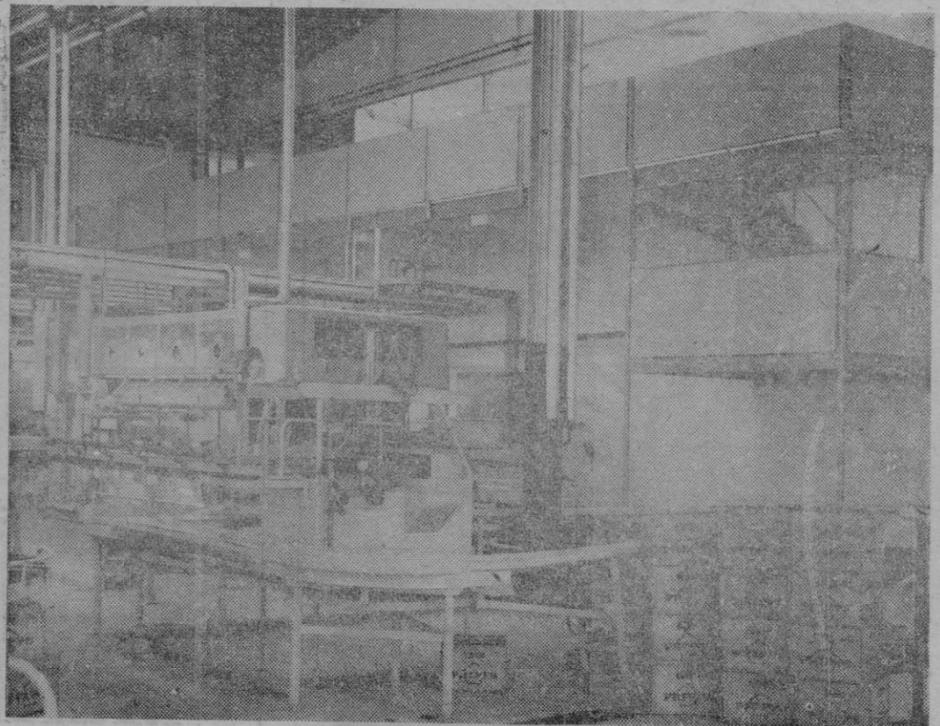
Repetimos que ha constituido para nosotros una grata sorpresa y un motivo de admiración la visita a esta fábrica, aparte de la satisfacción de que se ha escogido nuestra isla para su instalación, satisfacción que se ha visto confirmada cuando al salir hemos paladeado una botella de esta cerveza, con que hemos sido gentilmente invitados. ¡Esto es auténtica cerveza...!



Las naves de tanques de fermentación y guarda. Son de aluminio y su capacidad total es de un millón y medio de litros. En estas naves se mantiene el frío constante.



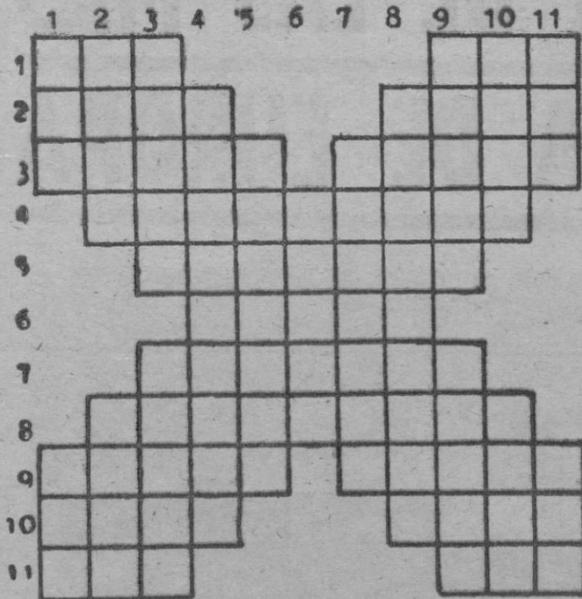
Máquina de cocción de la malta y el mosto. Totalmente construidas de cobre, según es tradicional. Un solo hombre puede atender su marcha y diariamente pueden ser tratados 30.000 litros.



Vista parcial de la nave de embotellado, encajonado y embarque. De aquí pueden salir botellas de PRIPPS a un ritmo de 120 por minuto.

**FIN DE SEMANA**

**CRUCIGRAMA**



**HORIZONTALES.** — 1: Astro. Planta comestible. — 2: Olfatear. Marcha. — 3: Espalda. Pequeños mamíferos insectívoros. — 4: Habitantes de la Luna. — 5: Libres de riesgos. — 6: Actos de lanzar la pelota entre los dos postes, haciéndola entrar en la red. — 7: Pertenecientes a la navegación. — 8: Se los rogué. — 9: Cierta embarcación. Lucifer. — 10: En plural, nombre de mujer. Casaca holgada, larga y sin botones. — 11: Artículo. Apócope.

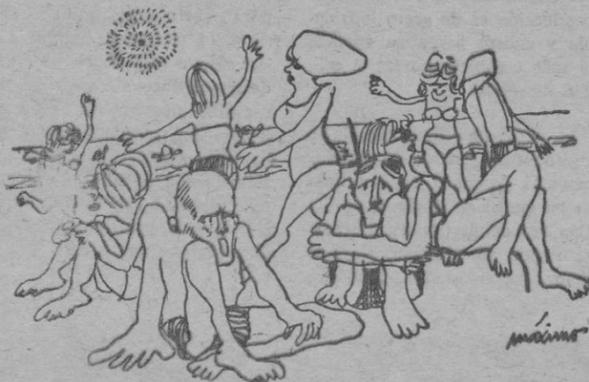
**VERTICALES.** — 1: Hermana. Óxido de calcio. — 2: Interjecciones usadas para animar. Cierta tejido. — 3: Suaves, blandos. Niñas. — 4: Desterrados. — 5: Capital española. — 6: Incapaces, ineptas. — 7: Arrojes. — 8: Se las advirtió. — 9: Prendas de vestir. Figuras de la baraja. — 10: Ciertos órganos. Ropa exterior de las mujeres que baja desde la cintura hasta los pies. — 11: Artículo. Negación.

(Solución en la página 15)

**RINCON DE HUMOR**



—¡Cielos! Pero usted me dijo que estaba muy bien colocado en un Banco.



—En verano, sin fútbol, dime tú qué aliciente le encuentras a la vida



—No, el lunes no puedo. Ese día es mi intento de suicidio.

**JEROGLIFICO**



Mientras pescaban, yo veía...  
(Solución en la página 15)



Distribuidor  
**TOMAS DARDER HEVIA**  
Av. A. Roselló 70  
Formas de pago a convenir



**AVES CON GUSANOS, NO DAN DINERO...**

Los parásitos intestinales (Ascaris, Heterakis) que infestan la mayor parte de las gallinas españolas causan una pérdida de peso, un gasto excesivo en comida, favorecen la entrada de las enfermedades infecciosas y bajan la puesta, ocasionando enormes pérdidas.

Modernamente se eliminan fácilmente administrándoles



en el agua de bebida

**¡Basta un solo día de tratamiento!**

Engordan más comiendo menos. Puestas elevadas  
FCS para curar 20 gallinas 14'80 para 40 26'60 para 80 46'90 para 160 88 y para 320 161'50 pts

Representante: D. E. A. B. Avenida A. Roselló, 74 - Teléfono 14449

**JUEGO DE LOS SIETE ERRORES**



AL COPIAR POR SEGUNDA VEZ SU DISEÑO, EL DIBUJANTE HA COMETIDO VOLUNTARIAMENTE SIETE ERRORES, QUE USTED PODRÁ HALLAR FACILMENTE, COMPARANDO EL ORIGINAL Y EL DISEÑO MODIFICADO.

Lea «BALEARES»

FONTAN ML-5

claro que me ha conquistado

**Marlboro**

También yo he descubierto ese gusto distinto, ese sabor perfecto, ese placer completo... cuando he descubierto MARLBORO

Allí donde la elegancia, el encanto y el éxito se citan, MARLBORO el cigarrillo con filtro que más se vende de PHILIP MORRIS, se halla presente.

MARLBORO... todo SABOR y con FILTRO

MARLBORO con su famoso «SELECTRATE FILTER» está importado directamente de los EE. UU.

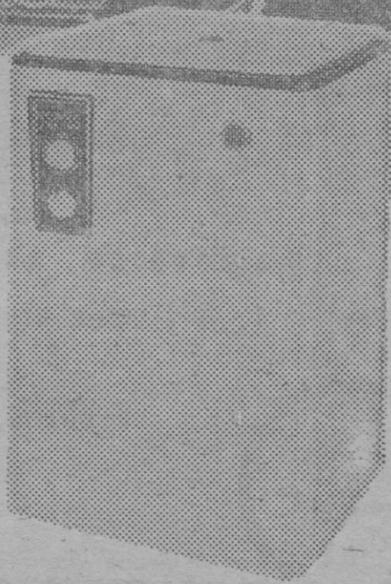
**bomba ESPA**

\* SUMERGIBLE  
\* DEL POZO A SU HOGAR



# ACÉRQUESE !

...y se convencerá



Basta examinar las cualidades y ventajas de una lavadora BRU para comprobar su calidad TOTAL: conjunto de materiales que responden largamente a las exigencias de un intenso uso, piezas desmontables con personalidad propia, motor Wash-Speed, equilibrado para evitar vibraciones molestias, asegurando una mayor rapidez de lavado, turbina de goma, bomba de desagüe, calefactor eléctrico, fácil manejo y minuterero de ciclo automático.



Desde el círculo decisivo se convencerá de la *Calidad total* BRU

**CARNES  
PESCADOS  
AVES Y  
VERDURAS**

*Congeladas y frescas*

GRANDES EXISTENCIAS DE  
ALIMENTOS DE PRIMERA  
CALIDAD EN:

**angilsa**

Planta Comercial de Frigoríficos Mallorquines  
Calle HONDEROS, 32 - Tlfnos. 27345 - 27346 - 27347  
PALMA DE MALLORCA

## Conferencia en la Caja de Pensiones de Muro

MURO.— (De nuestro corresponsal SANTIAGO).— Con gran asistencia de público y presididos por las Autoridades, tuvo lugar el pasado lunes, en el salón de la Casa de Cultura y Biblioteca Pública de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros una interesante conferencia que, sobre el tema «El Caballero de la Virgen», don Miguel Cervantes Saavedra, desarrolló el cervantista don Miguel Bordo y Cerdá.

Hizo la presentación del conferenciante don Bartolomé Nadal Salamanca, Director de la Escuela Nacional Graduada de Niños.

El señor Bordo y Cerdá en términos muy concretos el tema anunciado del célebre escritor español justificando en el transcurso de la animada charla, lo muy documentado que se halla el experto conferenciante, gran historiador y conocedor con detalle de la vida íntima del Príncipe de las Letras aludiendo entre otros el error de algunos historiadores con respecto al manco de Lepanto en su aspecto físico, cuando en realidad dice, su brazo izquierdo era

completo si bien en estado de parálisis. Puso de relieve la gran fe espiritual del inmortal escritor y su gran devoción a la Virgen Santísima, a la que tuvo siempre como guardiana e interesadora.

La conferencia fué seguida en todo momento con vivo interés, por lo amena e interesante, siendo el conferenciante muy aplaudido al final de la charla por el selecto Auditorio.

Luego seguidamente fueron distribuidas diversas imprecisiones de Ahorros a niños y niñas más concurrentes a la Biblioteca Pública.

NATALICIO.— El hogar de los esposos don Juan Pol Balle, Capitán de Artillería y doña Catalina Pujol, Directora del Colegio María Inmaculada, se ha visto aumentado con el nacimiento de un varón, que en las aguas bautismales le impusieron por nombre, Bartolomé José.

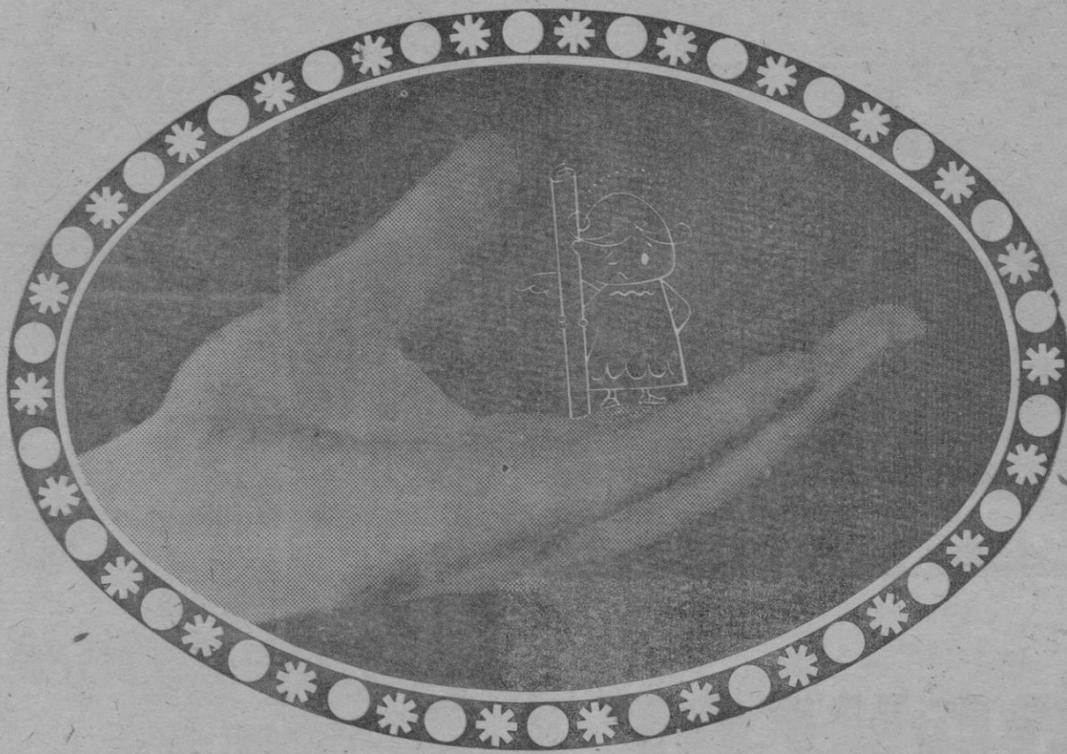
EXAMENES.— Con brillantes notas aprobaron los cursos respectivos, los alumnos de bachillerato, Josefa Lloret, Margarita Vallsper, 2 Matriculas de Honor; Antonio Cuat y Martina Cuat.

## CITROEN 2 CV

A. QUIER SIN CHOFER  
SANS CHAUFFEUR  
SELF-DRIVE  
SELBSTFAHRER

**Bibiloni, S. A.** Aragón, 26 y Arturo Rizzi, 17 Tel. 11704 11705

## sr. decorador



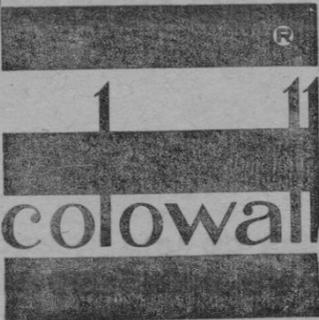
usted, como técnico, es el asesor de sus clientes; ellos y colowall tienen plena confianza en sus decisiones.



Y USTED LA TIENE EN

PRECIO 125,- ptas. ROLLO

*Se nota la diferencia*



con colowall en la mano, conseguirá usted las soluciones más bellas, prácticas y económicas en el revestimiento de interiores.

UN PRODUCTO SARRIO C.A.P.



LEIZA - NAVARRA

Distribuidor oficial para Baleares:  
EURA. San Nicolás, 25 - Tfnos. 12744 y 27963 - PALMA DE MALLORCA  
MADRID BARCELONA - BILBAO - VALENCIA - LAS PALMAS  
SEVILLA ZARAGOZA - SAN SEBASTIAN - PAMPLONA - OVIEDO

## EL TRAJE MAS FRESCO DEL MUNDO

**Chek**

de

**'TERYLENE'**

la fibra inglesa



Su

**Traje Lavable**  
para este verano.

- no precisa plancha
- sienta impecablemente
- ligero y fresco
- seca rápidamente
- rebelde a las arrugas

*¡Qué más se puede pedir!*

Fabricado y Garantizado por

*Pecasa*

DE VENTA EN:

*Pecasa*

Avenida Alejandro Rosselló

Palma de Mallorca

## ACEITES OLIMESA

Están ya a la venta en los mejores establecimientos del ramo en esta provincia los aceites puros de oliva OLIMESA de calidad insuperable, que se expenden a granel y en latas de un litro llenadas en origen.

Representante en Baleares: Don Daniel Aldeguer  
Calle de la Victoria, 6  
Teléfono 17289  
Palma

Los aceites OLIMESA mejoran la comida y facilitan la digestión.

Por cada litro de aceite, el detallista que lo venda entregará al comprador un boleto con un número que dará derecho a un premio de CINCO MIL PESETAS en géneros de cualquier clase, a retirar durante un año en el mismo establecimiento en que haya adquirido el aceite, o bien a CUATRO MIL PESETAS en efectivo que percibirá la persona que presente el boleto que más se aproxime, sin rebasarlo, al número al que corresponda el premio mayor del sorteo del día 15 de Julio.

Al dueño, dependiente o mancebo que lo haya despachado le será entregado otro premio de MIL PTAS. en efectivo.

**Olivarera del Mediterráneo, S. A.**

Mendivil núm 10 - Málaga

Depositarios en Palma: Balle Hermanos, S. A.  
Calle San Miguel, 212  
Teléfono 15284

C. I. A. M. S. A.  
Calle Vilanova, 20  
Teléfono 23207

(Con la correspondiente autorización del Ministerio de Hacienda).

**INFORMACION REGIONAL**

**EL ESCRITOR Y PERIODISTA DANES B. ROSENKILDE, EN POLLENSA**

POLLENSA (De nuestro corresponsal). — Se encuentra en Pollensa, en una bella finca, el escritor y periodista danés B. Rosenkilde N., corresponsal de diversas publicaciones danesas.

**PRIMER SALON ESTIVAL DE POLLENSA HA DESPERTADO INTERES ENTRE LOS ARTISTAS ESPAÑOLAS.** — El III Salón Estival de Pollensa, que ha de celebrarse entre las fiestas patronales de la villa con la concesión de 10.000 pesetas, ha despertado vivo interés entre los artistas hispanos residentes en nuestro país que ya se ha solicitado un gran número de boletines de inscripción.

El Certamen tiene el honor de figurar en el Boletín Municipal de Arte en el Primer Salón Estival de Pollensa fue premiado un óleo del catalán Casimiro Tarrasó. En el II Salón, una pintura de B. Bannasar.

Señaló el artista que este año conseguirá el preciado galardón.

El Club Pollensa otorgará un premio a la obra que resulte finalista en el Certamen, pintura que se adjudicará a su autor, adquiriéndose por la cifra de 10.000 pesetas.

**CONTINUA EL RODAJE DE «F. X. 18, AGENTE SECRETO».** — Ha continuado en el Puerto de Pollensa con la actividad debida y buen resultado el rodaje de la producción franco-española titulada «F. X. 18-Agente Secreto», film policíaco que dirige Mr. Maurice Cloche.

Se han rodado diversas escenas en los muelles del Puerto de Pollensa, en el yate «Tuluac» y también en el interior del Hotel Daina, donde se hospedan los principales artistas director y productores de la referida película.

Los roles estelares corren a cargo del actor americano Kenneth Clark, la estrella española Margit Kocsis, la italiana Maria Galoni, la francesa Jany Clerc; y el español, con residencia en Francia, en cuyo país posee un hotel con 85 habitaciones, Amadeo Domenech.

En «F. X. 18-Agente Secreto», Amadeo Domenech interpreta el papel de Inspector Fondane. Es la primera película que rueda, y en Francia tiene fama como atleta, ya que se le conoce por «le Duc du Ruby». No en vano puede presumir de 1'80 metros de estatura y cien libras de músculos y huesos.

Con motivo del rodaje de «F. X. 18-Agente Secreto», el número de «Paris Match» últimamente publicado, dedica varias páginas a nuestro español-francés.

**NUEVO**

**FLEX R-59**

**pone silencio a su sueño**

Su secreto: **Muelles entrelazados sin nudos.**  
Su distintivo: **FLEX, calidad garantizada.**  
Su característica: **Uno para toda la vida.**

En su exterior el acabado perfecto de una obra maestra Burlete español. Doble cosido. Orilla cinta satén. Tapizado en trama-color.

En su interior la técnica más avanzada tejiendo su sueño FLEX.



Exija el Medallón - Marca de Garantía que le asegura la asistencia FLEX en todo lugar.

**(ES TAN IMPORTANTE)**

**El traje de baño...**



**VALISÈRE PARIS**

**Crea la línea de Europa**

LE MAILLOT DE BAIN EN MOUSSE CONVENTIONNEL

Adquéralo en los mejores establecimientos

**Hoteles, Pensiones, restaurantes, Cafés, Bares y similares**

Gestión y asesoramiento en todas las cuestiones que presentan estos establecimientos en su instalación y funcionamiento.

Gestoría técnico-administrativa de V. SEGURA

**SAN MARTIN**

Plaza Mayor, 48, 1.º, D. — Telf. 25342 (3 líneas)

**Dr. S. MIR BENNASAR INFANCIA**

Ex-Interno 2 años Hospital «ENFANTS MALADES» y diplomado en la Facultad de Medicina de París — San Miguel 192, pral. 1.º. Telf. 16606

**Urbanización «LA PUNTA»**

PORTO COLOM

En la península que limita el Puerto natural más abrigado de toda la costa mallorquina.

Venta de solares para chalets, bungalows, restaurant, hotel, etc. Servicios de agua, luz, fuerza y alumbrado público.

INFORMES: CALVO SOTELO, NUM. 710

TELF. 31734 y MOREY, NUM. 24, 2.º TELF. 25326. PTO. COLOM — SEBASTIAN ESTELRICH — ALGAR. 8.

CRISTALINO **HIELO** OPACO

EN **ABUNDANCIA**

Sin pagos anticipados.  
Sin inversiones de capital.  
Sin imprevistos ni averías.  
Sin aparatos fabricantes de hielo que son una carga económica aun estando parados.  
Sin más gasto que el justo precio por la cantidad que precise en cualquier época del año.  
GARANTIZADA calidad y suministros por las Fábricas de **FRIO INDUSTRIAL, S. A.**  
PALMA. — TELF. 27940 (5 líneas).

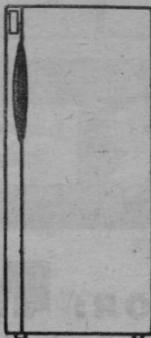
**Kelvinator**

AMERICAN MOTORS CORPORATION • DETROIT • USA

PRESENTA...

EL MODELO

**CINCUENTENARIO**



160 litros

11.500 Pts.

(Impuestos Incluidos)

**CASA BUADES**

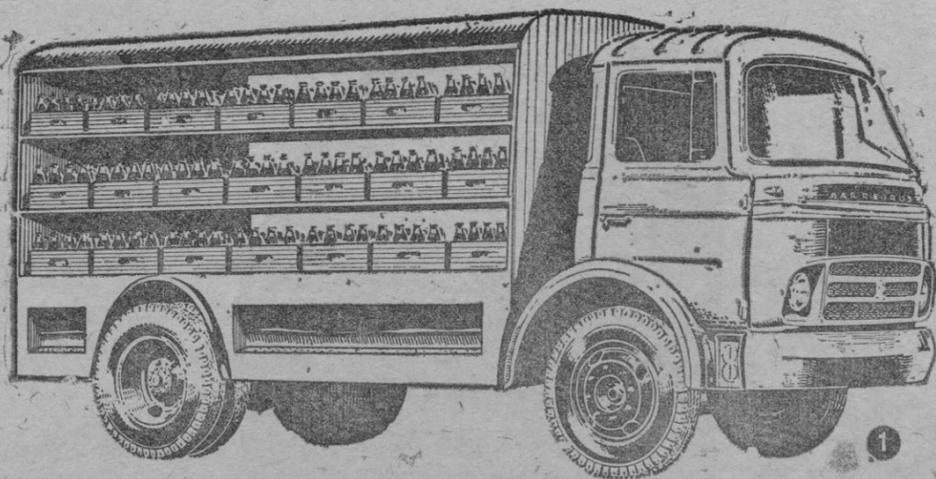
ANTONIO BUADES FERRER S. A.

AV A ROSSELLO 82 - PLAZA PIO XII Y JAIME III

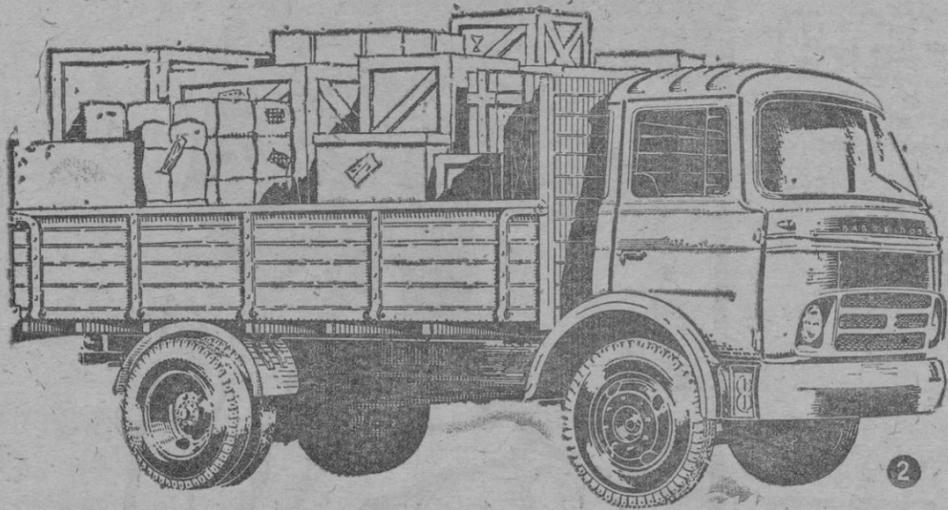
*Casa José Buades*

PLAZA ROGERIO, 1

Teléfono: 17707 (Tres líneas)



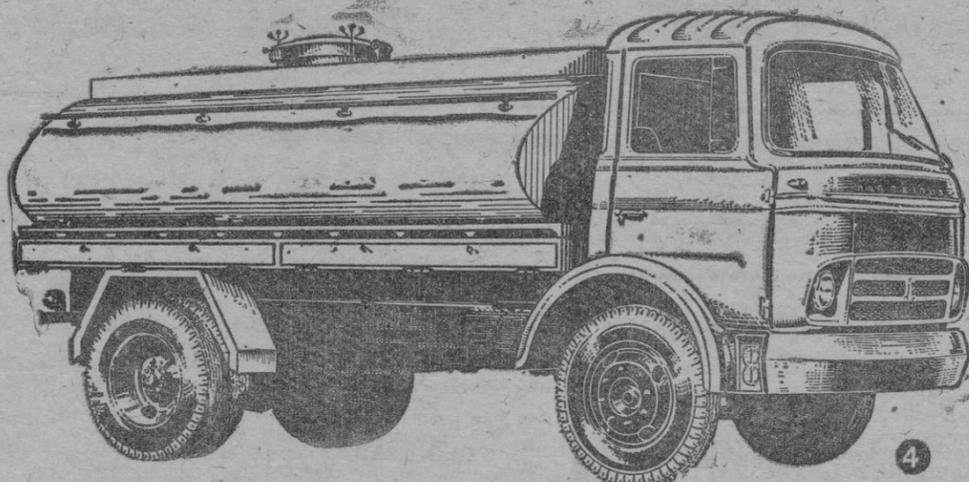
**226.500 Ptas.**



**246.000 Ptas.**



**275.000 Ptas.**



**325.000 Ptas.**

**¡¡NUEVOS SAETAS!!**

**CAMISAS CROMADAS  
FRENOS DE AIRE**

**MAS CABALLOS DE FUERZA POR KG. TOTAL DE CARGA**

1 SAETA-45	2 SAETA-55	3 SAETA-65	4 SAETA-75
Potencia: 83 cv. Caja de cambios: 4 velocidades Carga útil más caja: 4.500 Kg. Ruedas: 7-00-20 Distancia entre ejes: 2.900 m/m.	Potencia: 83 cv. Caja de cambios: 4 velocidades Carga útil más caja: 5.500 Kg. Ruedas: 7-50-20 Distancia entre ejes: 3.275 m/m.	Potencia: 90 cv. Caja de cambios: 5 velocidades Carga útil más caja: 6.530 Kg. Ruedas: 8-25-20 Versiones: corto, normal y extra largo Distancia entre ejes } Corto.....2.900 m/m. Normal.....3.275 m/m. Extra largo.....4.025 m/m.	Potencia: 90 cv. Caja de cambios: 5 velocidades Reductora incorporada al diferencial consiguiendo 10 velocidades Carga útil más caja: 7.600 Kg. Ruedas: 8-25-20 Alta carga Versiones: corto, normal, largo y extra largo Distancia entre ejes } Corto.....2.900 m/m. Normal.....3.275 m/m. Largo.....3.700 m/m. Extra Largo....4.025 m/m.



**BARREIROS**

**DISTRIBUIDOR: MOSA**

**AV. DEL CONDE DE SALIENT, 73**

**TELÉFONO 15761**

**PALMA DE MALLORCA**

# WHISKY A GOGO J & B NIGHT-CLUB

Escuche y baile con la música de los Beatles, de los Surf de Tito Mora, de los Spunk, etc.

Baile y se oiviera con las mejores orquestas del mundo

en el

# WHISKY A GOGO J & B

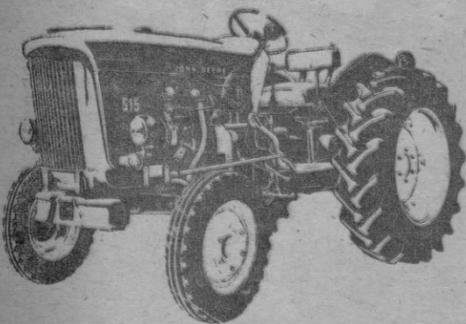
de las

Cuevas El Molino

## AGRICULTORES!

NO COMPRAR TRACTOR  
SIN ANTES VER EL NUEVO

JOHN DEERE



REPUESTOS PROCEDENCIA LEGITIMA

**GARAGE VIDAL**

AV. ALEJANDRO ROSSELLO, 56. — TELF. 25740.

CONCESIONARIOS DE:

RICARDO MEDEM

JOHN DEERE

## AYUNTAMIENTO Acuerdos de la Comisión Municipal Permanente

Referencia de los acuerdos tomados por la Comisión Municipal Permanente en sesión de día 19 de junio de 1964.

Se accede a la petición de F. Planis, interesando devolución de ingreso indebido.

Se acuerda la adquisición de materia de circulación.

Se acuerda la adquisición de un chasis con destino al transporte de carnes.

Se aprueba proyecto y presupuesto para la construcción de nichos en el Cementerio de Palma.

Se adjudica a favor de J. A. Roig la subasta para la construcción de escalinatas en el Cementerio.

Se adjudica a E. Masutí la subasta de construcción de una Capilla en el Cementerio.

Se acuerda la adquisición de material de limpieza para el Mercado del Olivar.

Se acuerda la adquisición de libros para la Biblioteca Municipal.

Se aprueba proyecto de los trabajos de arreglo del voladizo del Grupo Escolar San Serra.

Se aprueba proyecto para la construcción de acera en el Grupo Escolar de San Serra.

Se aprueba proyecto de iluminación de la pista deportiva de la Plaza Alexander Fleming.

Se aprueba la liquidación de las obras de instalación de alumbrado de la calle Héroes de Manacor realizadas por Electric Lux.

Se acuerda la ejecución de las obras de bacheo superficial en la Avda. Argentina y otras.

Se acuerda la ejecución de las obras de bacheo asfáltico de la calle Fátima y otras.

Se acuerda la ejecución de las obras de alcantarillado urbano en el tramo de la calle Alamo y otras.

Se acuerda la ejecución de las obras de bacheo asfáltico de la Avda. General Primo de Rivera y Alejandro Roselló.

Se acuerda la ejecución de las obras de riego superficial asfáltico de la calle Hornabeque, tramo de la calle Rafael Rodríguez Méndez.

Se acuerda la ejecución de las obras de excavación en desmonte en la calle que une la de Obispo Cabanellas y Reyes Católicos.

Se acuerda la ejecución de las obras de riego superficial asfáltico de la calle Pascual Ribot, Cno. Son Rocá.

Se acuerda la construcción de alcantarillado urbano de la calle Luis Vives General Riera.

Se acuerda la ejecución de las obras de bacheo asfáltico de las calles Pedro Descallar y Net Pare-

lladas, Adrián Ferrá, Duquesa de la Victoria, Padre Bartolomé Pou, Cecilio Metelo, Marqués Fuensanta, Buñola, Alexander Fleming, Arquitecto Bennasar, Miguel Marqués, Gabriel Maura y Reina María Cristina.

Se acuerda la ejecución y riego de bacheo asfáltico en calle Ant.º Marqués Marqués, Archiduque L. Salvador.

Se acuerda la construcción de la acera cuneta de hormigón y alcantarillado de aguas pluviales en calle José Tous y Maroto.

Se acuerda la ejecución de bacheo y riego superficial asfáltico en la calle General Ricardo Or-

ga.

Se acuerda la ejecución de bacheo asfáltico en calle Victoria, Conquistador, Paseo Generalísimo Franco, Avda. Antonio Maura, San Felio y San Lorenzo.

Se acuerda la ejecución de alcantarillado urbano en la calle Hiedra, Almez, Naranjo, Jazmin, Cano, Salarid y Mirto.

Se acuerda la ejecución de bacheo asfáltico en Avda. Conde Sallent, Via Alemania y Via Portugal.

Se conceden ocho permisos para efectuar obras particulares.

Se deniega la solicitud de J. Cortés interesando construcción edificio en calle 303 por cuanto no ha merecido la calificación de solar.

Se desestima la petición de O. Pons interesando quede en suspenso orden de demolición de obras de reforma y ampliación ejecutadas finca de la calle Lanzona.

Se acuerda el pago de la indemnización acordada a los inquilinos de la Finca de la calle Caro y Fátima.

Se autoriza a G.E.S.A. para la apertura de zanjas en calle Canes y 126 construir estación transformadora.

Se autoriza a G.E.S.A. para la apertura de zanjas en Paseo Generalísimo, Antonio María Alcover y otras.

Se autoriza a la Compañía Telefónica para la apertura de zanjas en Carretera Militar del Arsenal.

Se autoriza a J. Cantallops para construir acera frente a su finca de la calle San Vicente Ferrer.

Se autoriza a María Busquets interesando embaldosar acera frente a su finca de la calle General García Riu.

Se autoriza al Rvdo. P. R. M. Casanovas para embaldosar acera frente la finca 79 de 1ª calle Arquitecto Bennasar.

Se da cuenta admitir las tres instancias presentadas para tomar parte en Plazas de Celador de Obras.

en toda España  
**TERMOPFRIGIDUS**  
es importante!



TERMOPFRIGIDUS, dispone de una calificada selección de Distribuidores siempre responsables de ofrecer un frigorífico de características tan definitivas como importantes y... ya sabe: si hay que medir las cosas por su importancia,

¡decídase por un frigorífico IMPORTANTE!



DISTRIBUIDOR

**DIELECTRO**  
**BALEAR, S.A.**  
CONSULTEN CON SU PROVEEDOR

## RESIDENCIA NACAR

PRIMERA CATEGORIA  
HABITACION y DESAYUNO  
TODO CONFORT  
CAFETERIA SNACK

60 hab. con bai. privado  
50 con terraza privada  
6 con salón privado

Tel. 22641 - 2 - 3 - 4

AV JAIM III, 123 AL 127

PALMA DE MALLORCA

# UNA NOCHE... IN EL Socavón d'els Hams

son unas horas de ensueño...

hoy día 20 de junio y todos los sábados

los mejores artistas de la danza española

**Aires Malloquins**

grupo folclórico

**Carmen y Manolo**

danza española

**Consuelo Clues**

cantante

**Farsodia Española**

de **Jame Company**

**Carmen de Ronoa**

clásico español

**Ballet Español**

con **EL LUCAS, CARMEN TRIANA, ALFONSO VARGAS**

con el guitarrista **JOSE COBOS**

ORQUESTAS

**Quinteto Acroama y Estrellas Azules**

Pase una noche en el

# Socavón d'els Hams

y... la recordará toda su vida

## VILLOP

APARATOS DE ELEVA-  
CION POLIPASTOS,  
PUENTES-GRUAS, ASCEN-  
SORES MONTACARGAS

## PIPSA

PAPELES PINTADOS  
NACIONALES Y DE  
IMPORTACION

## LA OLOTINA

MADERAS VETEADAS EN  
RELIEVE PARA LA  
DECORACION

## EDICIONES ERRAL

AMPLIACIONES FOTO-  
GRAFICAS PARA LA  
DECORACION

ES OTRA EXCLUSIVA

**TARRACO**  
DECORACION

Jaime III, 126 - Tel. 21864 - Palma de Mallorca



VISITE NUESTRO STAND EN LA FERIA DE MUESTRAS

VEINTE AÑOS DE EUROPA. - (XIV)

# Italia, abrumada por el comunismo

**E**L año 1948 fue el que vio la división de los aliados. En aquel año el recuerdo de haber combatido y vencido en 1945 al «monstruo nazifascista» no bastó para mantener reunidas las naciones y partidos heterogéneos, como el diablo y el agua bendita, naciones y partidos que nada tenían para compartir entre sí. La retórica positiva de la fraternidad de armas no pudo llenar el vacío dejado por la desaparición del enemigo común.

Las señales visibles de la separación fueron claras y numerosas. En el campo internacional se veía como se extendía, a la manera imperial, la Unión Soviética sobre toda la Europa oriental, de la cual fue excluida cualquier influencia liberal y democrática del Occidente; la negativa de la Unión Soviética (seguida de la retirada de Checoslovaquia y Polonia) de participar en el plan Marshall; el discurso en Fulton de Winston Churchill, que proponía una alianza atlántica; y la tensión, cada vez más creciente, entre las dos partes de las Naciones Unidas, en todos los campos y actividades.

## De Gasperi se decide a dar la batalla.- Sedición callejera.- Con el poder de las leyes

previsible como se llegaría al fin, Giuseppe Saragat decía: «Es éste un país políticamente sensible, colocado entre las dos Europas, como el fiel entre los dos platillos de la balanza. Registra las más mínimas oscilaciones en el equilibrio internacional del poder. ¿A qué parte se inclinará al final? ¿Quién podría decirlo? Los estudiosos recordaban la secular capacidad italiana de acercarse al más fuerte, «Francia o Alemania, con tal que sean grandes, o como decía Sforza «de correr en socorro del vencedor»; su indiferencia por los problemas políticos puros, por los «nobles ideales», por las construcciones abstractas, su pasión por las cosas concretas, su inclinación por la fuerza, su admiración por los estadistas realistas e implacables, sean de la parte que sean».

nas y la policía, limitadas por el tratado de paz, ya que los comunistas poseían casi por completo todo el aparato clandestino de la resistencia, con armas y municiones.

Habían encuadrado a masas de campesinos, obreros, pequeños burgueses, desocupados, gente desesperada en un mundo en ruinas. Alardeaban, en algunas zonas, como si fuera el partido triunfante de la revolución; condenaba a muerte a quien querían, y ejecutaban las sentencias sin que la ley, el Estado, la policía pudieran intervenir. Amenazaban a cualquiera, en cualquier parte. Tenían hombres en los puntos más sensibles, en los teléfonos, en las centrales hidroeléctricas, en los ferrocarriles, en todos los servicios públicos, mediante los cuales podían paralizar a Italia entera en pocos minutos y aislar por completo el Gobierno de Roma de la Periferie.

«Tengo demasiado vivo en la memoria el recuerdo de la otra postguerra, cuando yo, mi familia, mis compañeros, los que conmigo trabajaban, sufrimos personalmente. También entonces la fase crítica se inició cuando los «carabinieri» comenzaron a tener miedo, a apartarse para dejar paso a los violentos, a salir con las cartucheras vacías. También entonces el «pueblo» se movilizaba, hacia arrestos, sustitución a los organismos públicos: el «pueblo» que mañana pedirá un gobierno provisional y reclamará la necesidad del orden con la dictadura, como invocó la marcha sobre Roma, mientras que la mayor parte de la población italiana estaba absorbida por los apremiantes cuidados, por la existencia y la reconstrucción».

En 13 de mayo de 1947, de retorno de un viaje por América, desde donde había podido contemplar las cosas de Italia, con una perspectiva lejana, De Gasperi inició su actuación. El partido socialista había propuesto una resolución de desconfianza. Nenni preveía una breve crisis y un nuevo gobierno socialcomunista y democristiano. La moción de desconfianza decía entre otras cosas: «Cualquiera que sea la amplitud que se pueda o quiera dar a la nueva formación gubernamental, ésta deberá ser tal que corresponda a la fisonomía democrática del país, tal como se expresó en la consulta electoral del 2 de junio». Nenni declaró: «La crisis no tiene misterios, y por lo tanto no puede presentar carácter de sorpresa. Existía ya un programa y una mayoría; ha faltado un jefe que haya tenido la valentía de actuar de acuerdo con el programa ya coordinado». Había faltado el jefe porque De Gasperi había presentado la dimisión del gabinete. ¿Es que se le quería sustituir por un hombre de izquierda, amigo de los comunistas?



EN ITALIA, COMO EN OTROS MUCHOS PAISES DE EUROPA LA ESCASEZ DE ALIMENTOS PROVOCA CONTINUOS ALBOROTOS CALLEJEROS. LA POLICIA SE VE OBLIGADA A ACTUAR CON LA FUERZA PARA RESTABLECER EL ORDEN (Foto PYRESA)



PIETRO NENNI Y PALMIRO TOGLIATTI, DOS FIELES SERVIDORES DE LA POLITICA DE MOSCU, SALEN DE ROMA EN DIRECCION A LA UNION SOVIETICA EN DONDE ASISTIRAN A LAS HONRAS FUNEBRES POR STALIN, TIRANO AL QUE SIRVIERON SIN REPLICA Y DEL QUE LUEGO ADMITIRAN SUS GRANDES MATANZAS, AL ACEPTAR LA VERSION DE KRUSCHEV. — (Foto PYRESA)

En Italia se registró la retirada de los comunistas del Gobierno, en 1947, y en el año siguiente la gran batalla electoral, con el país netamente dividido en dos partes, para decidir de una vez para siempre quien había de gobernar a Italia, los social-comunistas o los otros; los partidarios de Rusia o los de América, los de la revolución o los del progreso. Sobre todo estaba en juego la libertad, que los socialistas y comunistas querían sacrificar para poder obtener, con este sacrificio, aquellas conquistas, y que los otros querían salvar a toda costa.

El año 1948 fue el del «gran temor» en Italia, porque no era

**La avalancha comunista**

No hay duda que la fuerza pura y la «realpolitik» estaban completamente de parte de los comunistas. Con ellos estaba la alianza con la potencia más libre de prejuicios, más armada, más disciplinada, guiada por el tirano oriental Stalin. Eran ricos, financiados al mismo tiempo por el pingüe botín de guerra conquistado en Valle Padana, por las fuertes ayudas soviéticas, por las aportaciones entusiastas de sus afiliados. Estaban armados, más potentes que las fuerzas armadas italia-

### Un hombre de acción

La batalla del todo por todo fue emprendida por un solo hombre, Alcide De Gasperi. Era un democristiano distinto de los demás. Era un hombre profundamente religioso (serviente católico) hijo de la montaña (por lo tanto tenaz), educado en la vieja Austria (por lo tanto acostumbrado a las situaciones precisas, a las fórmulas netas, a rehusar la ambigüedad y los compromisos) formado como miembro de una minoría nacional (y por consiguiente patriota y combativo), democrático y antifascista (y por ello adversario de cualquier régimen dictatorial y totalitario de cualquier color).

En polémica con Togliatti, en 10 de julio de 1945, pocos meses después de la guerra, había escrito claramente en el «Popolo»:

### El país a la deriva

Hay que recordar, que en aquellos meses, mientras las jefes políticos tramaban complicadas maniobras el país marchaba a la deriva. Los tumultos callejeros se sucedían. El costo de la vida seguía incrementándose. La clase media estaba asustada, humillada, empobrecida por la inflación. Nadie tenía la mano al problema número uno, el de la reconstrucción. La desconfianza que se extendía a todas las clases impedía cualquier iniciativa. Los comunistas y los socialistas que estaban en el Gobierno y en la oposición al mismo tiempo, seguían con su política tradicional, la de provocar desórdenes, de desorganizar cualquier cosa.

De Gasperi, tendió, desde el principio, a la formación de un gobierno de concentración democrática, que tuviera asegurada una cierta estabilidad y competencia para trabajar en la reconstrucción. Ya que un ministerio de concentración se vio que en aquellos momentos era difícil, decidió formar un gobierno «monocolor» democristiano, con la añadidura de técnicos ilustres. Mientras tenían lugar las consultas, Togliatti escribió un artículo, que influyó sobre la marcha de la crisis, titulado, «¿Qué idiotas son!».

Los idiotas eran los americanos que en aquel momento, allentaban gratuitamente al pueblo italiano, y proporcionaban gratuitamente materias primas para las industrias. Se acusaba a los americanos de ser negros, que, de la misma manera que en algún tiempo habían comerciado con esclavos, querían ahora comerciar con poblaciones civiles como la italiana. Hubo un coloquio entre Togliatti y De Gasperi. Pusó en evidencia la imposibilidad de conciliar sus puntos de vista.

El nuevo gobierno se constituyó con la inclusión de Luigi Einaudi al Tesoro, del Vecchio a Hacienda, Corbellini a Transportes, Merzagora a Comercio Exterior. A su lado había: Scelba en el Interior, Pella en el Tesoro, Cingolani en la Defensa, Gonella en Instrucción Pública, Segni en Agricultura, Tognoli en Industria y Comercio, Tupini en Trabajos públicos, Fanfani en Trabajo, y Cappa en Marina mercante. El gobierno (que había de ganar triunfalmente las elecciones, iniciar la reconstrucción de Italia, afrontar todos los problemas políticos de la postguerra, y marcar un nuevo periodo en la historia

contemporánea) había sido forjado por un solo hombre, De Gasperi, en contra de gran parte de su partido. Un diario escribió: «Cuando los problemas se agigantan hasta llegar a ser aplastantes, la posición más cómoda es la de la oposición. De Gasperi, si hubiese oído la voz de la conveniencia y del miedo habría rehusado el encargo».

Votaron contra el gobierno los socialdemócratas, socialistas, «accionistas» y comunistas. Votaron a favor, los demás. Nitti, Parri y Bergamini se abstuvieron. Benedetto Croce, hablando en nombre de los liberales dijo en el Senado: «Es evidente que para que un individuo se decida a ser liberal o democristiano, es preciso primeramente que este vivo». En Italia no podrá cultivar una u otra fe, si muere, es decir si cae en la ruina económica, política y moral que le amenaza al presente. El deber de salvar la patria tiene la primacía sobre los demás y hace que los liberales sean favorables al ministerio».

ENZO BIAGI  
(Copyright INTERSTAMPA y PYRESA. — Prohibida su reproducción)

# Anarquía en el casco de Palma

POR LORENZO VILLALONGA

**S**ON muchos los disconformes con las reformas que de años a esta parte viene sufriendo nuestra ciudad. Me refiero a su casco. No recojo ahora lo ocurrido en la costa de Poniente, donde en oposición al sentido común se han levantado rascacielos junto al mar dejando caseríos enteros encajonados entre tales mastodontes. Hubiera bastado una excursión a Montecarlo para observar que allí los rascacielos se hallan en la parte alta de la colina y los edificios bajos en primer término, junto al mar. Si en algunas playas de Río se hizo al revés fue por tratarse de terrenos llanos, en donde los edificios tenían fatalmente que taparse unos a otros —y porque Río no es Europa, sino América.

El casco de nuestra ciudad —esos barrios antiguos sobre los que se ha hecho tanta literatura y que los mallorquines, por lo visto, amamos como el lobo a la oveja— está tocando las consecuencias de la voracidad mercantil imperante, no solo en su carácter y en su historia, sino en el aspecto higiénico, práctico y vital. En una época en que el dinero pierde importancia (nunca se hacían y deshacían las fortunas con la rapidez de ahora) parece que, paradójicamente, solo nos preocupamos de los progresos materiales.

Pero es que, aún enfocado bajo ese aspecto, los materialistas aferrados al funcionalismo de Le Corbusier —la casa es una máquina de vivir— debieran alarmarse ante la codicia de quienes sin atender más que al provecho inmediato están congestionando la vieja ciudad y destruyen espaciosos inmuebles para construir apartamentos o pisitos estilo colmena. No es que pretendamos que todo el mundo habitara palacios porque es imposible, pero lo que no puede admitirse es que en calles de tres metros de anchura se derriben edificios donde viven una o dos familias y se construya en su solar albergues para veinte. Los grandes zaguanes y la moderada altura del inmueble clásico —planta, principal y desvanes— más que lujo constituyen en ta-

les barrios necesidades vitales. La altura de los edificios y el número de sus habitantes debe estar en relación con la anchura de las calles. El zaguán amplio, en una época en que todo el mundo tiene coche en que todos los peatones se convierten en «seatonas», mejora el problema de los aparcamientos; el moderado censo de vecinos reduce la circulación y los grandes patios o jardines particulares, tan perseguidos hoy, constituyen verdaderos pulmones en el centro de la ciudad viciada por la emanación mefítica de los motores de explosión. (1)

Nunca he compartido el criterio de quienes, sin más argumento que la rentabilidad, censuran la persistencia de algunos jardines señoriales y de algunos conventos —Santa Magdalena, las Capuchinas, la Concepción, Santa Catalina de Sena, etc.— en el recinto de la capital.

¿Cómo no comprenden que estos vastos espacios cerrados, en donde solo respiran una docena de personas, nos permite respirar a nosotros?. Puede objetarse que lajo tal aspecto fuera preferible convertirlos en lugares públicos; lo insostenible es alojar en ellos a millares de personas.

En ninguna de las grandes poblaciones europeas se procede así. Londres, París y Ginebra poseen parques en el centro mismo de la ciudad. En cuanto a Barcelona se han derribado manzanas enteras para convertir sus solares en plazoletas, de tal manera que hoy su casco cuenta con menos habitantes que hace treinta años. El de Palma cuenta con más. He aquí el nudo del problema.

(1) Nótese que nos referimos al casco antiguo. El crecimiento normal de las poblaciones se realiza construyendo barrios adecuados cuyos edificios pueden tener numerosas plantas, siempre que no se imite el desastre urbanístico de New York (que cuenta sin embargo con un buen parque central) y que la anchura de las calzadas sea proporcional a la altura de los edificios. El Madrid de Franco está creciendo así)

**PLAZA DE TOROS DE PALMA**  
Domingo, 21 de Junio - Tarde, a las 5:45  
SOBERBIA CORRIDA DE TOROS

REAPARICION DEL GRAN ARTISTA GITANO  
**AMADOR**  
ALTERNANDO CON LAS FIGURAS  
**PEDRES**  
**CURRO GIRON**  
6 MAGNIFICOS Y BRAVOS TOROS 6  
de HEREDEROS DE D. JOSE INFANTE DA CAMARA

**Pedrés**  
**CURRO GIRON**  
**Amador**

Localidades desde 50 pesetas—Especial niños, 10 pesetas  
Abierto el despacho de localidades Teatro Lírico teléfono 2337  
Bar Rosales y Viajes Universal Calvo Sotelo TERRENO